Limburgs Dagblad

Zoenoffer

Woensdag 2 juni 1982. 64e jaargang nr. 127.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



Bijna tien miljoen Nederlanders hebben de afgelopen weken een oproep gekregen om hun gemeenteraad te gaan kiezen. Vandaag, de dag van het eerste optreden van het interim-kabinet, is het zo ver. En uitgerekend dat interim-kabinet heeft als voornaamste taak nieuwe verkiezingen voor de Tweede Kamer uit te schrijven. Wij zijn een kiesgerechtigd en kieskeurig volkje. Weliswaar dienen de politieke aardverschuivingen zich niet dagelijks aan maar er zit toch genoeg beweging in het politieke profiel van Nederland als een diaserie met telkens nieuwe kleuren. Daar twintig gemeenten in Zuid-Limburg vanwege de herindeling de keuze al gemaakt hebben, blijven voor dit gebied nog drie gemeenten in de verkiezingsstrijd: Geleen, Maastricht en Vaals. Daarenboven komen ook nog 28 gemeenten in Midden- en Noord-Limburg in de stembusslag. Van Baexem tot Wessem in alfabetische volgorde. Rekenkundig is er voor de bijna 60.000 gemeenteraadskandidaten een kans van 1 op 6 dat zij de ruim 11.000 raadszetels in de 754 gemeenten kunnen gaan bezetten. Dat is natuurlijk ruwweg gerekend. Maar politiek gezien ligt het toch iets anders. Na de Tweede Kamer-verkiezingen van mei 1981, na de gemeenteraadsverkiezingen in Zuid-Limburg van november 1981, na verkiezingen van Provinciale Staten in maart 1982 en na de gemeenteraadsverkiezingen van vandaag volgen in september as. weer Tweede Kamer-verkiezingen. In twee jaar tijds viermaal het hokje in. Dat is niet gering. Het getuigt van een dringend appel aan de kiezer omdat de gekozenen er niet uitkomen. Althans niet op het vlak van de landspolitiek. Interessant zal het zijn vast te stellen in hoeverre de landspolitiek – zoals te doen gebruikelijk – in goed- of afkeuring weerkaatst wordt in de uitslag van vandaag temeer daar in ons eigen gebied de uitslagen van november vorig jaar nog vers voorliggen. Goede morgen, wij blijven een stemmig volkje.

Het weer

Zonnig en warm (27 tot 31 graden) met later op de middag kans op een onweersbui. Zwakke, tijdens onweer tot matig aanwakkerende wind uit zuidelijk richtingen.

VANDAAG:			
zon op	: 5.25	onder:	21.50
maan op	: 17.14	onder:	4.05
MORGEN:			
zon op	: 5.25	onder:	21.52
maan op	: 18.23	onder:	4.23

Zonnig

Zonnebrandmiddelen beschermen wel tegen verbranding, maar door de beschermende werking verloopt het proces van bruin worden ook trager. Als enige voorzichtigheid in acht wordt genomen, kan iemand het de eerste dagen heel goed zonder stellen en dat scheelt weer geld, aldus de Consumentenbond. Zonder zonnebrandmiddelen mag het eerste zonnebad ongeveer twintig minuten duren, de volgende dag kan die tijdsduur wat worden verlengd en na een dag of vijf is de huid volgens de Consumentenbond daaraan gewend. Een zonnig bericht, dat u uit de brand helpt, mits u het allemaal niet zó bruin bakt, dat u uzelf een kool stooft...

Enorme rookzuil bij Rekem



„Wat heb je d'r op gedaan"?

Mogelijk capitulatie-aanbod aan Argentijnen

Port Stanley ingesloten

Van de redactie buitenland

LONDEN/BUENOS AIRES – Britse troepen hebben de hoofdstad van de Falkland-eilanden, Port Stanley, gisteren verder ingesloten door de verovering van strategische hoogten rond de stad, waaronder de 400 meter hoge Mount Kent. De slotaanval op Port Stanley kan nu elk moment beginnen. Maar volgens sommige kranten in Londen zullen de Britten de commandant van het Argentijnse garnizoen vragen zich over te geven om bloedvergieten te voorkomen.

Uit betrouwbare bron verluidde gisteravond evenwel dat het „oorlogskabinet" van premier Thatcher een beslissing daarover aan de commandant van de Britse strijdmacht op de Falklands, schout-bij-nacht John „Sandy" Woodward wil overlaten.

Bij de slag van vrijdag om een andere plaats op Oost-Falkland, Goose Green, zo deelde het ministerie van defensie in Londen wel mee, hadden 250 Argentijnen het leven gelaten en 17 Britten. Het had eerst aan Argentijnse kant ongeveer 120 gewonden gemeld. Het ministerie verklaarde gisteren opnieuw, dat bij een Argentijnse luchtaanval zondag op de vloot „geen enkel Brits schip" was getroffen. Dit nadat het Argentijnse opperbevel in een officieel communiqué had verklaard, dat zondag een Brits vliegdekschip „buiten gevecht" was gesteld.

De Britse troepen kregen gisteren bij hun opmars volgens ingelichte kringen Port Stanley in zicht. Op de hoogten rond de stad die zij veroverden, stelden zij artillerie op. Als deze berichten juist zijn, betekent dit, dat het op 7000 man geschatte Argentijnse garnizoen is ingesloten op een landtong en nu ook van landzijde beschoten kan worden door Britse artillerie, van 105 mm. Van de zeekant wordt het al dagelijks bestookt door schepen van de Britse vloot. Ook Britse Harriers bestookten dinsdag Argentijnse posities.

De Britse opmars naar Port Stanley verloopt, naar uit ingelichte Argentijnse legerkringen werd vernomen, „langzaam en moeilijk" als gevolg van het moeilijke terrein, slecht weer en Argentijnse luchtaanvallen. Het Argentijnse garnizoen werd, zo heette het, intussen verder versterkt, terwijl het wordt beschermd door een „gordel van landmijnen".

Ofschoon in Engeland niemand twijfelt aan een snelle overwinning, is in Londen de discussie over de politieke kosten van de militaire triomf al in volle hevigheid begonnen. Voorzichtigheid om niet te hard door te gaan lijkt geboden voor de regering-Thatcher, wil zij niet de internationale publieke opinie tegen zich krijgen. Het liberale blad Guardian citeerde gisteren uit bronnen in het regeringscentrum Whitehall, die premier Thatcher verweten, dat zij naar een overwinning met „twintig-nul" op de Argentijnen streeft zonder rekening te houden met de gevolgen. Oppositieleider Michael Foot beschuldigde haar er tegelijkertijd van met haar zuiver militaire aanpak „dit land in zeer ernstig gevaar te brengen".

Regeringsverklaring op 8 juni

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het nieuwe kabinet komt volgende week dinsdag met zijn regeringsverklaring. Premier Van Agt heeft dit gisteren aangekondigd op een persconferentie, waarop hij zijn werkzaamheden als formateur van het minderheidskabinet van CDA en D'66 toelichtte.

De kortstondige levensduur van het tussenkabinet is de reden waarom hijzelf de portefeuille van buitenlandse zaken erbij neemt, aldus Van Agt. De minister-president verklaarde dat hij als formateur geen enkele afspraak over het kabinetsbeleid heeft gemaakt met VVD-fractieleider Ed Nijpels om diens gedoogsteun te verwerven. In zijn eindverslag aan de koningin heeft de premier geschreven dat VVD-opvattingen voor verwezenlijking in aanmerking komen, voor zover ze overeenstemmen met de denkbeelden van CDA en D'66.

De nieuwe ministersploeg heeft nog niet beslist of ze vasthoudt aan de omstreden solidariteitsheffing. Van Agt stelde wel vast dat de VVD daar tegen is, evenals andere partijen in de Kamer. De Voorjaarsnota, waarover het tweede kabinet-Van Agt is gestruikeld, zal pas in de tweede helft van deze maand naar de Kamer gaan. De Kamer kan de nota dan nog juist voor de zomervakantie behandelen.

Vliegramp in Zuid-Korea

SEOEL – Bij een vliegtuigongeluk in de buurt van de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel zijn gisteren 49 parachutisten en vier bemanningsleden om het leven gekomen.

Het toestel, een C-123 van de Zuidkoreaanse luchtmacht, stortte tijdens een oefenvlucht voor parachutisten neer bij Soengnam, een slaapstad ten zuidoosten van Seoel. Niemand aan boord bracht er het leven af.

Bomaanslagen op VS-doelen W.-Duitsland

DÜSSELDORF – Nadat in de nacht van maandag op dinsdag vier bommen waren ontploft bij doelen van het Amerikaanse leger in West-Duitsland, explodeerden gisteren twee bommen bij Amerikaanse bedrijven in Düsseldorf en konden twee andere in West-Berlijn onschadelijk worden gemaakt. De aanslagen komen acht dagen voor het bezoek van de Amerikaanse president Reagan aan de Bondsrepubliek, waar hij de topconferentie van de NAVO zal bijwonen.

Bij de aanslagen vielen geen slachtoffers, maar in Düsseldorf was de materiële schade ongeveer 110.000 gulden.

In West-Berlijn werden twee bommen aan de voet van de antenne van de Amerikaanse legerzender AFN ontdekt en tijdig door een politieagent, die in een anoniem telefoontje was gewaarschuwd, onschadelijk gemaakt.

In politiekringen werd verder verband gelegd tussen de aanslagen van afgelopen nacht op Amerikaanse doelen in Frankfurt, Hanau, Gelnhausen en Bamberg en die in Düsseldorf en West-Berlijn. De verantwoordelijkheid voor de aanslagen van vorige nacht is in een brief aan het Westduitse persbureau DPA opgeëist door de „revolutionaire cellen". Onder deze naam opereren kleine groepen stadsguerrilleros die los staan van maar banden hebben met de Rote Armee Fraktion.



● Paus Johannes Paulus II heeft gisteravond vanaf een heuvel in Glasgow een mis opgedragen, waarin hij voor vrede en verzoening pleitte. De Schotse protestanten en katholieken verzocht hij „hand in hand door het leven te gaan". In het Bellahoustonpark van Glasgow gaven een kwart miljoen mensen de paus het meest enthousiaste welkom op Engelse bodem. Het publiek dat de paus herhaaldelijk onderbrak met zang, kon de mis volgen op een enorm groot televisiescherm dat achter het altaar was geïnstalleerd. De paus beëindigde de mis in het overwegend presbyteriaanse Glasgow met de woorden: „Wij zijn slechts bedevaartgangers van deze aarde op weg naar het hemelse koninkrijk, dat ons als kinderen van God is beloofd. Geliefde geloofsbroeders, kunnen wij deze bedevaartgang niet hand in hand maken? Buiten het park betoogden circa 200 aanhangers van de militante dominee Ian Paisley en diens geestverwant dominee Jack Glass tegen het bezoek van de paus. Foto: Enthousiaste inwoners van Glasgow heffen een spandoek op met het opschrift: „Johannes Paulus II, Glasgow is van u".

Door slechte situatie op bouwmarkt

Ruim honderd ontslagen bij Sphinx

MAASTRICHT – De directie van de N.V. Koninklijke Sphinx in Maastricht wil op korte termijn 110 werknemers van 57½ jaar en ouder ontslaan. De directie hoopt nog vóór de vakantie via onderhandelingen tot een akkoord te komen met de Industriebond FNV. Afhankelijk van het resultaat van deze besprekingen wordt in een later stadium bekeken of er ook ontslagen gaan vallen onder jongere werknemers. De ontslagen zijn noodzakelijk door de snel verslechterende situatie in de bouwwereld, aldus de directie.

Ferdinand Pfeiffer van de Industriebond FNV zegt hierover: „De onderhandelingen zijn in een vergevorderd stadium. Ik verwacht dat we binnen twee weken tot een akkoord kunnen komen. Het laatste punt dat nog opgelost moet worden is de inkomens-garantie voor de werknemers die worden ontslagen. De meeste zullen 7½ jaar lang een uitkering van de overheid moeten krijgen. We willen niet dat die uitkeringen tussentijds worden verlaagd".

Districtsbestuurder G. de Heus van de Unie BLHP zegt dat Sphinx in de problemen is gekomen als gevolg van de grote malaise op de bouwmarkt. „Niemand bouwt meer en niemand verhuist meer. Niet alleen de bouw- maar ook de toeleveringsbedrijven zijn daardoor in de problemen gekomen. Ook de Sphinx met zijn tegels en zijn sanitair". Hij noemde de regeling zoals die nu getroffen wordt voor de 57½-jarigen een van goede kwaliteit en sprak de verwachting uit dat vrijdag 4 juni een akkoord inzake deze afvloeiingen kan worden bereikt.

Of het bij de 110 ontslagen blijft is een vraag die voorlopig onbeantwoord blijft. De heer De Heus: „Het is zeer de vraag of het hierbij blijft. Ik acht het niet uitgesloten dat we de komende weken of maanden verdere maatregelen moeten nemen".

Bij de N.V. Koninklijke Sphinx in Maastricht werken in totaal 1800 mensen. Het bedrijf dat in 1980 nog een winst boekte van 5,4 miljoen gulden kwam vorig jaar in moeilijkheden. Door tegenvallende resultaten van de vuurvastdevisie kregen 80 werknemers toen een arbeidstijdverkorting.

Weertenaar verongelukt

WEERT – De 21-jarige G. Simons uit Weert is maandagnacht bij een ernstig verkeersongeval in zijn woonplaats om het leven gekomen. Het ongeluk gebeurde rond middernacht toen zijn auto door nog onbekende oorzaak op de linkerhelft van de Suffolkweg terecht kwam en frontaal tegen een andere wagen botste. Die wagen werd bestuurd door de 23-jarige H.L. uit Nederweert. Deze werd met ernstige verwondingen opgenomen in het ziekenhuis van Weert. Beide slachtoffers raakten door de botsing bekneld in hun wagen en moesten door de brandweer bevrijd worden.

Rentestijging in België

BRUSSEL – De Belgische nationale bank heeft de rente op schatkistcertificaten die een maand lopen, met 0,25 procent verhoogd tot 15 procent. De rente op schatkist-certificaten met looptijden van 2 en 3 maanden is ongewijzigd gebleven.

Dure kus

KOEWEIT – Een jongeman in Koeweit die in appel was gegaan tegen zijn veroordeling tot zes maanden gevangenisstraf omdat hij zijn verloofde in het openbaar had gekust, is in hoger beroep tot 42 maanden cel veroordeeld.

De jongeman was aangehouden nadat hij op het strand zijn 15-jarige verloofde had gezoend. Daarmee had hij volgens de officier van justitie en naar het oordeel van het gerechtshof „de openbare zeden geschonden".

Ruilbeurzen in dit weekeinde

Komend weekeinde weer een aantal ruilbeurzen in onze Zuidlimburgse contreien.

Zaterdag 5 juni wordt gestart met de postzegelvereniging Waubach, die in **Ubach over Worms** de gebruikelijke bijeenkomst heeft in 't Stroatje aan de Eygelshovenerweg nr. 4. Openingstijden 15-18 uur. Voorts is de SSVS actief in **Sittard** in het stationsgebouw aan het Stationsplein 2a. Van 13-17 uur.

Zondag 6 juni resideert de „Verzamelaar" in **Heerlen** in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat nr. 3. Open van 13-17 uur. Ook op de 6e juni is „Forum" aanwezig in de Eurodancing in **Bunde** aan de Vliegenstraat 58. Open van 14 tot 17 uur.



Nederlandse Antillen ander uitgiftebeleid

Gezien de verschillende verzoeken rond de uitgiften van de Nederlandse Antillen, laten we hieronder nogmaals volgen de zegels, die nog dit jaar 1982 aan de loketten verkrijgbaar zullen worden gesteld.
Wij willen hierbij niet nalaten te waarschuwen voor een mogelijke verandering in het uitgiftebeleid van de Antilliaanse PTT.

Tot nu toe ging dat via een tweetal firma's, t.w. de Worldwide Philatelic Agencies uit New York en de Internationale Philatelic Agencies uit Amsterdam.

Deze twee firma's zorgden voor een redelijke opbrengst van de emissies zonder dat van een duidelijke postzegelinflatie sprake was, hoewel de IPA al die kant uitging. Nu zijn deze twee contracten per 1 januari en per 1 juli 1983 opgezegd. Volgend jaar zal de Nederlandse-Antilliaanse PTT misschien de weg volgen naar de inflatiepolitiek op postzegelgebied van diverse andere, kleine staatjes, die er zonder meer op gebaseerd is de filatelisten geld uit de zak te kloppen met uitgiften, die niet passen in het beeld van het postgebeuren van die landjes. De onderhandelingen met een firma, die zich daarmee bezighoudt, doet het ergste vermoeden. In dat geval zou voor vele Nederlandse verzamelaars van dit voormalige „koloniale" Nederlandse gebied met recht een stormbal worden gehesen. Het beste advies wat we kunnen geven is de verzameling – als de PTT van de Antillen een dergelijke weg inslaat – af te ronden op 31 december van dit jaar en dan „aju met het handje" te wuiven. Als men dat niet doet en toch volledig wil zijn, rijzen vanaf dat moment zonder twijfel de kosten de pan uit...

Resterende uitgiften

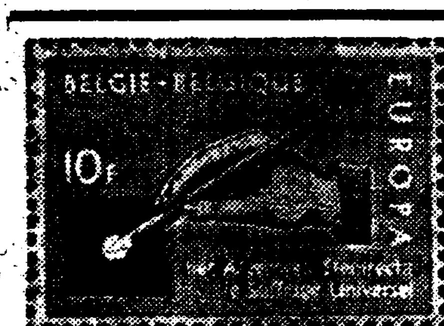
De resterende uitgiften van 1982 van de Nederlandse Antillen zijn:

9 juni: drie zegels ter gelegenheid van de tentoonstelling in Parijs „Philexfrance". Drie zegels en een velletje, dat onafscheidelijk begint te lijken bij uitgiften van Antilliaanse zegels. Waarden zegels 45, 85 en 150 cent.

15 september: Sociale en culturele zegels (toeslag). Deze jaarlijks terugkerende serie bestaat uit vier zegels en – jawel hoor – het velletje. Waarde zegels: 35+15; 45+35 en 85+40 cent.

20 oktober: Vier kinderzegels en ...het velletje... Ook een permanente, jaarlijks terugkerende serie met toeslag voor de Antilliaanse Jeugdzorg. Waarden van de zegels: 35+15; 70+35 en 85+40 cent.

17 november: Vier zegels met als thematisch onderwerp „Fauna". Afbeeldingen uit de Antilliaanse dierenwereld. Waarden: 35, 75, 85 en 100 cent.



België twee Europazegels

België heeft „zijn" Europazegels op 3 mei jl. laten verschijnen. Het zijn zegels van 10 en 17 Belg. Fr. (Oplagen resp. 10 en 3 miljoen exemplaren) De tien-FR-zegel vraagt aandacht voor het algemeen stemrecht (roodmaken van een hokje als afbeelding) Op de 17 Fr. zegel staat afgebeeld Jozef II, die op 13 oktober 1781 het zg. Tolerantiepatent liet verschijnen, waarin maatregelen werden afgekondigd ten gunste van religieuze minderheden.

Vrijdag en zaterdag a.s.

Veiling Heerlen

We herinneren de liefhebbers nog even aan de tweedaagse veiling van meer dan 4000 kavels in de Heerlense Stadsschouwburg. Vrijdagavond a.s. vanaf 19 uur (kavels kijken vanaf 16 uur). Zaterdag de gehele dag vanaf 10 uur. Kavels kijken vanaf 9 uur. Het is de tweede 1982-veiling van de Heerlense postzegel- en muntenveiling van de heer Schlosser die in september en december dit jaar nog tweemaal zal veilen.

Sluitingsdatum „Open dag TSOC-zuid" naar 18 juni

De sluitingsdatum van de inschrijving voor de speciale ééndags-enveloppe die uitgegeven wordt ter gelegenheid van de open dag KL 1982 op 5 juni in de Ernst Casimir-kazerne te Roermond, is uitgesteld naar 18 juni 1982.

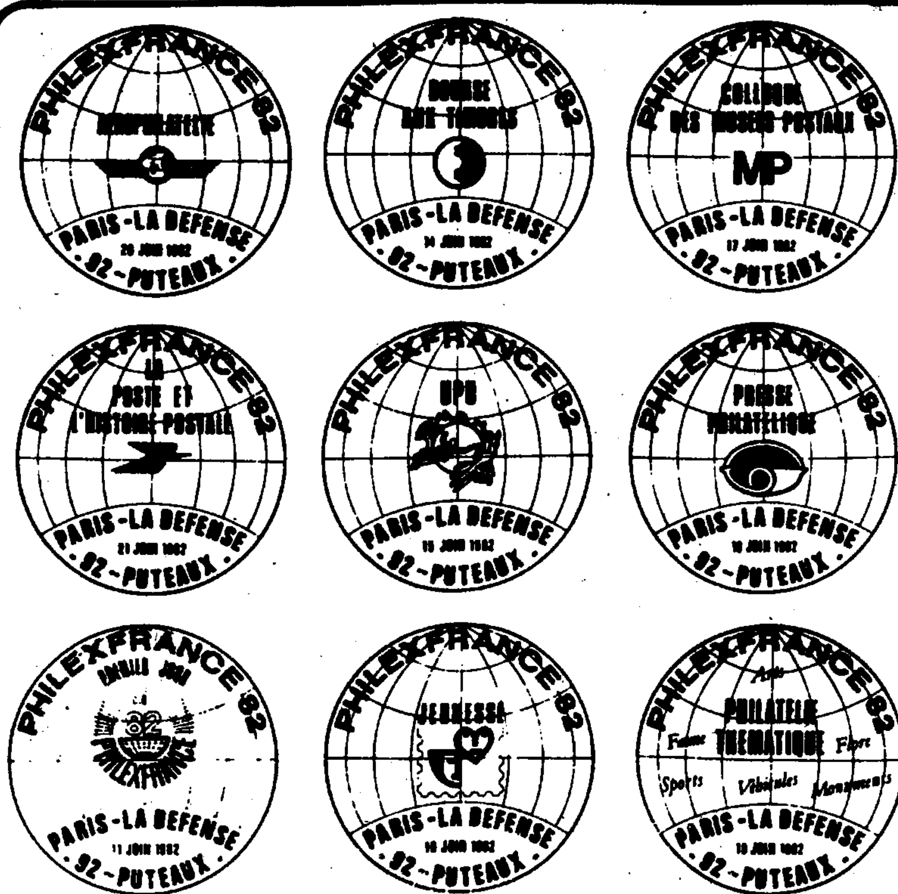
De reden hiervan is dat het veldpostkantoor Utrecht zich bereid heeft verklaard eventuele nabestellingen tot en met deze datum te verwerken.

U kunt alsnog bestellen door overmaking van *f* 3,– op postrekeningnummer 2201940, t.n.v. Projectgroep „Open dag TSOC Zuid", Ernst Casimirkazerne te Roermond, onder vermelding van „Open dag KL 1982".

Twee Waddenzegels op dinsdag 8 juni

Nederland krijgt er op dinsdag 8 juni weer twee nieuwe postzegels bij. Twee Waddenzegels van resp. 50 en 70 cent. Bijzonder fraaie zegels met vogels als afbeelding.

Het heeft een hele tijd geduurd, eer men bij de PTT weer eens aan fauna gedacht heeft. Acht jaar geleden is het al weer, dat het z.g. Milieustripje werd uitgegeven, waarvan een van de drie zegels vogels in de vlucht laat zien. De ontwerper van de twee Waddenzegels, F. Landsman uit Holwerd, is duidelijk geslaagd in zijn opzet de schoonheid van de fauna in de Waddenzee tot uitdrukking te brengen. Op de zegel van 50 cent zijn zichtbaar een grote stern en een eidereend. Op die van 70 cent een koppel brandganzen. De vogels lijken op de vlucht te zijn voor de bedreigers van het Waddenzeemilieu. Kleuren rood, blauw, geel en zwart. Bijzondere tekst rechtsonderin: „Waddenzee". We wijzen de verzamelaars erop, dat er ook mapjes (het vijfde alweer) van dit tweetal zegels verkrijgbaar zijn (per mapje dus 2x2 zegels).



Negen bijzondere stempels Philexfrance

De grote internationale wereldtentoonstelling in Parijs van 11 tot 21 juni a.s. zal negen bijzondere stempels „tellen". Een compliment aan de organisatoren, dat voor de vele stempelliefhebbers nu reeds bekend is, dat er zoveel bijzondere stempels komen. We beelden ze hierbij af.

Op 11 juni: „Premier jour-stempel"
Op 14 juni: het stempel „Bourse au timbres"; op 15 juni: „UPU";
Op 16 juni: „Jeunesse" (jeugdfilatelie); op 17 juni: postzegelmusea;
Op 18 juni: Thematische filatelie en filatelistische pers;
Op 20 juni: Aerophilatelie en op 21 juni: de postale geschiedenis met het ontstaan van de Franse posterijen.
Het zijn allemaal rondstempels met als achtergrond een aardbol.

Veiling in Akens Eurogressgebouw

AKEN – Op dezelfde dag, dat in de Heerlense Stadsschouwburg een grote veiling wordt gehouden van de Heerlense Postzegelveiling kan men ook in Aken terecht, waar het veilinghuis Alexius Kremer ruim 1600 kavels veilt in het Eurogress (naast het Casino). Aanvang van deze veiling 13 uur. Kavels kijken van 10-12 uur in het Eurogress.

Het aanbod bevat zeer veel - hoe kan het anders - Bund, Berlin, Deutsches Reich en „Oude Duitse Staten" aanbod. Daarnaast een aantal interessante Westeuropese kavels, met natuurlijk veel collecties, albums stockboeken etc. Klapstukken van deze veiling de posthoornserie in paren. Inzet 8000 DM. Voorts een drietal praktisch complete verzamelingen VSN Byern (inzet 5000 DM), Zweden in drie albums (inzet 7500 DM), België (inzet 11.000 DM) en Frankrijk (inzet 55.000 DM). De inzet is zeer laag – rond de dertig procent van de cataloguswaarde – maar rekening moet worden gehouden, dat naast de tien procent kosten ook nog de Mehrwertsteuer moet worden betaald ad 12,2 procent. Voor elke kavel geldt een tafelprijs van 2 DM. De inzet komt daardoor neer op ongeveer vijftig procent van de cataloguswaarde. U kunt nadere inlichtingen ontvangen bij het „Auktionshaus Alexius Kremer" Adelbertsteinweg 182 te Aken (telefoon 09-4924154747).



Far-Oer-dorpen

Op 7 juni a.s. geeft de PTT van de Far Oer een drietal zegels uit met drie kleine dorpen als afbeeldingen. De bewoners van die gehuchten leven hoofdzakelijk van visserij en landbouw. Nieuwe wegen hebben o.a. deze drie gehuchten Gjogv; Hvalvik en Kylvik uit hun isolement gehaald. De waarden van de drie zegels zijn: 180; 220 en 250 Xre.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Onjuist

In uw krant van 28 mei jl. stond op de voorpagine een artikel over de OR van DSM en ATV. Ik lees OR DSM unaniem, en verder... met inbegrip van de FNV-fractie. Ik voel mij in mijn eer aangetast, dat zoiets in de pers terechtkomt. Ik ben FNV'er en heb tegengestemd. Dus „unaniem" en „inbegrip van de FNV-fractie" zijn onjuist. Correct is: de grootst mogelijke meerderheid. Ik ben té integer en te democratisch om een beslissing van het hoogste orgaan van de FNV, de bondsraad, te negeren. Ik heb in de OR mijn tegenstem gemotiveerd.

MAASTRICHT J. Ramakers, lid OR DSM

● Tegenstrevers

In het artikel over de „Tegenstrevers van de Vredesbeweging" van 27 mei jl. wordt J.J.C. Voorhoeve geciteerd met: „...de vrede is te belangrijk om aan de pacifisten over te laten." Voorhoeve is hier op zijn minst „voorbarig". Nadat Oppenheimer de eerste atoombom ontwikkeld had, en hij de vernietigende kracht ervan gezien had, stelde hij onmiddellijk voor de gehele atoombommenproductie aan banden te leggen. Zijn eerste medewerker wilde de waterstofbom ontwikkelen; Oppenheimer niet. Even later werd Oppenheimer door de Amerikaanse leiders aan de kant geschoven als zijnde „onbetrouwbaar en niet meer loyaal t.o.v. Amerika". In 1965 vroeg senator Robert Kennedy aan prof. dr. Oppenheimer of Amerika nú aan wapenbeheersen moest gaan doen? Oppenheimer antwoordde: „Daarvoor is het nù ruim twintig jaar te laat!" Dit antwoord, gegeven voor de Amerikaanse televisie, schokte Amerika; zoiets wenste men niet te horen van „de redder van de Westerse cultuur" door zijn ontwikkeling van de eerste atoombom. Het Amerikaanse atoombeleid werd dus openlijk door de Amerikaanse atoomgeleerde bekritiseerd. Even later werd Oppenheimer prompt voor „waarschijnlijk van communistische huize" uitgemaakt. Nu, in 1982, worden de mensen van de Vredesbeweging door baron De Kerkchove enzovoorts, in het desbetreffende artikel voor „van communistische huize" uitgemaakt. Heel verdacht natuurlijk! En aan dergelijke mensen moeten we dus nu de vrede overlaten! In Duitsland schermde men indertijd ook met „de angst voor het communisme" en dreven daarmee een groots land regelrecht naar het facisme. Men praat over wapeneevenwicht; iets wat in feite nooit heeft bestaan. Men praat over wapenvermindering; de bewapening gaat gewoon door. Wie zou er ook mee moeten beginnen? Oost en west vertrouwen elkaar voor geen cent! De vrede zal men dienen te bewerkstelligen door het welzijn van de mensen aan de basis veilig te stellen; en dat basis betekent niet een kernrakettenbasis! De gewone mensen voelen zich nu eenmaal niet „wel" met raketten rondom je woonplaats en straks bij je in de achtertuin. Waar willen de tegenstrevers ons dus heensturen? Naar een ingecalculeerde "beperkte" kernoorlog misschien? Nee, het getuigt „niet echt" van goede bedoelingen, realiteitszin – laat staan intelligentie – dat men zich daarvan niet bewust is. Enfin, Nederland, de zenuwen gieren door mijn keel!

BRUNSSUM H.M.B. Wollersheim

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 3 juni 1982 gedurende een maand op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de secretarie van de gemeente Onderbanken voor een ieder ter inzage is gelegd de bij besluit van het dagelijks bestuur van 12 november 1981 verleende vergunning ingevolge de wet verontreiniging oppervlaktewateren aan de gemeenten Onderbanken (voormalige gemeente Schinveld) voor het lozen van hemelwater in het Ruischerbeekje en in de Rode Beek te Onderbanken (voormalige gemeente Schinveld).

Binnen de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep gaan bij de Kroon. Het beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient ingesteld te worden bij de Kroon, p.a. afdeling voor de Geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag.

Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn met toepassing van artikel 60a van de wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de Geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag, in welk geval de beschikking niet van kracht wordt voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 2 juni 1982

Het dagelijks bestuur vnd.
A.L.G. Steeghs,
wnd. voorzitter
drs. F.W.G. Laarakker,
secretaris

puzzel van de dag

groep bomen / in veiligheid		kilte / vertind ijzer			naast het genoemde		wie boven iem. staat
flater / wet (Fr.)							
			bergplaats		rechts		bijb. reus
					lidwoord		
bep. koffie		pl. in Drenthe / voegwoord					
proef / pl. in België					zonnegod		
				waterdoorlatend			

oplossing van gisteren

-	d	-	-	k	-	-	r
d	e	r	h	a	l	v	e
-	s	e	e	-	e	r	e
i	n	n	e	r	l	ij	k
-	o	t	t	o	-	-	s
m	o	e	-	b	e	o	-
-	d	-	l	ij	v	i	g
o	s	s	-	n	a	r	e

de belhamel-bende











panda en de dromenhandel







recept

Duivelse kip

Vraag uw poelier een braadkip in acht stukken te verdelen. Wrijf ze in met (weinig) zout en mosterd en druk ze dan aan alle kanten in gedroogd, fijn broodkruim. Bak ze in 10 minuten in hete boter aan alle kanten goudbruin en neem ze uit de pan. Fruit in de achtergebleven braadboter een ragfijn gesnipperde ui licht goudgeel, giet er een kwart liter bouillon bij en laat dit 10 minuten koken. Schep de uien er met een schuimspaan uit en wrijf ze door een zeef. Roer er 25 g bloem door en, als deze boven laag vuur wat kleur heeft gekregen, de wat afgekoelde bouillon. Blijf daarbij steeds roeren, steeds boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Breng deze saus op smaak met 1 eetlepel worcestershiresaus, cayenne of scherpe paprika naar smaak, zout, 1 afgestreken eetlepel tomatenketchup, 2 theelepels bruine suiker en 3 theelepels azijn. Laat hierin de stukken kip ruim 20 minuten sudderen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Bezoek moet eenheid tegen Moskou accentueren

Reagan begint vandaag aan trip door Europa

WASHINGTON – De Europese reis van de Amerikaanse president Ronald Reagan die vandaag begint, zal zijn gericht op grotere westerse eenheid tegenover de Sovjetunie. Vooral op de topconferentie van de Nooratlantische Verdragsorganisatie in Bonn zal Reagan zijn bondgenoten ervan willen overtuigen dat zijn vastberadenheid ten opzichte van Moskou de beste manier is om over nucleaire ontwapening te praten en de vrede te bewaren.

De politiek van de VS is flexibel maar standvastig, zo luidt de Amerikaanse boodschap voor West-Europa.

Etappes

De belangrijkste momenten van Reagans toernee zijn de economische topconferentie in Versailles, waaraan zeven geïndustrialiseerde landen deelnemen, en de NAVO-bijeenkomst in de hoofdstad van de Duitse bondsrepuboiek. De president gaat eerst naar Parijs, waar hij met de Franse president Fraçois Mitterrand praat voordat hij de economische top in het weelderige paleis van Lodewijk XIV bijwoont. Vanuit Frankrijk vliegt hij naar Rome voor gesprekken met de paus en een aantal Italiaanse leiders. Dan volgen bezoeken aan Londen, Bonn en West-Berlijn. Op 11 juni keert het staatshoofd terug naar Washington. Na de „misverstanden” van de laatste jaren tussen de VS en Europa en de „wankele betrekkingen” sinds het begin van Reagans ambtsperiode de rekent het Witte Huis op een periode van nauwere samenwerking. Hoge regeringsfunctionarissen in Washington verklaarden dat het nodig is dat de banden met West-Europa worden verbeterd nadat deze onder vorige regeringen en wat zij Reagans „eerste veelbewogen jaar” noemden enigszins waren aangetast. De president zal tijdens zijn reis „getuigen van zijn grote belangstelling voor Europa”.
Reagan die tijdens de eerste maanden van zijn presidentschap een verbeten houding tegenover Moskou aannam, heeft zich onlangs bereid verklaard de Russische president Leonid Brezjnjev te ontmoeten. Hoewel hij het Kremlin blijft veroordelen voor zijn inmenging in Afghanistan en Polen en zijn „expansionistische politiek” in de gehele wereld, bood Reagan aan met Moskou een dialoog te beginnen in een poging de relatie tussen de VS en de Sovjetunie te verbeteren.

Uitgangspunt

Uitgangspunt van de Amerikaanse regering blijft echter dat het Westen zijn militaire achterstand ten opzichte van de Sovjetunie moet inhalen. Vanuit een sterke positie kan met Moskou makkelijker over wapenbeheersing worden onderhandeld, zo menen de Amerikanen.
Volgens Amerikaanse functionarissen wordt in Bonn onder andere gesproken over Reagans dure herbewapeningsprogramma, waarvan de Amerikaanse regering hoopt dat het de Sovjetunie zal overhalen om te onderhandelen over wapenbeperking.



● Danuta Walesa, echtgenote van de geïnterneerde voorzitter van Solidariteit met haar driejarig dochtertje Magda bij inkopen in Warschau. Deze opname werd op tweede pinksterdag gemaakt. Gisteren bezocht Danuta haar man Lech in diens „geheime” verblijfplaats, „ergens” in het zuidoosten van Polen. Berichten dat Lech Walesa over enige tijd in vrijheid zou worden gesteld, zijn maandag door de autoriteiten weliswaar niet tegengesproken maar wel „wat overdreven” genoemd.

Jaruzelski spaart hoge pieten niet

WARSCHAU – Het zwaard van het recht dat wordt gehanteerd door de leider van het militair gezag in Polen, Jaruzelski, ontziet oneerlijke notabelen en functionarissen niet. Sinds de premier op 13 december 1981 de staat van beleg afkondigde en tot aan 31 maart van dit jaar heeft de justitie 28 vonnissen uitgesproken die 46 beklaagden betroffen. Van hen werden 38 veroordeeld. De aanklachten liepen uiteen van wanbeheer tot machtsmisbruik, het aannemen van steekpenningen en diefstal van staatseigendom.
Volgens een recente officiële statistiek waren onder de functionarissen en notabelen die met de justitie in aanraking kwamen een ex-vice-premier, een ex-minister, vier ex-vice-gouverneurs van provincies, vijf ex-burgemeesters, twee ex-secretarissen van regionale partijcomites, zeventien ex-directeuren van ondernemingen en zes afdelingshoofden van provinciale besturen.
Franciszek Kaim, ex-vice-premier onder Edward Gierek, kreeg een jaar gevangenisstraf en een boete van 15.000 gulden, omdat hij aan zijn secretaresse vijf aankoopbonnen voor auto's en ongeveer 500 gulden in contanten gegeven had. Volgens het Poolse persbureau PAP zijn nog „enkele tientallen” zaken van deze aard bij de justitie aanhangig.

Geen bewijzen voor moord op IKON-ploeg

DEN HAAG – De verhoren van de Salvadoraanse verzetsstrijder „Martin” en van de sergeant die de legerpatrouille leidde welke de vier IKON-journalisten heeft doodgeschoten hebben niet het bewijs opgeleverd dat de vier welbewust zijn vermoord. In een rapport dat nog door minister Van der Stoel aan de Tweede Kamer is aangeboden, wordt gezegd dat het aanvullende onderzoek „geen aanwijzingen heeft opgeleverd die tot de conclusie kunnen leiden dat er sprake is geweest van een vooropgezette bedoeling de IKON-journalisten in een hinderlaag te lokken”.

„Evenmin is echter een sluitend bewijs gevonden”, zo vervolgt het rapport, „voor de stelling dat het treffen tussen de legerpatrouille en de guerrilla's die de IKON-journalisten begeleidden, van toevallige aard is geweest. Theoretisch kan niet worden uitgesloten dat de patrouille radiografisch van het legerkamp is geattenteerd op de komst van de IKON-journalisten”, aldus het rapport dat is bedoeld als afsluiting van het onderzoek.
In het eerste, van half april daterende rapport werd gezegd dat „gezien het feit, dat de betrokken journalisten enerzijds duidelijk verdacht waren, anderzijds dat er gedurende de tocht naar de ontmoetingsplaats verschillende mogelijkheden voor hen zijn geweest hun komst radiografisch aan de legerpatrouille door te geven, zodat deze een hinderlaag kon voorbereiden, een doelbewuste aanslag op de journalisten niet valt uit te sluiten”.

Belgen zagen clandestiene etherreclame

BRUSSEL – In België is gisteren op radiogebied een chaotische situatie ontstaan omdat zogeheten „vrije radio's” plotseling begonnen zijn met het uitzenden van illegale reclameboodschappen.

Deze worden verkocht door het agentschap dat ook de reclame op de Luxemburgse zender RTL verkoopt. De reclameboodschappen waren te beluisteren op twee Vlaamse stations (radio „Annick” te Antwerpen en radio „Contact” in Brussel) en op vier Franstalige (in Brussel, Luik, Charleroi en Doornik). Ze werden verkocht voor bedragen variërend van 25 tot 105 gulden per halve minuut. De Belgische regering zal zich op korte termijn op de ontstane situatie beraden.
Tot nu toe was België vrij van etherreclame. Wel werd door bepaalde politieke stromingen reeds lang gepleit voor een wijziging van het Belgische omroepbestel. Vooral vanuit liberale hoek is aangedrongen op het scheppen van meer radio- en televisiemogelijkheden naast de bestaande. Tot nu toe kent België officieel slechts een staatsomroep, die een samenwerkingsverband is van de Nederlandstalige BRT en de Franstalige RTBF. Die laatste omroep heeft een klacht ingediend tegen de „vrije radio's”, die reclameboodschappen uitzonden. Bij de BRT heeft men geen stappen ondernomen en neemt men een meer afwachtende houding aan.

Onderzoek van SCP:

Via verkorting werkweek naar 425.000 banen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Verkorting van de werkweek van 40 tot 36 uur met evenredige inlevering van loon en gelijke verlaging van sociale uitkeringen zou honderdduizenden banen kunnen opleveren. Het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) heeft dat geconcludeerd na een onderzoek dat het heeft verricht op verzoek van de zo pas afgetreden minister van sociale zaken en werkgelegenheid Den Uyl.

Het bureau is bij zijn berekeningen uitgegaan van de situatie in 1981. In dat jaar zou de kortere werkweek voor 425.000 mensen een baan kunnen opleveren. Het SCP waarschuwt er overigens zelf al voor dat de cijfers niet al te serieus moeten worden genomen, omdat het van enkele verregaande veronderstellingen is uitgegaan.

Haven Rotterdam nog verdeeld over stakingen

ROTTERDAM – De Rotterdamse haven-wethouder Roel den Dunnen wil na afloop van de staking in de Rotterdamse haven werkgevers en werknemers zo snel mogelijk bij zich aan tafel vragen om samen een plan voor de komende jaren op te stellen. In dit plan moet worden vastgelegd hoe de vijfploegendienst en de arbeidstijdverkorting de komende jaren is te realiseren. Den Dunnen wil proberen in de toekomst een soortgelijke staking te voorkomen door met partijen een visie vast te leggen. „Want deze staking levert alleen maar verliezers op”, aldus de havenwethouder.

Krap

De reactie van Den Dunnen kwam na afloop van de staking bij de exoverslagbedrijven Swarttouw en EMO. Gisteren besloot de vervoersbond FNV haar leden bij deze bedrijven op te roepen vandaag weer aan het werk te gaan na een staking die op 4 mei begon. De actiebereidheid was onvoldoende en de kans op een confrontatie tussen werkwilligen en werkstakers wordt dan groot. Tegelijkertijd besloten de leden in de graanoverslagbedrijven GEM, Grainwave en Maashaven-Silo door te gaan met hun acties. De meerderheid die daarvoor nodig was, bleek krap. De Vervoersbond had tevoren gesteld, dat het aantal voorstemmers de helft van het toaal aantal leden bij drie bedrijven (685) moest overtreffen. Vóór stemden 349 werknemers en zorgden daarmee voor een meerderheid van 13. Normaal gesproken beslist de bond bij een meerderheid van stemmen van leden die de vergadering bijwonen.
De Vervoersbond was door ervaringen bij het container-overslagbedrijf ECT wijzer geworden. Daar werd met een meerderheid van 186 leden vóór een staking uitgeroepen, terwijl bij ECT 1200 mensen werken van wie 800 lid zijn van de Vervoersbond. Tijdens het pinksterweekeinde wreekte zich deze geringe steun. De posters bij de poorten van het bedrijf poetsten de plaat nadat maandag vrachtwagenchauffeurs hadden gedreigd desnoods met geweld hun laadkisten af te leveren op het terrein. Vandaag beslissen de ECT-ers of zijn definitief een eind aan de staking maken en de indruk bestaat dat dit gebeurt.
Zij zijn gisteren welsiwaar niet massaal aan het werk gegaan maar wel meerden de eerste grote containerschepen weer langs de kade bij het overslagbedrijf af.
De werkgevers in de haven hebben forse verliezen geleden. Alleen al bij GEM worden die tot nu toe geschat – vandaag staken de graanwerkers precies drie weken – op 10 tot 12 miljoen gulden. Ook de schade voor werkgever Swarttouw beloopt een omzetverlies van om en nabij de 10 miljoen gulden. Verder zijn de binnenschippers flink de dupe van de staking in de Rotterdamse haven.

Ook invaliden betalen straks wegenbelasting

DEN HAAG – De invaliditeitsvrijstelling in de motorrijtuigenbelasting verdwijnt, waardoor invaliden wegenbelasting moeten gaan betalen. Tegelijk zal gedeeltelijke compensatie via de algemene arbeidsongeschiktheidswet worden verleend.

Invaliden met een inkomen boven de AAW-inkomensgrens krijgen geen compensatie, zij het dat die grens verlaagd wordt. Dat staat in een wetsontwerp dat bij de Tweede Kamer is ingediend. Het pakket maatregelen zal jaarlijks 30 tot 40 miljoen gulden opleveren.

Kamer: geef Solidariteit Vredesprijs

DEN HAAG – Op initiatief van fractievoorzitter Ria Beckers van de PPR hebben de voorzitters van alle Tweede-Kamerfracties, met uitzondering van de SGP, de Poolse vakbond Solidariteit voorgedragen voor de Nobelprijs voor de Vrede 1983.

UIT

Overval

Bij een gewapende overval op een juwelierszaak in Haarlem is gisterochtend een hoeveelheid sieraden waaronder briljanten en horloges buitgemaakt. De buit bedraagt ongeveer ƒ 100.000,–. De twee overvallers zijn spoorloos verdwenen. ● In Rotterdam is gisteren de 23-jarige prostituee P.S. wegens het doodschieten van de 39-jarige souteneur E.L. tot 12 maanden gevangenisstraf veroordeeld. Acht daarvan zijn voorwaardelijk. De vrouw schoot L. in februari in hun woning neer. Volgens de officier maakte zij daarmee een einde aan een periode van „uitbuiting, mishandeling en vernedering”. ● Een Boeing-747 van de KLM heeft afgelopen zondag op Palma de Mallorca schade opgelopen, doordat het toestel tijdens het taxiën met een vleugeltip een brandweergebouwtje heeft geraakt. De vleugel werd ter plaatse hersteld. Een en ander leidde tot een vertraging voor de inzittende van 3,5 uur. ● In Enschede is een man van 28 jaar uit die stad veroordeeld tot 2,5 jaar gevangenisstraf wegens verkrachting van een 25-jarige vrouw.

Overlijden

De oud-hoofdredacteur van het Friesch Dagblad en Eerste-Kamerlid voor de ARP, Hendrik Algra, is gisteren op 86-jarige leeftijd overleden. Algra was van 1935 tot 1977 hoofdredacteur van het Friesch Dagblad met een onderbreking van vier jaar tijdens de oorlog. Daarna bleef hij medewerker. Zijn laatste bijdrage verscheen afgelopen zaterdag. Naast zijn journalistiek werk verwierf Algra bekendheid door een aantal boeken over historische onderwerpen. ● Een brand in een Chinees restaurant in Jakarta heeft maandagavond aan 16 mensen het leven gekost. ● Een vrouw van 21 uit Groningen heeft maandag haar 2,5-jarig zoontje door verstikking om het leven gebracht. De daderes meldde zich daarna bij de politie. Volgens de politie bevond de vrouw zich in ernstige psychologische moeilijkheden en kon zij de opvoeding van haar zoontje niet meer aan. ● In de Citroënfabrieken van Parijs is gisteren na een staking van vijf weken het werk weer hervat. ● Twee onbekend gebleven mannen hebben gistermorgen een overval gepleegd op een filiaal van de NMB in Amsterdam en daarbij „enkele tonnen” buitgemaakt. ● Lijsttrekker Wiert Omta van de in Rotterdam aan de gemeenteraadsverkiezingen deelnemende partij „Geen mens, geen cent voor het leger”, staat op de dag van de verkiezingen – vandaag – in Arnhem voor de militaire krijgsraad wegens totaalweigering.

Lening

Het ministerie van financiën heeft meegedeeld dat het bedrag van 10,25% Staatslening 1982 met aflossing in 1988/1992 en de mogelijkheid van vervroeging tot 1997 is vastgesteld op 1300 miljoen gulden. De koers van uitgifte van de lening is bepaald op 100,4 procent. ● De Nederlandse charterluchtvaartmaatschappij Martin Air mag dit jaar geen Indonesische Mekka-gangers vervoeren. Jakarta wil thans alleen nog de eigen maatschappij Garuda voor dat soort vervoer inschakelen. ● Onbekenden hebben de christen-democratische burgemeester van de Salvadoriaanse stad Chinaquemita, Evangelina Garcia de Lopez, vermoord. Zij is de vierde burgemeester van de christen-democratische partij die binnen een maand om het leven is gebracht. ● In de Ecuadoriaanse hoofdstad Quito zijn sinds begin vorige week meer dan 200 studenten gearresteerd. Zij hadden deelgenomen aan betogingen tegen de devaluatie van de Ecuadoriaanse munt, de sucre. De autoriteiten hebben aangekondigd alle universiteiten en hogescholen te sluiten, als de onrust voortduurt.

Priesters

Het aantal katholieke priesters is in 1980 met 0,6 procent gedaald tot een aantal van 413.600. Dat blijkt uit de cijfers van het statistisch jaarboek van de katholieke kerk over dat jaar. In het jaarboek wordt het aantal gedoopte katholieken op de wereld geschat op 784 miljoen. ● In Masjad (Oost-Iran) zijn in de nacht van zondag op maandag 15 leden van de linkse verzetsbeweging Moedjahedien-e-Chalq door ophanging terechtgesteld. Een woordvoerder van de plaatselijke revolutionaire rechtbank heeft dit gisteren in een telefoongesprek met een Brits persbureau in Londen meegedeeld. De guerrillastrijders, onder wie drie vrouwen, waren onder meer schuldig bevonden aan politieke moord, gewapende opstand en het veroorzaken van onrust in de gevangenis.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

KNAUF
Wanden 0.9½-0.12½ dik.
Plafonds 40-60 div. modellen.
Vloerelementen m. isolatie.
Rood, Geel, Goud schuurband.
Spuitgips, stucgips.
Alle hulpmaterialen en werkvoorschriften aanwezig.
ENE MOET DE BETERE ZIJN
SIEBEN B.V.
HEERLEN
SCHELSBERG 94
Tel. 045-725782

OPHEFFINGSUITVERKOOP
met toestemming van K. van K. te Heerlen
van 1 juni tot 15 juli
kortingen van 20 tot 50%
BABYPARADIJS
Willemstraat 21, Heerlen
Babymeubelen - babyverzorgingsartikelen - kinderwagen - textiel etc.

Sportprijzen-centrum
HEERLEN
Geleenstr. 53, tel. 045-713379
GELEEN
Valderenstr. 30, tel. 04494-46171

Voor u in Heerlen
Officiële Pfaff-dealer
PFAFF
Emmaplein 3, tel. 045-712949
Ook voor al uw fournituren

BROODJE Krikkemik
PLAARSTRAAT 3a, HEERLEN
Tel. 045-713587

25 partijen
VLOERPLAVUIZEN
in de prijsklasse tussen
19.95 en 39.95 p.m²
EUROTEGEL
Laanderstraat 47, Heerlen
(Eikenderveld)

Voor autoaccessoires ga je gewoon naar
S.A.S.-autoshop
ontdek zelf waarom
Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

Ruime keus in tuinmeubelen en tuinstoelkussens weerbestendig
tuinset 125,-
1 tafel Ø 90 cm en 4 inklapbare stoelen
polyether-schuim meubelstoffen meubelfornituren bad- en bedmode
ruwette bv
d'as twee keer tevreden!
wilhelminaplein 4, heerlen, 045-717324

vincken/meisters HUISHOUD BV
TOPMERKEN o.a.
Allibert
Kurtz
Kettler
Ruwi
Super-assortiment in kussens
ORANJE NASSAUSTRAAT 22, HEERLEN. TEL. 045-713737.
Uw specialist voor complete, weerbestendige tuinsets. Gratis bezorgd door Zuid-Limburg.

Ook voor vaderdag:
Juwelier bour
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat
HEERLEN
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

Aangeb. betrekkingen

...egens groeiende belang-stelling vragen wij nog en-kele jonge GASTVROU-WEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Gevraagd 18-21 jr. WERK-STUDENT voor winkel en magazijn voor juni en juli f 450,– netto per week. Verkoopkwaliteit vereist. Detailhandelschool strekt tot aanbeveling. Persoonlijk aanmelden zaterdag 5 juni van 9 u. t/m 14 u. Souvenierszaak M. Hendriks, ...rendelplein 18, Valkenburg, tel. 04406-12485.

...EDEWERKERS-...STERS) gevr. ± f 30,00 ...u. vereist auto en tel. inl. ...45-411842.

...ARDAMES gevraagd, ...l. 045-222451 of 454936.

...obiel-tankstation Hom-...ertswg. 12, Schaesberg ...raagt POMPBEDIENDE, ...l. 045-311490.

...ARMEISJES gevr. Vrij ...ervoer, intern mogelijk. ...el. 045-460000.

...ARMEISJE gevr. voor ...iddag en/of avonduren. ...nl. na 14 u. tel. 045-225195.

...TEIGERBOUWERS ...evr. voor werk in Duits-...ind, B. Jeurissen, Beetho-...enstr. 4, Roermond.

...evr. CHAUFFEUR/VER-...OPER/BESTELLER. ...el. 04745-733 tussen 17.00-...8.00 uur.

...art-time UITHULP gevr. ...entralist. Liefst met erva-...ing pers. Melden Maas-...ichterstr. 157, Brunssum.

...evr. DAME voor cafeta-...a, liefst met ervaring. In ...aste loondienst. Melden ...an 12 tot 18 u. Heerstr.-Z. Stein.

...evraagd alleenst. oudere ...ROUW, voor huish. hulp ...ij alleenst. dame, ik geef ...ooie woonruimte. Valkenburg, tel. 04406-12460.

...og enkele GASTVROU-...EN gevr., werkt. van 11 ...ot 17.30 uur, oftewel van ...7.30 tot 24 uur of hele da-...en. Inl. tel. 045-223453, of ...a 18 uur 04490-18350.

...onge atraktieve VROUW ...evr. voor leiden van pri-...é-club, besl. geen ani-...eerwerk, werkt. van 11 ...ot 17.30 uur. Inl. 045-...23453.

...evr. m. spoed MEISJE ...oor privé-werk. Tel. 045-...31457, intern mog.

Gevr. betrekkingen

...AKDEKKERSBE-...RIJF Het Zuiden voor al ...w dakwerkzaamheden. ...rijblijvende offerte, ad-...ies en garantie, 045-...16151.

...AKDEKKERSBE-...RIJF „Het Zuiden" voor ... uw dakwerkzaamheden. ...rijblijvende offerte, ad-...ies en garantie. 045-...16151.

...evelreniging: nergens ...edkoper. Uitkappen en ...egen, MOBIEL Gritstra-...n, tel. 045-250094.

...et op! DAKDEKKERS-...EDRIJF Peters en Zn., ...w dak is ons vak. Maas-...ichterlaan 42, Ubach ...ver Worms, tel. 045-...12817.

...rap BEKLEDEN. Rails ...angen. Gordijnen maken. ...oordeelprijzen + vak-...anschap. Gratis prijsop-...ave 045-312613. Schilings-...nterieur, Markt 39, Nieu-...enhagen.

...oor al uw behang- en ...CHILDERWERK. Tel. ...45-714924, of 045-415348.

...NTENNEPROBLE-...EN! Antennebouw Ko-...nen, tel. 045-441693.

...entr. verw.ketel schoon-...aken en GASBESPA-...END afstellen f 59,-. ...aarcontr. met gratis servi-...e bij storing mogelijk. In-...bedr. Huub Wilmsen ...45-711608 of Roermond ...4750-21109. Avond- en ...eekenddienst.

...leine AANNEMER kan ...og opdrachten aanne-...en, ook kleine klusjes. ...el. 04494-43098.

...childers kunnen nog ...UITENWERKZAAM-...EDEN aannemen, tel. ...45-210020.

...akdekkersbedrijf LE-...AR voor alle voorko-...ende dakwerken en ...nkwerken. De langste ...chrift. garantie, vrijbl. of-...erte, tel. 045-442300.

...uisvr. zou graag 1 of 2 ...alve dagen willen werken ... HUISHOUDING, liefst ... Wijlre of omgev. Br.o.nr. ...H 499 LD, Nobelstr. 12, ...411 EM Heerlen.

...oekt u een TUINMAN? ...ie niet te duur is! Ook ...oor gras- en tuinaanleg. ...el dan: 045-220053.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud; bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpl. werk en alle verbouwing aannemen, tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

OPRITTEN en terrassen, in klinkers of sierbestrating, vakkundig gelegd, met garantie, tel. 045-216147.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor tuin, oprit, terras, metselwerk, reparaties enz. v.a. f 15,- p.u. Postbus 286, Hoensbroek.

BELASTINGCONSULENTEN: in Geleen F. Sullot en P. Schlangen in Kerkrade. Voor belastingzaken en boekhoudingen. Tel. 04494-52869 en 045-413921.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle dakenreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

SCHILDER-BEHANGER kan nog werk aannemen, inl. 04490-24797.

Te koop aangeboden

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf f 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf f 250,–; zwart-wit teevees vanaf f 50,– Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Grind- en marmersplittegels of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Voor alle ZWEMBADBENODIGHEDEN, ook chemicaliën, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

TELEFOON-BEANTWOORDERS. Tel.nr.kiezers. Habilectro. Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

Nieuwe VLOERPLANKEN 12,50 en 16,- p.m.2, incl. BTW. Matrak Nuth, 045-243736.

Gebr. gebogen plastic KAPPEN afm. 4x1 m. Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. houten BALKEN, kepers, panlatten, ramen, stalen trappen, ijzeren balken en dakplaten. Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. handbediend hydr. VRACHTWAGEN-KRAANTJE, Matrak Nuth, 045-243736.

Platenhuis
Voor al uw muzikale wensen
Paul Smeets
Kerkstr. 23 Ubach o. Worms. Tel. 045-317354.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Kleuren TV's zeer grote sort. Philips grootbeeld vanaf f 295,-, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

IJzer en PROFIELSTAAL, bouwstaal, buizen en roosters. Aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

ZONNEHEMELS 2 m lang v.a. f 1550,–, event. met snel bruin lampen, Brozon, 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 045-460252.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

GRASZODEN thuis bezorgd f 3,50 p.m2, tel. 04450-2131.

Te k. afbraakstenen - bielsen - VELDBRANDSTENEN - tegels - balken - vloerplanken - teelaarde - partij mooie schotten 1x4 m - zand - grind - containers - radiatoren etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Wij kochten weer 25 rollen VLOERBEDEKKING voor dumpprijzen. Kom kijken nu het voorjaar weer in aantocht is. Cobra karpet 4 mtr. br. nu f 39,–; enorm stevig fantasietapijt in div. kleuren nu f 59,–; 4 mtr. br. zeer mooi bloemtapijt nu f 79,–; slaapkamertapijt nu f 29,–; wij kochten 12 rollen wollen berber 4 mtr. br. nu f 89,–, hoogpolige berber, zeer apart f 98,–. Dit is uniek. Grote partijen worden door ons vakkundig gelegd. Bel C.C. Kleba te Brunssum tel. 045-252739. Meubelbeurs te Hoensbroek tel. 045-222870.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELEN 25 div. bankstellen, nu vanaf f 250,–; 20 st. diverse eiken kasten vanaf f 500,–; 15 eethoeken nu vanaf f 250,–; moderne kasten 12 st. nu vanaf f 450,–; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking vanaf f 100,– per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum. Tel. 252739 meubelbeurs te Hoensbroek tel. 222870.

ASPERGES en tomaten 2 kg p. kist, bloemkool f 1,95 p. stuk, aardbeien 4 doosjes voor f 5–, komkommers en sla 3 v. f 1,–, spitskool f 7,50 p. kist, spinazie, andijvie en rabarber f 5,– p. kist, appels f 1,25 p. kg p. kist, geraniums f 0,85-f 1,35 en f 2,– p. stuk, heide en coniferen f 0,50 p stuk p. kist 50 soorten perkplanten va. 20 cent. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. a. KLEURENTELEVISIE, pr. toestel, weg. omst. Tel. 045-454628.

Te k. foto- en DOKA-UITRUSTING, Barbarastr. 15, Nuth, tussen 4-8 uur.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit f 3,75 p.m2, gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL, Eikstr. 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

Te k. KEUKENKAST t. + stl., paardehaam, oude singels, tafelcirkelzaag, opgez. hert, opgez. aap. 043-628177.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. mondern WANDMEUBEL en ronde eethoek + salontafel, i.z.g.st., 2 jr. oud. Korte Hovenstr. 8, Ubach o. Worms, na 18.00 uur.

Te k. kunststof VIJVER, 130x90x40. Tel. 045-312685.

Te k. BABYUITZET m. 3-del. kinderwagen. Tel. 045-321747.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes: SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastje, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende
keukenshow
2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!
Vossen-keukens - Heerlen
Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

MERKFIETSEN: Batavus - gazelle -peugeot - burgers - covė - tomos - rivel. In alle uitvoeringen voorradig van af f 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–; crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; oma omafietsen f 289,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten als nieuw, voor de helft van de prijs met 1 jr. garantie. Gratis thuisbezorgd. Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-726206.

Weg. verhuizing te k. WANDMEUBEL m. ingeb. radio + eethoek m. 4 stoelen + discomeubel + leefkuil, v. Ruysdaelstr. 13, Brunssum.

Grijp uw kans! Te k. div. afm. KANTELDEUREN, evt. bezorgen en ook monteren. Beslist gunstige prijs. Beslist na 17.00 uur. Don Boscoln. 9, Ubach o. Worms.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Zomerprijzen in wand- en vloertegels
Terrastegels va. 17,50 p.m²
in diverse maten en soorten
Woonkamerplavuizen va. 23,50 p.m²
in meer dan 40 soorten
Mozaïekmatjes va. 19,95 p.m²
Wandtegels va. 17,20 p.m²
in meer dan 50 soorten en maten
Lijm voor tegels op iedere ondergrond te plakken, en voegsel in diverse kleuren
Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen (Eikenderveld), 045-715544

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. weg. overkompl. BANKSTEL + salontafel, 4 hardhouten keukenstoelen (koopje), donkerrood, minibankstel ½ jr. oud. Sophiastr. 17, Hoensbroek.

Te k. Gazelle heren- en DAMESFIETS + kinderfietsen. Dr. M.L. Kingln. 149, Hoensbroek.

Te k. GASFORNUIS f 150,-; afzuigkap f 25,-; aanrecht m. 2 afw. bakken + gr. keukenkast f 150,-. Dkn. Quodbachln. 81, Kerkrade.

Te k. BAGAGEWAGEN met deksel afm. 110x180 t.e.a.b. Tel. 045-416231.

PUNTDRAAD: 100 m f 23,–, 250 m f 49,50, 500 m f 91,–. Debets, Meezenbr.-weg 50, Hrl. Tel. 725669.

Te k. KINDERRACEFIETS, salontafel met marmeren blad, skipak mt. 38, tel. 045-226152.

Weg. omst. te k. prachtige eik. EETHOEK (ronde tafel) en z.g.a.n. compl. slaapkamer, 045-316118.

Te k. kunststof REGENTONNEN, 200 ltr., f 55,- p.st. Tel. 045-353668.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN, tevens div. trimfietsen, z.g.a.n., inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. ZONNEBANK en -hemel, betonmolen, c.v.-ketel, 35.000 kg cal., wastafel met kraan. Tel. 045-212669.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, f 100,-. Tel. 045-270372.

Te k. Bruynzeel KEUKEN, kl. wit en gasfornuis, wit. Tuinstr. 4, Heerlen, tel. 045-220904.

Te k. BALKEN, planken, keepers, enz., tev. brandhout en div. soorten dakpannen. VOF, Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (a. witte pomp).

Hardhouten en kunststoffen
kozijnen
Kompleet met hang- en sluitwerk.
Isolerend glas
met 15% subsidie die wij voor u aanvragen.
Glas Dam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen,
telefoon 045-319898.

Te k. antieke eiken KAST, 190x180x50, 3-drs., Jugendstijl. Tel. 04405-1423, na 18 uur.

Te k. KINDERFIETS, 6 jr.; jongensfiets, 9 jr.; sportfiets met renstuur. Verschuurstr. 8, Heerlen.

Te k. VIDEO, Philips, vr.pr. f 650,-, i.z.g.st. Laagstr. 32, Hoensbroek (steenberg).

Te k. prachtige klassiek BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, gevelkachel en bijzet goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

ANTIEK: nachtkastjes eik. f 95,-; halspiegels eik. f 225,-; stoelen f 75,- p.st.; commode f 200,-; naaikist f 150,-; bloemtafels f 75,-; omaklok f 175,-; Henri Deux-, Mechelse kasten v.a. f 1850,-; potkachel f 225,-, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681. Koopjes!

Te k. 2 DISCOLAMPEN m. draaibare kleurschijf. Draaibare discospiegelbal. Tel. 045-461524.

Eiken VITRINEKAST, 4-drs., eiken Duitse staande klok, 415379.

± 5 m² plavuizen 20x20 „de Valk", kl. geel/groen, f 250,-, donkerrood stalen bureau met grote conferentietafel en 8 stoelen f 350,-. Tel. 045-419677.

KLEURENTELEVISIES. Gr. sort., prima spelend met garantie. O.a.: Blaupunkt, Grundig, Philips, Tiptronic, v.a. f 295,-. Zw./wit tv f 75,-. Radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Donker noten Poly-Z ELEMENTENKAST (3 onderkasten, 1 boekenkast, 1 glazenkast, 1 TV-kast). Vrpr. f 1800,–. Rembrandtlaan 14, Geleen, tel. 46179.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht Coöp Venlose veilingverg. b.a. Grubbenvorst van geveilde produkten op 1 juni 1982: natuursla kist (aanvoer 8600 kolli) A1 38-42 42,40 A1 33-37 35,80 A1 29-32 33,80, A1 25-28 29,80, koolrabi glas (aanvoer 12.000 stuks) 10+ 55,80 9-10 53,80 8-9 55,80 7-8 31,80, witlof zonder dekaarde (aanvoer 1000 kg), 1 kort 360,00 1 lang 440,00, 2 kort 144,00, 2 lang 120,00, 3a 80,00, 3b 73,30, tomaten rood (aanvoer 35.000 p.b.), A1 805,00, B1 760,00, C1 662,00, tomaten licht (aanvoer 3000 p.b.) A1 863,00, B1 850,00, C1 643,00, tomaten vlezig (aanvoer 8500 p.b.), BB 1 934,00, BBB 1 972,00, B1 751,00, asperges aanvoer (123.000 kg), AA 1 wit 791,00, AA 1 742,00, A1 wit 772,00, A1 644,00, B1 wit 525,00, B1 440,00, 3 grof 344,00, glasaardbeien: 200 gr. A1 0,70-0,92, natuuraardbeien 500 gr. A1 krat 2,00-2,30; bloemkool 2-6 271,00 3-6 146,00 2-8 138,00, veense snijbonen 1 422,00 veense snijbonen 2 284,00, dubbele stokprinces grof 1 4,50-5,80, stamerwten 1 5,70-6,50, peulen 1 726,00, peulen 2 530,00, komkommers klasse 1 75-90 78,50 60-75 68,90 50-60 64,50 40-50 54,00 35-40 34,00 30-35 22,50, krom 2 37,90 stek middel 30,50, komkommers klasse 2 75-90 35,90, 60-75 27,60 50-60 28,30 40-50 20,80, 35-40 15,00 30-35 12,10, aanvoer klasse 1 en 2 675.000 stuks, prei 1 wit 2/4 zak. 197.00, 1 wit 2/4 a.k. 155,00, 2 wit 2/4 44,80, 2 2/4 23,00, rabarber 1 40/op 69,20 1 67,40, paprika rood 85 op 606,00 75-85 636,00 65-75 506,00, groen 85 op 490,00 75-85 491,00 65-75 406,00.
Nummerprodukten: andijvie 1 0,38-0,65 broccoli 2,00-3,10 rode kool 1,00-1,55 savooie kool 0,70-0,91, witte kool 0,47-0,63, spitskool 0,49-0,85, bospeen 1,74-1,95, bosprei 0,68-0,80, radijs: 20 per bos 0,23-0,46, knolselderij D 1 0,36-0,62, spinazie 0,20-0,64, uien 0,39-0,48, pepers groen 8,20, ijsbergsla: 60 kg+ 0,30-0,96.
Champignonveiling d.d. 1 juni 1982 (morgenveiling) (dozen) 1 fijn 4,12 1 fijn C 3,92, 1 M 3,63, 1 MC 3,31, 1x fijn 3,65, 1x grof 2,94 (4 kg-bakken) 1x grof 2 2,65 3A 2,26 3B 1,56 kleinverpakking 4,76.
Bloemenveiling d.d. 1 juni 1982: middenprijzen en hoogste prijzen. Allium. kl.bl. 9,33-10,00, alstroemeria 14,21-28,00, am. anjer 36,53-57,00, trosanjer 41,34-66,00, amthirrhinum stuk 34,00, centairia ov. 9,00, chrys. jrrnd. tros accent 48,36-59,00, chrys. jrrnd. tros horim geel 62,12-69,00, chrys. jrrnd. tros refour 57,13-74,00, asparagus 1e veren 22,00, asparagus lang 19,22-20,00, asparagus middel 18,12-20,00, dianthus barbatus 129,04-210,00, eremurus gr.bl. 193,21-240,00, freesia dubbel 20,96-26,00, freesia enkel ballerina 17,64-21,00, freesia enkel yellow river 18,11-20,00, gerbera 38,30-65,00, gladiolen 31,10-37,00, colvillei 21,74-24,00, nanus 27,03-34,00, gypsophila 299,49-610,00, lelietak connecticut king 48,74-69,00, lelietak enchantment 49,50-71,00, or. cymbidium 55,37-90,00, liatris 51,89-54,00, roos gr.bl. cocktail '80 29,36-55,00, roos gr.bl. red succes 39,23-56,00, roos gr.bl. sonia 31,33-45,00, roos kl.bl. belinda 24,16-30,00, roos kl.bl. coronnet 23,56-39,00, roos kl.bl. mercedes 36,25-47,00, roos kl.bl. motrea 25,24-49,00, anthurium 121,84-210,00, statice paars 67,49-74,00, statice over 70,13-74,00, strelitzia 320,00, violier 19,03-31,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling VGV Venlo d.d. 1-6-'82: radijs kas 1 28-35, prei A 1 1.50-2.12, A 11 42-56, spitskool I 15-39, Chinese kool i 41-45, peulen 1 13.10-14.30, Veense snijb. kas 1 3.80-4.00, 11 2.70-2.90, 111 70-1.00, witlof 1 kort 3.10-3.20, 1 lang 3.40, 11 kort 2.80, 11 lang 1.30, koolrabi kas 9/10 39-46, 8/9 37-41, 7/8 23-27, bloemkool I (6 stuks) 1.98-2.30, I (8 stuks) 1.54, I (8 st.) 1.28-1.69, II (8 st.) 66-1.02. Aardbeien I (per doos) 1.33.
Uitbetalingen: asperges I (per kg) AAI wit 6.628; AAI 6.000; AI wit 6.419; AI 5.700; BI wit 4.000; BI 3.800; CI 3.000; grof 3 3.394; fijn 3 2.100; 3A 1.800; D2 2.300. Augurken, st. glas k.k. per st.: 91 en op 0.962; 76 I 0.793; 61 I 0.699; 51 I 0.588; 41 I 0.486; 36 I 0.297; 31 I 0.160; 26 I 0.160; 76 II 0.490; 61 II 0.440; 51 II 0.398; 41 II 0.352; krom II 0.419; stek grof II 0.300; stek middel II 2.50.
Kassla per st. (kratten): A 12 (30 st.) 0.120, A 19 0.276; B 12 (30 st.) 0.080, B 19 0.217. Kassla per st. (kisten): CI (30 st.) 0.045. Sla nat. per st. (kratten): A 27 0.436, A 30 0.456, B 30 0.296. Sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) 0.535.
Tomaten, rood, per bak: A1 8.144, B1 7.695, C1 6.774, CC1 6.300, A2 6.200, B2 5.900, C2 5.071, CC2 1.800, A binnenl. 2.400, B binnenl. 2.400, C binnenl. 2.400, bonken 2 2.400. Tomaten, l.k. per bak: A1 8.375, B1 7.960, C1 6.800. Tomaten, 2 eenm. verpakt: A2 6.700. Tomaten vl. per bak: BBBB1 8.800, BBB1 9.590, BB1 9.327, B1 7.521. Tomaten vl. l. gekl. per bak: BBBB1 8.600, BBB1 9.955, BB1 9.445, B1 7.600. Tomaten laag type per bak: A1 8.053, B1 7.669, C1 5.900. Tomaten, laag type l.k. per bak: A1 8.178, B1 7.944.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht). Geslacht gewicht van 63-90 kg 4,51-4,53; van 91-100 kg 4,36-4,38; van 1.01-1.10 kg van 4,21-4,23; levend gewicht van 101-1.20 kg van 3,62-3,64.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 27 contracten tot stand voor april-levering tegen f 24,50 tot f 24,00 per 100 kg. De stemming was goed prijshoudend. Voor bintje 50 mm werden 3 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van f 26,10 tot f 26,20 per 100 kg. 83 contracten voor levering april tegen f 32,00 tot f 31,50. De stemming was goed prijshoudend.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 3.326.400 stuks, handel zwak. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 51-51 gram 7,00-6,45; van 55-56 gram 8,00-7,45; van 60-61 gram 8,05-7,60; van 65-66 gram 8,35-10,25.

Aardappelbeurs Rotterdam

ROTTERDAM – Consumptieaardappelen, los verladen af bedrijf, in gulden per 100 kg, excl. BTW. Klei-aardappelen: bintje 35-50 mm 40,00-41,00; bintje 50 mm ppw. 48,00-50,00; bintje 35-55 mm 42,00-43,00. Export: bintje 45 mm opw. in zakken 52,00. Stemming kalm.

Graanbeurs Groningen

GRONINGEN – Wegens geringe aanvoer geen noteringen.

Industrie bijzonder kwetsbaar door hoge energieprijzen

Omzet chemie in '81 bijna gelijkgebleven

DEN HAAG – Het volume van de in Nederland vervaardigde chemische produkten is in 1981 met minder dan 1 pct. gegroeid. Na de achteruitgang met 4 pct. in 1980 is daarmee het produktieniveau nog onder dat van 1979 gebleven. De omzet steeg van ƒ 28,5 miljard in 1980 naar ƒ 33,9 miljard vorig jaar, waarvan ƒ 29,8 miljard uitgevoerd werd. Daarmee bedroeg de reële exportgroei ca. 3 pct., zo blijkt uit het jaarverslag van de vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie VNCI.

De economische achteruitgang en de hoge rentestand hadden een negatieve invloed op de chemische industrie. Toch was de ontwikkeling in de chemie, zowel in Nederland als in Europa, niet slechter dan die van de totale industrie. Per sector verschilden de resultaten echter sterk. Kunstmest, geneesmiddelen en verf konden zich dank zij de gunstige export handhaven. Wasmiddelen, cosmetica en reuk- en smaakstoffen bleven eveneens stabiel. De vezelsector kon door saneringen de resultaten verbeteren. De overige bulkchemicaliën brachten echter veelal verlies. Vooral in delen van de polymerensector werden zeer grote verliezen geleden.
De bezettingsgraad van de Nederlandse chemische industrie bleef laag en was eind vorig jaar gemiddeld slechts 75 pct. In de petrochemische grondstoffensector was het percentage met 60 à 65 echter nog aanzienlijk lager. Binnen de EEG moeten volgens de VNCI initiatieven worden ontwikkeld om de produktiecapaciteit in deze sector verantwoord aan te passen.

Kwetsbaar

De Nederlandse chemische industrie is volgens de VNCI bijzonder kwetsbaar door de invergelijking met de omringende landen hogere energieprijzen. Juist in de chemische industrie is de rol van energiedragers belangrijk zowel als brand- als grondstof. De chemische industrie vindt dat de geleverde elektriciteit in prijs concurrerend moet zijn met die in het buitenland.

Volgens het jaarverslag is de chemische industrie zich steeds beter bewust geworden van de afvalproblematiek. De overheid streeft dan ook terecht, zo meent de VNCI, een betere controle na. Wel acht zij het dringend nodig, dat er voldoende verwerkingsmogelijkheden komen, waar tegen economische aanvaardbare tarieven het afval kan worden verwerkt. In het verleden hebben stortingen meestal plaatsgevonden binnen de toen geldende wettelijke regelingen.
Het bedrijfsleven heeft de minister dan ook laten weten dat geen collectieve aansprakelijkheid voor in het verleden gestort afval kan worden aanvaard. Wettelijke heffingen voor de financiering van de sanering acht de vereniging dan ook onjuist.

● **De luchthaven Schiphol beschikt sinds kort over een van de modernste verlichtingsinstallaties voor start- en landingsbanen ter wereld. Dankzij deze apparatuur kunnen over enkele maanden zelfs de slechtzichtlandingen van de hoogste categorie worden uitgevoerd. De foto toont de installatie op de gemoderniseerde „Zwanenburgbaan".**

Canada steunt olie-industrie

OTTAWA – De Canadese regering heeft twee miljard (Can.) dollar (ongeveer 4,19 miljard gulden) uitgetrokken voor hulp aan de Canadese olie-industrie, die te lijden heeft van de recessie en de vermindering van de vraag naar olieprodukten. De oliemaatschappijen krijgen het geld tussen nu en 1986 in de vorm van belastingverlaging en prijsveranderingen.
De hulpverlening maakt deel uit van het omvangrijke Canadese energieprogramma, dat het land tegen het einde van de jaren tachtig onafhankelijk van de invoer van olie moet maken. Ook streeft de Canadese regering ernaar de olie-industrie helemaal Canadees eigendom te maken. Op het ogenblik hebben Amerikaanse maatschappijen het nog voor het zeggen.

Volvo gaat in de olie

GOTHENBURG – Het Zweedse automobielconcern Volvo is van plan aan het eind van dit jaar een oliemaatschappij met grote olie– en gasreserves over te nemen. Dit heeft de president van Volvo, Per Gyllenhammer, verklaard.
Hij wilde niet zeggen om welke oliemaatschappij het gaat, maar volgens het Zweedse economische dagblad „Dagens Industri" betreft het één van de ondernemingen van de Amerikaanse gebroeders Hamilton.

Voorzitter Bouwbond

FNV moet uit SER stappen

UTRECHT – Voorzitter Bram Buys van de Bouwbond FNV heeft gisteren op de jaarvergadering van zijn bond de vraag opgeworpen of het nog wel zin heeft voor de FNV om langer deel uit te maken van adviesorganen als de Sociaal-Economische Raad (SER) en de Stichting van de Arbeid.

Buys zei in Utrecht een steeds sterkere tendens te bespeuren bij politici en werkgeversorganisaties om de vakbeweging steeds minder serieus te nemen. „Het lijkt erop dat de vakbeweging steeds minder als een volwaardige gesprekspartner wordt erkend bij de centrale besluitvormingsorganen in ons land.
Anders gezegd, het heeft er steeds meer de schijn van dat men uit een soort fatsoensnorm de visie van de vakbeweging over de aanpak van de huidige en toekomstige problemen nog net wil aanhoren, maar haar daarna in alle gemoedsrust terzi schuift."
Buys wees erop dat in overlegorganen als de Stichting van de Arbeid en de SER de laatste jaren nauwelijks sprake is van een vruchtbare discussie „laat staan van samenwerking tussen de vakbeweging enerzijds en de overheid of werkgevers anderzijds". Buys: „Die situatie, dat resultaat van al onze inspanningen, van inzet van menskracht, tijd en geld, roept mijns inziens steeds sterker de vraag op wat nog de zin is van de deelname in instituten als de SER en de Stichting van de Arbeid."

Omlaag

AMSTERDAM – De beurs is de meteorologische zomer in een matte en gedrukte stemming begonnen. Van de overzijde van de oceaan kon geen stimulans uitgaan omdat Wall Street maandag gesloten bleef i.v.m. de viering van „Memorial Day".

De belangstelling van het beleggend publiek was ver te zoeken en zo gingen bij gebrek aan zaken veel noteringen wat omlaag. Van de internationale aandelen moest KLM ƒ 1,30 terug tot ƒ 97 en Koninklijke Olie zag zich ƒ 0,70 ontgaan op ƒ 91,60 na een opening op ƒ 91. Akzo zakte ƒ 0,30 tot ƒ 24,90 evenals Unilever op ƒ 146,30. De bankaandelen verloren eveneens terrein met verliezen tot ƒ 1. Van de hypotheekbanken ging Friesch-Groningsche ƒ 0,60 achteruit tot ƒ 52,70. Van de bouwaandelen verloor Volker Stevin ƒ 1 op ƒ 31 en bij de uitgevers liet Elsevier-NDU ƒ 2 liggen op ƒ 152.
Ook elders zag men overwegend lichte verliezen. Heineken trok zich niets van het fraaie zomerweer aan en was zelfs ƒ 1,20 lager op ƒ 60,30. De obligatiemarkt veranderde niet veel en alle aandacht ging uit naar inschrijving op de 10,25-pct.-staatslening met een looptijd van 10 jaar. Naar keuze van de houders van deze obligaties kan de looptijd later worden verlengd tot 15 jaar.

Beursoverzicht

De Europese optiebeurs bood met een zeer bescheiden ochtendomzet van 461 contracten een uiterst rustige aanblik. De contracten gingen voornamelijk om in Koninklijke Olie en Akzo. Ondanks de behoorlijke daling van de goudprijs bleef het in goudopties ook erg rustig.

Lokaal

De lokale markt lag er verlaten bij. Wel vielen enkele uitzonderingen te noteren. Zo ging IHG-Inter ex-dividend en ex-100-procentagiobonus per saldo ƒ 6 omhoog tot ƒ 95. Ook AGF was vast en van het dividend van ƒ 6,20 kon bijna de helft worden ingehaald op ƒ 81. Palthe reageerde op het jaarverslag met een vooruitgang van ƒ 2,50 op ƒ 34,50 en ook Klene ging een rijksdaalder vooruit tot ƒ 195. Rijn-Schelde Verolme noteerde ƒ 2 hoger op ƒ 34,50 en Ballast Nedam kon ƒ 1,50 bijboeken op ƒ 69.
Aan de andere kant was Amsterdamsche Rijtuig flauw en ƒ 10 lager op ƒ 125 kwam het niet tot afdoening. De uitgevers Kluwer en Audet daalden elk ƒ 2 en eveneens ƒ 2 lager waren Reesink en Borsumij Wehry.
De inschrijving op de staatslening scheen niet erg te vlotten. De schattingen over het toe te wijzen bedrag lagen onder het miljard gulden. Genoemd werden bedragen van ƒ 600 tot ƒ 900 mln.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag 1 juni '82 bij fa. Drijfhout te Amsterdam (alles in kg):

GOUD: onbew. 26.840-27.340, vorige 26.990-27.490; bew. verkoop 28.710, vorige 28.870.
ZILVER: onbew. 480-550, vorige [illegible]-565; bew. verkoop 580, vorige 600.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,56	2,66
Engelse pond	4,54	4,84
Belgische frank (100)	5,23	5,53
Duitse mark (100)	109,50	112,50
Italiaanse lire (10.000)	18,75	21,75
Portugese escudo (100)	3,40	4,10
Canadese dollar	2,06	2,16
Franse franc (100)	41,50	44,50
Zwitserse franc (100)	128,75	131,75
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	41,75	44,75
Deense kroon (100)	31,25	34,25
Oostenr. schilling (100)	15,64	15,94
Spaanse peseta (100)	2,38	2,68
Griekse drachme (100)	3,95	4,75
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	4,95	6,35
Ierse pond	3,70	4,00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,62875-3125
Pond Sterling	4,6815-6865
Duitse Mark	110,760-810
Franse Frank	42,545-595
Belgische Frank	5,8645-8695
Zwits. Frank	130,025-075
Japanse Yen	107,55-7,65
Ital. Lire	19,945-995
Zweedse Kroon	44,615-665
Deense Kroon	32,585-635
Noorse Kroon	43,305-355
Canadese Dollar	2,10475-725
Oostenr. Schilling	15,7430-7530
Iers Pond	3,8310-8410
Spaanse Peseta	2,485-2,505
Austr. Dollar	2,7450-7550
Antill. Fls.	1,4525-4725
Surin. Fls.	1,4575-4875
Saoedi Riyal	76,55-76,80

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.80 (24.80)
Kon. Olie 91.50-91.70 (91.70)
Philips 23.70gb-23.80gl (23.80)
Unilever 146.90 (146.90)
KLM 97.00 (96.80)

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92,70	92,30
Algemeen-lokaal	93,20	92,70
Internationals	92,10	91,90
Industrie	72,10	71,80
Scheep- en luchtvaart	144,40	143,40
Banken	211,50	209,80
Verzekering	178,90	178,20
Handel	72,90	72,10
CBS-oblig.index	89,40	89,10
Rendem.staatslening	10,14	10,20
waarvan 3-5 jaar	10,04	10,23
5-8 jaar	10,16	10,16
8 jaar en langer	10,23	10,23
nieuwste drie	10,29	10,29
rend. BNG-leningen	10,04	10,06
rend. bankleningen	10,21	10,24
rend. spaarbrieven	10,94	10,94

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	819.63	320.21	110.89	319.84
Hoogst	822.96	322.76	111.30	[illegible]
Laagst	811.93	317.66	109.83	[illegible]
Slot	814.97	319.31	110.20	318.07
Winst/verlies	–4.57	–0.83	–0.89	–1.63

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	78,30	78,60e
Akzo	25,10	24,70
ABN	292,00	291,00e
Amev	84,50d	83,80
Amro-bank	52,40	51,60
Bos Kalis Westm	50,60	50,90
Dordtsche Pr.	235,50	234,00
Dordt. Petr. pref.	229,70	229,50
Elsevier-NDU	154,00	152,00
Ennia	120,50	120,00
FGH	53,30	52,80
Gist Brocades	71,00	71,30
Heineken	61,40	60,20f
Heineken Hld.	55,70	54,70
Holl. Betongroep	75,30	75,10
Hoogovens	15,40	15,10e
KLM	96,50	97,00
Kon. Olie	91,60	91,40
Nat. Ned.	117,50	112,70k
NedLloyd groep	118,50	117,80
NMB	141,50e	141,20f
Van Ommeren	24,00	23,80
Pakhoed Hold.	42,20	42,00
Pakhoed cert.	38,90	38,50
Philips	23,90	23,80f
Robeco	205,70	205,50
Rodamco	122,50	122,80
Rolinco	204,50	203,90
Rorento	150,80	151,20
Unilever	146,30	146,50e
Ver. Bezit VNU	55,20	55,00
Volker Stevin	32,00	32,00
Westland U.H.	85,10	85,10

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	113,50	113,00
12.50 Ned. 81-91	109,60	109,60e
12.25 id. 81-88	106,50	106,50
12.00 id. 81-91	107,00	107,00
12.00 id. 81-88	105,30	105,20
11.75 id. 81-91	104,60	104,60
11.50 id. 80	104,70	104,70
11.50 id. 81-91	105,70	105,70
11.50 id. 81-92	105,40	105,40
11.50 id. 82-92	105,60	105,70
11.25 id. 82-92	104,40	104,30
11.25 id. 81-96	106,40	106,40
11.00 id. 81-88	102,50	102,50
10.75 id. 80	101,90	101,90
10.75 id. 81	101,90	101,90
10.50 id. 74	101,30	101,30
10.50 id. 80	102,00	102,00
10.50 id. 82	101,30	101,30
10.25 id. 80-90	101,00	101,00
10.25 id. 80-87	100,20	100,40
10.00 id. 80	99,30	99,30
10.00 id. 82	99,30	99,10
9.75 id. 74	98,50	98,50
9.50 id. 76-1	99,70	99,70
9.50 id. 76-2	98,30	98,30
9.50 id. 80-95	96,40	96,40
9.25 id. 79-89	96,40	96,40
9.00 id. 75	93,70	93,70
9.00 id. 79-94	93,80	93,80
8.75 id. 75	95,70	95,90
8.75 id. 75-2	95,70	95,70
8.75 id. 76-96	93,30	93,30
8.75 id. 79-94	94,00	94,00
8.75 id. 79-89	94,40	94,40
8.50 id. 75	95,30	95,30
8.50 id. 75-2	94,90	94,90
8.50 id. 78-93	92,10	92,10
8.50 id. 78-89	96,40	96,40
8.50 id. 79-89	96,00	96,00
8.25 id. 76-96	91,20	91,20
8.25 id. 77-92	93,00	93,00
8.25 id. 77-93	92,70	92,70
8.25 id. 79-89	93,60	93,60
8.00 id. 69	91,10	91,10
8.00 id. 70-95	91,10	91,10
8.00 id. 71-96	90,60	90,70
8.00 id. 70-I	98,00	98,00
8.00 id. 70-II	97,70	97,70
8.00 id. 70-III	97,20	97,20
8.00 id. 76-91	93,00	93,00
8.00 id. 77-97	89,70	89,70
8.00 id. 77-87	96,20	96,20
8.00 id. 78-88	93,30	93,30
7.75 id. 71-96	89,00	89,00
7.75 id. 73-98	87,60	87,60
7.75 id. 77-97	88,60	88,60
7.75 id. 77-92	91,10	91,10
7.50 id. 69-94	89,60	89,60
7.50 id. 71-96	88,00	88,00
7.50 id. 72-97	87,40	87,40
7.50 id. 78-93	90,00	90,00
7.50 id. 78-88	92,50	92,50
7.50 id. 78-88-2	92,50	92,50
7.20 id. 72-97	87,80	87,60
7.00 id. 60-I-91	90,90	90,90
7.00 id. 66-II	89,60	89,60
7.00 id. 69-94	88,00	88,00
6.75 id. 78-98	84,00	84,20
6.50 id. 68-I-93	87,40	87,30
6.50 id. 68-II	87,50	87,50
6.50 id. 68-IV	86,40	86,40
6.25 id. 66-91	89,60	89,40
6.25 id. 67-92	87,40	87,40
6.00 id. 67-92	87,30	87,00
5.75 id. 65-1-90	89,20	89,20
5.75 id. 65-2	89,30	89,30
5.25 id. 64-1-89	90,00	90,00
5.25 id. 64-2	89,70	89,70
5.00 id. 64-94	85,70	85,20
4.50 id. 58-83	96,80	96,80
4.50 id. 59-89	89,60	89,60
4.50 id. 60-1-85	94,80	94,80
4.50 id. 60-2	87,50	88,00
4.50 id. 63-93	84,00	84,20
4.25 id. 59-84	96,00	96,00
4.25 id. 60-90	86,80	85,60
4.25 id. 61-91	86,00	85,60
4.25 id. 63-1	83,30	83,00
4.25 id. 63-2	85,70	85,70
4.00 id. 61-86	93,70	93,70
4.00 id. 62-92	86,00	86,00
3.75 id. 53-93	85,00	85,00
3.50 id. st. 47	85,50	85,10
3.50 id. 53-83	97,00	97,00
3.50 id. 56-86	94,10	94,00
3.25 id. 48-98	79,00	79,00
3.25 id. 50-90	85,90	86,00
3.25 id. 54-94	82,70	82,70
3.25 id. 55-95	80,00f	79,80f
3.25 id. 55-85	93,40	93,40
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	111,30	111,20
11.00 id. 74-84	102,70	102,50
11.00 id. 81-06	105,30	105,00
10.50 id. 1974	100,20	100,20
9.50 id. 74-99	96,70	96,60
9.50 id. 75-85	99,60	99,40
9.50 id. 76-01	97,20	97,00
9.00 id. 75-00	94,00	94,30
8.75 id. 70-90	96,00	95,80
8.75 id. 70-95	93,80	93,80
8.75 id. 75-00	92,50	92,30
8.75 id. 77-02	92,10	91,90
8.50 id. 70-85	98,30	98,20
8.50 id. 70-95	92,60	92,60
8.50 id. 73-98	90,80	90,60
8.25 id. 70-85	97,70	97,60
8.25 id. 70-96	91,10	91,10
8.25 id. 76-01	87,70	87,80
8.00 id. 69-94	90,90	90,80
8.00 id. 71-96	89,90	90,10
8.00 id. 72-97	89,60	89,60
8.00 id. 73-79	99,40	99,40
8.00 id. 75-00	87,60	87,60
7.60 id. 73-98	86,50	86,60
7.50 id. 72-97	86,80	86,80
7.25 id. 73-98	85,00	85,00
7.00 id. 66I-91	89,20	89,20
7.00 id. 66-II	89,70	89,70
7.00 66-IV	89,40	89,60
7.00 id. 72-97	85,60	85,40
7.00 id. 73-83	99,00	99,00
6.75 id. 67-92	88,50	88,40
6.75 id. 68-93	87,50	87,70
6.50 id. 67-92	87,80	87,80
6.25 id. 67-92	86,70	86,90
6.00 id. 57-82	98,50	98,50
6.00 id. 65I-90	—	—
6.00 id. 65II	89,00	88,90
5.75 id. 65II	91,00	91,00
5.50 id. 65-90	89,80	89,70
5.25 id. 64-89	90,00	90,00
5.25 id. 65-90	89,00	89,00
5.00 id. 58-88	90,80	91,30
5.00 id. 64-89	91,00	91,00
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	90,60	90,60
4.50 id. 59-84	94,70	94,70
4.50 id. 60-85	93,40	93,40
4.50 id. 62-92	85,80	85,80
4.50 id. 62-93	85,70	85,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,80	79,60
8.75 ABN	102,30	102,30
6.75 Amro 73	92,10	92,00
5.50 Amro 8.25	170,00	166,00
8.50 Westm.	86,00	85,50
6.25 Buhr T	90,50	90,00
4.00 Elaion	86,40	86,70
8.75 Elsev.-NDU	73,00	73,00
7.25 Furn. 73	86,80	86,80
5.75 Gist-Br.	110,00	109,00
5.25 Hoogovens	74,00	74,00
7.25 Kappa 73	86,00	87,00
8.75 KNSM	92,50	92,50
8.75 KBB	75,50	75,10
7.75 K.N. Pap.	91,00	91,00
7.25 M'intosh	103,00e	105,00e
9.00 Meneba	92,00	92,00
7.00 NBM-B	74,50	75,00
7.75 Nutricia	90,50	89,60
8.00 Nijverd.	91,40	91,40
6.50 Océ-Gr.	92,50	92,50
4.75 Philips	91,00	91,40
10.00 Pont	84,00	84,00
7.50 Proost B.	90,50	90,50
6.50 Rolinco	67,00	68,80
6.50 id. 1000	68,80	67,00
8.00 Sanders	91,50	92,00
8.75 Schuitema	—	89,50
7.00 Slav. Bk.	90,90	90,50
8.75 Stev. Gr.	85,00	85,50
9.00 VMF-St.	76,10	76,50
8.25 Vih. But	—	92,50f
8.50 Volk. Stev.	73,80	74,10
7.00 W'have	94,10	94,10
7.00 W'sanen	89,00	88,80
8.75 W.U. Hyp.	83,00	83,00

Binnenlandse aandelen

ACF	85,50	80,50d
ADM-Beheer	214,00e	214,00
AMFAS	76,50	76,00
Asd. Rubber	3,70a	3,20a
Asd. Rijtuig	135,00	125,00a
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	—	200,00
Ass. St. R'dam	62,00	61,00
Audet	86,00	84,00
Aut. Ind. Rt.	722,00e	722,00b
Ballast-N.	69,00	69,00
Bam	26,10	25,70
Batenburg	382,00	351,00d
Beek van	72,80	72,50
Beers	106,90	106,90
Begemann	58,00	57,00
Belindo	317,00	315,00
Berkel P	29,00	28,50
Blydenst. C.	630,00	634,00
Boer Druk	92,30	94,00
Bols	55,00e	55,20
Borsumij W.	98,00	96,00
Braat Bouw	—	88,00
Breevast	130,50	131,00
Breevast (cert.)	130,50	131,00
Bredero	170,00	169,00
Bredero (cert.)	170,00	169,00
Buhrm. Tett.	37,80	37,50
Cal. hold. NV	33,40	32,70
Calvé-D. cert.	214,00	213,00
id. 6 pct. cert.	1435,00	1435,00
Centr. Suik.	78,40	77,80
id. cert.	76,80	76,00
Ceteco	158,30	157,00
id. cert.	157,50	157,00
Chamotte	15,20	15,10
Cindu-Key	15,20	15,40
Claimindo	320,00	315,00
Deli mij.	73,20	72,50
Desseaux	42,50	42,50
Dorp en co.	86,40	86,00
Econosto	41,50	41,00
Emba	92,00	90,00
Eriks	56,60	57,00
Fokker	30,10	29,50
Furness	24,80	24,50
Gamma H.	45,50	45,50e
id. 5 pct.	15,30	15,30
Gel. Delft c.	161,00	162,00
Gerofabr.	47,50	49,30
Giessen	116,00	116,00
Goudsmit	51,00	50,00
Grasso	72,60	72,60
Hagemeijer	32,60d	32,20
Hoek's Mach.	57,70	57,20
NV Holdoh.	168,00	168,00
Holec	47,20	47,20
HALL Trust	220,00	220,00f
Holl. Kloos	130,00	131,00
Hunter Douglas	8,70f	8,40
HVA Mijen crt.	52,00	51,50
ICU	64,50	66,00
IHC-Inter	191,00	94,00d
Ind. Maatsch.	180,00	183,00
IBB Kondor	113,00	110,30
Internat. M.	21,90	21,70
Kempen B.	60,50	61,50
Klene S.	192,50	195,00
Kluwer	55,50	53,60
KBB	30,50	—
id. cert.	24,80	25,00
id. 6 cum.	—	7,80
KNP	28,80	28,50
Krasnap.	100,00	100,00
Kwatta	11,20	11,20
Landre Gl.	95,20	95,00
Leids Wol.	103,00	103,00
Macintosh	110,00e	112,00e
Maxw. Petr.	215,00	215,00
Meneba	57,80	57,00
MHV A'dam	20,00	20,00a
Moeara En.	367,00	363,00
id. 1-10	4670,00	4600,00
id. 1-4	980,00	1000,00
Mulder	530,00	530,00
Mijnb. W.	315,00	315,00
Naarden	24,60e	24,70
Naeff	137,50	137,50b
Nagron	23,50	23,00
NBM-Bouw	6,00f	5,80e
Nedap	169,00	169,00
Ned. Crediet	35,00	34,80
NEFIT	740,00	740,00
Ned. SHB	218,00	218,50
Ned. Springst.	3350,00a	—
Nierstrasz	—	—
Norit	58,50	59,20
Nutricia GB	54,50	52,50d
Nijverdal	53,00e	54,00
Océ-Gr.	113,00e	112,10
Orenstein	134,50	134,50
Otra	58,00	58,50
Palembang	83,00	83,00
Palthe	32,00b	34,40
Pont Hout	62,00	61,00a
Porcel Fles	160,50	159,00
Proost en Br.	68,50	68,50
Rademakers	163,00	163,00
Ravast NV	16,00	16,00
Reesink	202,00	200,00
Riva	343,00	341,00
id. cert.	342,00	335,00
Rohte en Jisk	116,00	116,00
Rommenholl.	314,50	311,00
Rijn-Schelde	32,50e	34,00e
Sanders	72,00	72,00
Sarakreek	69,00	68,00
Schlumberger	595,00	580,00
Schuitema	50,50	50,30
Schuppen	—	97,00
Schuttersv.	35,20	36,20
Slavenb. Bn.	93,20	91,50
Smit Intern.	53,50e	53,60
Telegraaf	75,00	75,50
Textiel Tw.	37,00	37,50
Tilb. Hyp.bk.	34,40	34,00
Tw. Kabel h.	178,00	176,00
Twynstra en G.	32,50	33,00
Ubbink	73,00d	73,00
Ver. Glasf.	118,50	119,50
VMF-Stork	52,00	51,00
Verto cert.	29,10d	29,80
Vihamij Butt	22,00e	22,10
VRG Gem. Bez.	29,00	28,50
Wegener cert.	21,80	21,80
Wessanen	68,50	68,20
Wyers	25,00	26,00e
Wijk en Her	109,50	109,50

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,50	105,50
Alrenta	112,10	112,10
Alvamy	103,00	102,80
America Fnd.	161,00	160,00
Asd. Belegg. D	144,20	144,10
Binn. Belf. VG	129,00	129,00
B.O.G.	136,10	134,00
Goldmines	845,00	845,00
Holland F	106,00	106,00
Interbonds	517,00	518,00
Leveraged	244,00	245,00
Obam	78,50	79,00
Sumabel	41,50	41,50
Tokyo PH(S)	154,00	153,00
Tokyo PH	205,00	209,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	117,80	117,00
Wereldhav.	91,20	91,20
Concentra	181,00	180,00
Unifonds	340,50	340,50
Chemical F	20,00	19,90
Col. Growth	16,00	15,80
Japan Fund	22,00	22,00
Madison F	40,00	—
Technology F	23,80	24,20
Vance, Sand.	13,00	—

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	8,00	—
Am. express	44,80	42,40
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,80	3,65
Am. Tel. & Tel.	53,40	52,80
Asarco	21,50	21,20
Atl. Richf.	41,70	41,50
Beth. Steel	18,60	18,60
Boeing Comp.	17,25	17,20
Burroughs	34,90	34,60
Citicorp.	26,00	25,70
Cities Serv.	—	37,00
Colgate	17,30	—
Cons. Foods	32,50d	—
Control Data	25,25f	25,00
Down Chemical	21,60	—
Du Pont	33,80	33,75
Eastman Kodak	71,80	71,70
Exxon Corp.	27,80	28,30
Fluor Corp.	17,65	17,60
Ford Motor	22,70	22,80
General Electr.	62,50	61,80
General Motors	43,80	42,90
Getty Oil	52,00	51,85
Gillette	33,50	—
Gulf Oil	32,40	32,40
IBM	62,20	61,60
Intern. Flavor	20,60	20,75
Intern. Paper	35,20	35,00
Intern. Tel&Tel	25,00	24,40
Litton Ind.	40,20	39,50
Lockh. Aircraft	47,50	48,00
LTV Corp.	12,80	12,50d
Mobil Oil	23,30	23,25
North Am. Phil	36,70	37,00
Occ. Petr. Corp.	20,20	20,20
Pepsico	38,60	38,30
Philip Morris	50,40	49,40
Philips Petrol.	30,70	30,40
Polaroid Corp.	19,15d	18,80
Quaker Oats	41,50	—
RCA	20,15	19,80
Rep. Steel	17,80	17,70
Schlumberger	45,25	[illegible]
Sears Roebuck	19,10	[illegible]
Shell Oil	36,30	[illegible]
Sperry Corp.	24,65	24,00
Stand. Oil of Cal.	33,50	33,10
Tandy	27,70	[illegible]
Texaco	29,40	29,40
Texas Instruments	84,40	[illegible]
Union Carbids	45,00	45,00
Union Pacific	36,10	—
U.S. Steel	22,70	22,00
Warner Lambert	22,50	[illegible]
Westingh. El.	26,30	[illegible]
Woolworth	19,30	18,70
Xerox Corp.	31,70d	31,40

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	437,00	448,00
Br. Petrol	615,00	620,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	131,00	131,00
Hoesch	26,00	26,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	235,00	238,00
Solvay	—	—
Alcan	50,50	50,30
Am. Cyanam	74,00	76,00
Am. Standard	62,00	62,00
Bell Teleph.	39,30	39,60
Can. Pacific	52,50	53,30
Celanese	132,00	132,00
Chrysler	14,10	14,40
Columb. Gas	83,10	83,00
Cons. Edison	95,60	95,20
Curtiss W.	112,00	114,00
East Airl.	15,00	14,80
Gen. Foods	94,10	94,30
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	58,00	58,00
Hysky Oil	15,60	16,00
Imperial Oil	49,10	53,50
Inco	24,50e	25,00
Mc. Donnell	87,00	88,00
Merck Co.	191,60	191,00
Minnesota	136,00	136,00
Nabisco Brands	85,00	85,00
National Can.	41,10	42,50
Nat. Dist & C.	54,60	54,00
NCR Corp.	120,00	115,00
Procter & C.	220,00	221,00
Reynolds I	121,00	122,50
Shell Can.	33,00	33,70
Sterling Dr.	61,00	61,50
Sun Oil C.	88,00	89,50
Transam C.	51,00	50,60
U. Brands	26,00	26,00
Dai-Ichi K.	510,00	510,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	155,00	155,00
Sanyo Electr.	220,00	200,00
Sony Corp.	800,00	790,00

Te koop aangeboden

Te k. VLOERCONVECTOR en rooster 5,50 mtr. lang en garagekanteldeur, Sportparklaan 8, Hulsberg, tel. 04405-2638.

Te k. mod. BANKSTEL (chroom/br. ribfluw.) 3-1-1 + bijp. tafel, buffetkast, bureau (alles z.g.a.n.), gasfornuis, koelkast. Te bevr. Franssen tel. 045-765565 toest. 242 b.g.g. 04455-1528.

Te k. BANKSTEL ƒ 250,– Op het Veldje 15 Schaesberg tel. 045-312424.

Te k. AANHANGWAGENS div. maten. J. v. Oppen Opfergeltstr. 9 Wijnandsrade, tel. 045-241879.

Te koop GAZELLE Tour de l'Avenir met Shimano-onderdelen, 1 jaar oud, Flandria met Suntour-onderdelen, tel. 04406-15970.

Knikarm-zonnescherm
Doe-het-zelfprijs ƒ 780,–
Incl. btw. Mogelijk va. 280 tot 550 cm breed, uitval 200 cm, doekdeur naar keuze, montage (tegen meerprijs) indien gewenst. Venetian Blinds Kerkrade, Kipstr. 30-32. Tel. 045-433416.

Gratis
... natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit ...meubelen tegen weggeefprijzen, bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit op naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zaterdag van 10 tot 17 uur.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. STEREOAPPARATUUR. Kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Goud, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, KTV's, video-app., defect geen bezw., tel. 04409-2804.

Te k. gevr. stalen LADENKAST (afsluitb.). Postbus 5114 Heerlen.

Te k. gevr. eiken BANKST., eeth., wandmeub., koelk., kl. diepvr., gasforn. met groot raam. Tel. 045-322722.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–. 04744-1981.

Te k. gevr. inklapbaar BAGAGEAANHANGWAGENTJE. Tel. 045-711293 (na 17 uur).

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS. Gar. Martens Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

VIDEOSPEELFILMVERHUUR, alle systemen, VHS-Betamax-VCC. Enorme collectie ± 1900 stuks, 3 films voor ƒ 20,–. Geen borgsom, geopend maand. t/m zat. van 12.00 tot 20.00 uur, Rotterdamstr. 80a, Schaesbergerveld-Heerlen.

KAMER te h. Tel. 045-721658.

Te h. gem. mooie gem. KAMER m. wasmach. e.d. voorzien, tel. 045-315191.

Voor uw STOELEN, tafel, porselein en glasservies S. Degenkamp, tel. 045-211705.

Te h. gem. APPARTEMENT met eigen bad, keuken, w.c. en c.v. Drievogelstr. 3a, Kerkrade-W. na 18 u.

Te h. gemeub. éénpersoons APPARTEMENT te Chèvremont. Tel. 045-456014.

Te h. Betamax VIDEOBANDEN voor slechts ƒ 5,– per film max. 7 dagen tussen 18 en 20 u. beh. zond., Keizerstr. 34 Eikenderveld-Hrl.

Te h. bedrijfs- en of MAGAZIJNRUIMTES te Kerkrade en Eygelshoven, 045-725667.

Te h. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER m. keuken te Brunssum, tel. 045-720350.

Te h. aangeb. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg. Tel. 045-721658 na 18 uur 045-313898.

Zit-/slaapkamer v. rustig pers., c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 1+19 Kerkrade.

Te h. gem. KAMER met gebr. v. keuken, douche en w.c. Stationstr. 4 Nuth tel. 045-241461.

2 gemeub. ZIT-SLAAPKAMERS met alle comfort, Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade, zitslpk., eig. keuk., badk., geh. gemeub. ƒ 390,-, tel. 045-461282.

Voor PRIVÉWERK in Kerkrade, nabij Duitse grens. Te h. compl. ingericht woonh. met telefoon enz. Direct te aanv., tel. 045-461282.

KAMERS te h. voor nette oudere heer met volledig pension. Tel. 045-711683.

Te h. 1 juli, gr. BALKONKAM., slaapk., keuken, c.v., badk., in landhuis, gr. tuin, te V'burg. 04406-12460.

Te h. BOVENWONING m. bad en toilet, Hoofstr. te Nieuwenhagen. Br. o. nr. 439 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. KAMER in Heerlen m. gebr. van keuken en badk. Voor inl. Heerlerbaan 36, tel. 045-414547.

APPARTEMENT, gesch. voor 1 of 2 pers., ƒ 600,– excl. Tel. 043-628823.

Te h. a. in Heerlen TUINKAMER v. rustige pers. Huur ƒ 300,– all-in. 043-615189.

Te HOENSBROEK, bovenwoning te h. compl. m. 2 slpk., woonk. en keuken, badk. m. ligbad, c.v. Huur ƒ 550,– excl. p. mnd. Tel. 045-251579 tuss. 14.00 en 17.00 uur.

Te h. 1-pers. gem. app., best. uit 1 zitslpk., keuken, douche en w.c. met c.v. Ap. ingang. Anjelierstraat 48, Heerlen-N. 045-213308.

1-pers. luxe apartem. te h. in SUSTEREN. R. v. Gelderstr. 11. Ind. wk., keuk., w.c., slpk., badk., balkon. Gestoff., vrije opgang ƒ 685,– p.m. Mobu, onroerend goed, Susteren, 04499-1323.

APPART. v. 2 pers. zit-/slks., keuken, badk., geh. gemeub. ƒ 585,-, 045-412035.

Te h. 2 gemeubileerde KAMERS, ƒ 450,- p.m. Pappersjans 34, Heerlerheide.

Te huur, BRUNSSUM: klein gemeub. appartement voor 2-pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v., ca. eigen ingang, tev. 1 en 2-pers. kamers. Tel. 045-250468, na 17 uur.

Te h. centr. KERKRADE, z. mooi gel. nieuw gestoff. zit-/slaapkamer, m. vaste wast., tv., radio-aansl., gebr. v. luxe badk., keuken, c.v. Tel. 045-460142.

Te huur
Kamers
in boerenhoeve te Heerlen. Inl. Beitel 90, Heerlen.

Te huur gevraagd

Echtpaar 65+ zkt. boven- of flatwoning centr. HEERLEN of dir. omgev. Graag telef. na 18.00 uur, 04492-3407.

Jong echtpaar zkt. EENGEZINSWON. of flat. Tel. 045-244019 na 17.00 uur.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING in WVV met overname. Tel. 043-628177.

Onroerend goed

Gr. woonhuis te k. met c.v. (gas), opp. 2000 m2, stalling, MANEGE (siertuin). Ook gesch. voor kleinbedr. Neerbekerstr. 19 Neerbeek.

Te k. HEERLEN-DO...VENWEIEN, split-lev... patiobungalow, tel. 0...-410548.

HOENSBROEK: te ... goed onderh. gr. tuss...won., met 140 m2 acht... en CV, aparte zij-inga... voor achterom, rustig ... nabij centr., ind. hal, ... woonk., luxe eiken keu... (20 m2) m. compl. a..., voorzijde pand is vo... van thermophane begl... hardhouten kozijnen, ... slpk., douche, 2 keld..., ruime zolder met va... trap. Pr. n.o.t.k. Tel. ... bevr. na 16.30 uur 0...-210785.

Populair restaurant in het centrum van Valkenburg ... ter verkoop aangeboden. Het **RESTAURANT** verk... geheel in nieuwe staat. Tevens verwarmd terras met ...0 zitplaatsen. Vraagprijs voor goodwill en invent...s ƒ 200.000,– te aanvaarden met eigen kapitaal van ... ƒ 20.000,–. Financiering kan verzorgd worden. ...gaande overname op basis van pacht of franchise ...n besproken worden. Bovenwoning eventueel te huur v... ƒ 600,– per maand. Tel. inlichtingen 02507-17437 t.... dhr. M.A. Noorlander, tussen 9.00 en 12.00 uur.

Te k. of te h. **WOONHUIS** met loods geh. onderkelde... gesch. v. vele zakelijke doeleinden. v. Goyenstr. ... Brunssum, tel. 045-255564.

Berghöfer-feesten in Gulpen

GULPEN – Van 25 tot en met 27 juni houden de Berghöfer Musikanten hun bekende Berghöfer feesten. Het programma is vrijwel geheel op blaasmuziek afgestemd, wat nog eens benadrukt zal worden door het bezoek van de uit Beieren afkomstige Blaskapelle Die Rotachtaler Musikanten, die gedurende het hele weekend met 110 personen te gast zijn in Gulpen.

Vrijdagavond is er een gezellige Beierse avond met de bekende Roderland Muzikanten uit Kerkrade. Zaterdag (gedurende de rommelmarkt) is er een frühschoppen met Die Rotachler Musikanten en 's avonds het hoogtepunt van het feest, een avond met ROBERT PAYER UND SEINER ORIGINAL BURGENLANDKAPELLE, bekend van radio, T.V. o.a. het programma Lustige Musikanten, en van grammofoonplaten. De voorverkoop van de kaarten voor deze avond, à ƒ12,– start op 19 mei as. en zijn te verkrijgen bij: Heerlen: boeken- en filmwinkel Ratje Toe, Geleenstraat 45-47; Kerkrade: sigarenmagazijn Janssen, Hoofdstraat 54; Simpelveld: hotel-café Oud Simpelveld, Irmstraat 23; Gulpen: muziekhandel Roex, Marktstraat 3; Wijlre: Lies de La Haye, kantoor VVV, Wachtendonkplein 22 of privé Dorpstraat 22. Voor inlichtingen bel 045-460585 of 04450-1515.
Zondag wordt gestart met een frühschoppen en tevens een blaaskapellentreffer met deelname van een aantal bekende blaaskapellen uit Zuid-Limburg. De zondagavond wordt gevuld met discomuziek, van de Veronica Drive In Show.

Contacten

Paul Ruipers, leider v.d. Berghöfer Musikanten heeft reeds sinds enkele jaren goede contacten met Robert Payer. Een wens van de leider v.d. Burland-Kapelle was dan ook dat zij eens naar Limburg konden komen voor een optreden, aangezien hier veel liefhebbers van blaasmuziek zijn, en ook liefhebbers van de Burgenland Kapelle natuurlijk.
Deze kapel heeft in Duitsland vele T.V.-uitzendingen gedaan, niet alleen veel op tournee geweest in Duitsland, maar ook een groot tournee in Amerika en in andere landen, een bewijs van goede muziek dus. Zangeres is Gisela Richter, conferencier en humorist: Hermann Schmidt.


● Berghöfer Musikanten



● Original Burgenland-Kapelle

„Lente in het Wurmtal": nieuwe elpee met de Wurmtaler Musikanten

KERKRADE – Bij deze zonnige dagen passen zeker wat vrolijke lenteklanken. Daarvoor zorgen de WURMTALER MUSIKANTEN onder leiding van JOHN QUADFLIEG op hun nieuwe langspeelplaat „Frühling im Wurmtal". Gezellige muziek die het oor van de liefhebbers van opgewekte blaasmuziek zal strelen. Het eerste exemplaar van deze zwarte schijf wordt komende vrijdagavond om 21.30 uur aangeboden in de feesttent aan het Heiveldplein in Kaalheide waar de Wurmtaler Musikanten spelen ter gelegenheid van de festiviteiten die daar tot en met zondag worden gehouden door de harmonie St.-Jozef van Kaalheide.



De Wurmtaler Musikanten hebben na hun eerste overwinning van het TV-concours van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest in 1975, inmiddels acht langspeelplaten op hun naam staan. De nieuwe elpee die het Wurmtal in Kerkrade nog eens onder de aandacht brengt bevat nummers als de Wurmtaler Musikanten Mars, Optimisten Polka en „Es waren zwei Schestern", gezongen door Wil Schnitter en John Quadflieg. Een nummer dat bij veel fans boven aan op het verlanglijstje staat. Op zijn gouden trompet brengt John Quadflieg „Der alte Dessauer", een op meesterlijke wijze vertolkte trompetsolo. De Knödelpolka is een eigen compositie van Wil Derix (trombone/tenorhorn). Momenteel is voor dit nummer en ook voor andere eigen composities veel belangstelling van de grote Duitse muziekuitgeverij Ernst Mosch/Elmar Wolf om deze composities in Duitsland uit te brengen. Freek Mestrini, afkomstig uit Terwinselen en lid van de Original Egerländer Musikanten van Ernst Mosch is komende vrijdag eveneens in Kaalheide van de partij.
De nieuwe elpee „Frühling im Wurmtal", die binnenkort ook verkrijgbaar is bij de platenafdeling van Vroom en Dreesmann in Limburg zal veel liefhebbers van muziek in de Böhmische en Egerländer stijl plezieren. Veel medewerking ondervonden de Wurmtaler Musikanten van „de kleine, grote manager" Wim Toussaint. Voor meer inlichtingen is het contactadres: John Quadflieg, Vroenstraat 60, 6462 VN Kerkrade.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



ROZ met extra verkiezingsuitzending

GELEEN/MAASTRICHT – De Regionale Omroep Zuid (ROZ) zal naast zijn gebruikelijke uitzending van 18.00 tot 19.00 uur vandaag (woensdag 2 juni) tussen 20.00 en 23.00 uur een extra uitzending verzorgen in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen in Noord- en Midden-Limburg en in de Zuidlimburgse plaatsen Vaals, Geleen en Maastricht.

Zoals bekend zijn in de andere Zuidlimburgse gemeenten eind verleden jaar vervroegde verkiezingen gehouden in het kader van de gemeentelijke herindeling.
Vanuit 4 plaatsen zal de ROZ politici laten reageren op de uitslag: Maastricht, Roermond, Weert en Venlo.
In Venlo is tevens in samenwerking met het Dagblad voor Noord-Limburg de centrale uitslagenpost gevestigd. Vanuit zaal Venlona zullen de uitslagen van alle gemeenten worden doorgegeven.
Vanuit de studio van de ROZ zullen telefoongesprekken worden gevoerd met vertegenwoordigers van politieke partijen die niet in Maastricht, Roermond, Weert of Venlo aanwezig zijn. Bovendien is de in de ROZ-studio de politicoloog die op de herstel, politicoloog dr. Karl Dittrich aanwezig die op de problematiek rond de gemeenteraadsverkiezingen is gepromoveerd en die enkele kanttekeningen bij de uitslagen zal maken. Het einde van de uitzending hangt af van het moment waarop de laatste uitslag binnen is. Vermoedelijk zal het rond 23.00 uur zijn.

Geulle op T.V.

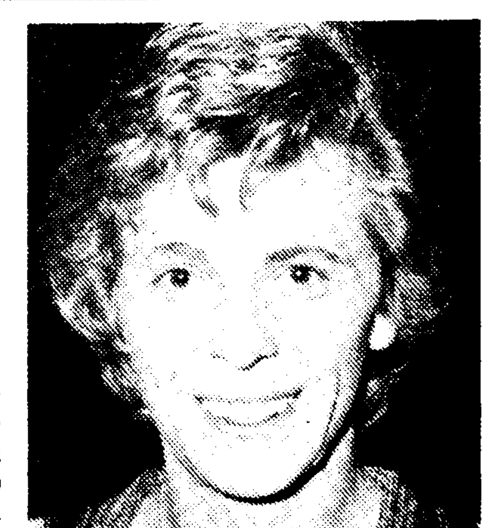
De NOS-televisie zal een avondvullend programma uitzenden over de verkiezingen voor de gemeenteraden, van 19.00 tot 24.00 uur op Nederland I. Nadat om 19.00 uur de eerste uitslagen zijn binnengekomen volgt een documentaire van de redactie van het NOS-programma „Van gewest tot gewest" over de achtergronden van de gemeentelijke herindeling. Daarin komen wethouders en raadsleden aan het woord over de problemen die daarmee gepaard gaan. Drie voorbeelden: het Groningse Hefshuizen, het Utrechtse Zegveld en het Limburgse Geulle, dat recent op 1 januari opging in de gemeente Groot-Meerssen.

Duitse sterren in Hilversum

Bellen voor gratis kaarten!

HEERLEN – Op deze woensdag kunt u nog tot en met 12.30 uur op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad (045-739366) bellen voor GRATIS kaarten voor de tv-registratie van KRO's Muziekparade met een keur van Duitse sterren, komende dinsdag 8 juni in de studio's van de NOS in Hilversum.

EXTRA BUSSEN worden ingezet om de bezoekers vanaf diverse opstapplaatsen in Limburg naar Hilversum en terug te brengen. De kosten hiervoor bedragen ƒ 17,50 per persoon. Aan KRO's Muziekparade werken komende dinsdag mee: Roy Black, Freddy Breck, Dennie Christian (tevens presentator), Bernd Clüver, Dschingis Khan, Christian Franke, Jürgen Marcus, Mary Roos en David Hanselmann,


● JÜRGEN MARCUS

Hannes Schöner, Bernd Clüver en Tina York.
LEZER EN LEZERESSEN van het Limburgs Dagblad die hebben ingeschreven voor gratis kaarten (en wier bonnen, brieven en kaarten gisteren in ons bezit waren) zijn verzekerd van kaarten. Onze afdeling public relations heeft echter nog een aantal kaarten achter de hand gehouden. Een extra meevallertje dus en daarvoor kunt u dus op deze woensdag tot 12.30 uur bellen met Thea Kuchnio van onze afdeling publiciteit: 045-739366.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **De dieren van het groene woud.** „Er komt een vogel naar het woud". TV-serie.
15.55 - 17.25 **Meneer Peabody en de zeemeermin.** Engelse speelfilm uit 1948 onder regie van Irving Pichel met William Powell, Ann Blyth en anderen.
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Gemeenteraadsverkiezingen 1982.** Gevarieerd programma rond de gemeenteraadsverkiezingen. Centrale presentatie: Koos Postema.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Gemeenteraadsverkiezingen 1982.** Vervolg van de uitzending van 19.00 uur. Deze uitzending wordt afgewisseld door impressies van de voetbalwedstrijd België-Ajax, die in Brussel wordt gespeeld.
23.50 **Journaal.**
23.55 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Pubertijd.** „Vandalisme". TV-serie. Presentatie: Ivo de Wijs.
19.25 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Stichting Socutera.** „Volk op de vlucht". Filmpje van het Nederlandse Rode Kruis.
20.32 **Dynasty.** TV-serie. Blake Carrington staat terecht voor de moord op Ted Dinard. Alexis Carrington, de ex-vrouw van Blake wordt opgeroepen en zij doet een realistisch verhaal.
21.20 **Remmers ontmoet John Bertram.** Programma in het kader van 200 jaar diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten. Bezoek aan John Bertram.
21.55 **Linda Ronstadt.** Special rond deze Amerikaanse zangeres.
22.35 **Taxi.** „The call of the mild". TV-serie.
23.07 **Journaal.**
23.12 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
23.17 **De paus bezoekt Engeland, Schotland en Wales.** Verslag van de reis van de paus.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Zirkus-Sensationen aus China.** Circusprogramma.
11.55 **Terugblik.**
12.10 **Aus Vorposten in Europa.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Expedities in het dierenrijk.** Natuurserie. „Reuzenvogels in de savannes". Struisvogels zijn de grootste vogels ter wereld. Ze halen een snelheid van 75 kilometer per uur.
17.00 **Spielbude.** „Men neme..." Scholieren en een rockgroep spelen oude volksliedjes in rockstijl.
17.30 **Tele-Lexikon.** Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Nils Holgersson.** „Aasa en Maats". Sprookjesserie.
18.30 **Küchenlatein door en met Alfred Biolek.**
18.40 **Wie das Leben so spielt.** Postbodespel.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **War Karl der Kahle wirklich kahl.** Historische bijnamen en hoe ze ontstonden.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der Willi Busch-Report.** TV-spel met Dorothea Moritz, Jenny Thelen, Hildegard Friese en anderen. In het oosten van West-Duitsland ligt Friedheim, op de grens met de DDR. Adelheid en Wilhelm Busch geven de lokale krant „Werra-Post" uit. Maar de oplage zakt, vooral omdat de tegenstellingen tussen Oost en West het land en Friedheim verdelen. Wilhelm Busch wil een stunt uithalen om zijn krant uit de rode cijfers te krijgen en de Friedheimers wakker te schudden. Hij slaagt in zijn opzet.
22.00 **Globus – Die Welt in der wir leben.** Milieubescherming onder de loep genomen door Alfred Thorwarth. Hoe kunnen oude grint- en kiezelgroeven omgetoverd worden in natuur- en wandelparken?
22.30 **Thema's van de dag.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland 1.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Anderland.** „Thomas en de lange weg". Voor de jeugd.
16.35 **Smuggler.** „De oude spleetoor". TV-serie. De oude Rummy Culbert wordt door de douanebeambte Taggart betrapt op het smokkelen van tabak. Toch staat Taggaret een verrassing te wachten.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine. Speciale gast: Jürgen Marcus.
18.05 **Gunsmoke.** „De bruiloft". Donna Clayton en Cory Soames treden in het huwelijk. De plechtigheid wordt gestoord door Donna's vader die Cory verdenkt van paardendiefstal. Omdat Donna een baby verwacht, geeft hij toe, maar er ontstaat een ruzie tussen beide mannen. Cory vlucht en Matt Dillon grijpt in.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der Sport-Spiegel.** „Sport? Nee dank u". Documentaire over mensen die niet aan sport doen.
20.15 **ZDF-Magazine.** Actualiteitenrubriek.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Mittwochslotto.** 7 uit 38.
21.25 **Die Profis.** „Oude vrienden". TV-serie. Annie Irvin is een sekteleidster uit Californië. Ze komt voor een propagandareis naar Engeland. Men vreest voor acties en CI5 krijgt opdracht Annie te bewaken. Bodue en Doyle ontdekken dat Annie een jeugdliefde was van hun chef. Maar de eerste ontmoeting tussen de vroegere vriend en vriendin wordt een fiasco. Cowley moet vaststellen dat Annie onder sterke invloed staat van haar manager.
22.15 **Das Bündnis.** „Europa en Amerika, hoe moet het nu verder? Discussie met Europese en Amerikaanse politici. Aanwezig Henry Kissinger.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-Gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
10.00 - **12.20 en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege Engels.**
19.00 **Dierenrapport.** Arche 2000. Dierenmagazine.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Openingsvoorstelling van het toneelseizoen in Noordrijn-Westfalen.**
21.45 **Buitenlandsstudio.** Oostenrijk boven alles.
22.15 **Filmtips.**
22.20 **Lebensangst.** Turkse speelfilm uit 1974 onder regie van Yilmaz Güney en Serif Gören. Gevher is medeplichtig aan de bloedwraak tussen de Nomaden. Na de rechterlijker uitspraak van de stam mag het opperhoofd van de stam door deze wraak gedood worden. In dit geval betekent dat Gevher het slachtoffer kan worden. Er wordt een mogelijkheid voorgesteld de bloedschuld te veranderen in geldboete. 15.000 Lira moeten betaald worden, maar Gevher heeft geen geld. Een kans probeert hij uit bij de rijke katoenplukker, die Gevhers dochter wil hebben als dienstmeisje. Gevher moet katoen plukken voor dit geld, maar de opdrachten mislukken en hij is overgeleverd aan de bloedwraaknemers.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Engels.
19.00 **Brüder, es zieht ein Geruch übers Land.** De liederen van Carl Michael Bellman. (1)
19.50 ■ **A bout de souffle.** Franse speelfilm uit 1959 onder regie van Jean-Luc Godard met Jean Seberg. Michael Plackard, een Jonge gangster, schiet tijdens een achtervolging een politieagent neer. Vrolijk keert hij naar Parijs terug en begint een verhouding met de Amerikaanse studente Patricia. De politie ontdekt het paar en zet Patricia onder druk. Zij geeft een seintje aan de politie als Michael haar woning verlaat. Er volgt een vuurgevecht, waarbij de gangster wordt gedood.
21.20 **Ich bleibe wie ich bin in der Erde meiner Sprache.** Moderne Joegoslavische literatuur.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

13.45 **Open tenniskampioenschappen van Frankrijk.** Rechtstreekse reportage vanuit het Parijse Roland Garros-stadion: kwartfinales heren enkel. Commentaar: Daniël Mortier.
17.00 **„Op het Schildpadplein". Voor de kinderen.**
18.05 **Willem de Woudgeest.** Britse kinderfilmserie. „De bonestaak".
18.10 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.25 **Beestenboel.** Zoutwaterpraat.
18.30 **Buck Rogers.** Amerikaanse science-fiction-reeks met Gil Gerard, Erin Gray en Tim O'Connor. „Het andere universum.
19.17 **Uitzending door derden.** Een programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
19.37 **Belgische Tiercé: uitslagen. Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.20 **Arnold.** „De gijzeling". TV-serie.
21.10 **Een man voor het leven.** TV-spel.
22.40 **Op zoek naar de Lutheal.**
23.20 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

15.00 **Schooltelevisie.**
15.25 **Zie programma's RTBF I.**
17.30 **Mededelingen.**
17.45 **Les moyens de transport.** Het leven op een station. TV-serie.
18.15 **Ciné-vacances.** Tekenfilms.
18.45 **Faîtes vos jeux.** Spelprogramma.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **La chasse aux trésors.** Spelprogramma. Nepal.
20.55 **Madame le juge.** „De zaak Francois Muller". TV-serie met in de hoofdrol Simone Signoret.
22.25 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

13.45 **Tennis.** Op Roland-Garros.
18.30 **Zie programma's RTBF I.**
19.00 **Un autre regard.** Rooms-katholieke uitzending.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Zie programma's RTBF I.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Ook goeiemorgen; 9.03 Muziek terwijl u werkt; 10.02 Kletskop; 10.45 Villa VPRO; 13.06 Welingelichte kringen; 13.35 Een klap op je kop; 14.20 Theologische verkenningen; 14.35 Radio Kleuterkrant; 15.03 Open Huis Zomer; 16.02 Muziek; 16.15 Licht en uitzicht; 16.55 EO-Metterdaad 1; 17.00 Tijdsein; 17.45 EO-Metterdaad; 17.55 Mededelingen; 18.06 Hier en Nu-Woensdagmagazine; 19.02 Gemeenteraadsverkiezingen 1982. Tussendoor flitsen van de voetbalwedstrijd België-Ajax; 0.02 Late Date; 1.02 Metropolis; 2.02 Nachtdienst I (3.10 Verhalen in de nacht); 4.02 Nachtdienst II; 6.02 Schoffelen in de wijngaard; 6.09 - 7.00 Vandaag ... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 De Wekkerradio; 7.35 De Wekkerradio; 7.45 Mijnheer de voorzitter; 8.11 Aktualiteiten; 8.33 Reactietelefoon; 8.40 De Vooruitgang; 9.00 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 De Werkbank; 9.24 Waterstanden; 9.33 Follow me II. Les 1. 10.03 Hoor Hoor; 11.10 Nederlandse schoolradio (2); 11.33 Switch on; 11.43 Hoogerheide centraal; 12.16 „Mens en samenleving"; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Hoogerheide-Centraal; 13.10 Dingen van de dag; 13.33 Dingen van de dag; 13.50 Kulturele agenda; 14.00 Oude Schoolliedjes; 14.20 De Schuurpapier; 14.33 De Schuurpapier; 14.50 Kinderen een kwartje?; 15.32 Leeftijd-genoeg; 16.32 Radiorechtbank; 17.00 Dingen van de dag; 17.36 Onder vuur; 18.10 Radioweekblad; 18.20 Zendtijd GPV; 18.30 Tekst en uitleg; 18.45 De Rode Draad; 19.30 Luchtruim; 20.03 Het zout in de pap; 20.45 Daar waar m'n wiegje stond .....; 21.10 Tambu; 21.40 Open School; 22.10 Anders met vakantie (2); 22.40 Zonder titel; 23.00 - 23.55 ... and all that jazz; 23.55 Nieuws.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke pop; 8.34 Paraplu; 10.34 Muziek, zang en dans voor nu, heden en thans; 12.34 Popslag; 13.30 Weeshuis van de hits; 14.34 K-Rock; 16.34 Nieuwsbox; 18.04 De Avondspits; 19.02 Krachtvoer; 21.02 Stampij; 22.02 Rocktempel; 23.02 - 24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Het levende woord; 7.10 Preludium; 8.05 Platennieuws; 8.45 Musica Sacra; 9.15 Onder de hoogtezon 10.00 Orkestpalet; 12.00 Divertimento; 13.05 Holland Festival Journaal 13.07 Het grote werk; 14.00 Kerk concert; 14.30 Pianomuziek; 15.0 Kamermuziek; 16.00 Muziek van eigen tijd; 16.30 - 17.00 Literama woensdag. Van 17.00 - 20.00 Overname programma's Hilversum II 20.00 Muziek uit NCRV-Studio 21.30 Literama-woensdag; 22.25 23.00 Jubileumconcert.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede Morgen, Morgen; 7.55 Prikbord; 8.1 Servicetelefoon.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. Presentatie: Luk De Laat; 11.00 Kort en klein; 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. Presentatie André Moors; (12.00 Splinternieuws 12.10 De vlag en de lading.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur; 18.0 Focus; 18.15 Meer muziek; 18.5 Sport in Antwerpen; 19.10 Luisteren of de avond komt; 19.53 Vrij-uit In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00 - 23.40 Funky Town.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg. 20.00-23.00 Extra uitzending in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I; 6.30 Der fröhliche Wecker II; 8.30 Mister Morning; 10.30 Dacapo, Monika; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause; 14.00 Hits bei RTL; 15.00 Die blaue Stunde, Alle gegen Rolf; 16.00 Liebe ist ..., Helga; 17.00 Take five; 19.00 RTL-Young; 22.00 RTL-Halbzeit; 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

Onroerend goed

Te koop gevraagd een WOONHUIS met behoorlijk wat tuin. Tot ƒ 90.000,–. Snelle afwikkeling eventueel mogelijk. Tel. 045-257381.

SITTARD: rustig gelegen, opgeknapte, halfvrijstaande woning met grote besloten tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, moderne keuken, woonkamer, garage. Verd.: 3 slaapkamers, moderne badkamer, berging, zolder, c.v. Prijs ƒ 116.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: tussengelegen, ruim woonhuis (bwj. 1979), met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 112.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

MUNSTERGELEEN: in de kom van het plaatsje een te renoveren boerenwoonhuis met schuur en stallen, binnenplaats en grote tuin. Ind.: b.g. 3 vertrekken, kelder. Vedieping: 4 kamers en diverse zolderruimten. Prijs ƒ 102.500,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: halfvrijstaand woonhuis met grote tuin en schuur. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, douche. Verdieping: 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: goed onderhouden, halfvrijst. woning met ruime tuin en garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, achterkeuken. Verd.: 2 ruime slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, alwaar 3e slaapkamer, en zolderkamer, c.v. Prijs ƒ 110.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

BERGHAREN: BORGHAREN: goed gesitueerd, te renoveren boerenwoonhuis met stal en grote tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, eetkamer, bijkeuken. Verdieping: 3 kamers. Vr.prijs ƒ 73.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

EIJSDEN te k. vrijst. won. dir. te aanv., ind.: woonk., Am. keuken, wasruimte, gr. hal + wc, 3 slpks., badk., c.v., dubb. begl. garage en tuin. Tel. 04409-2698.

Te k. HEERLEN, Vechtstr. 9, woonh. m. gar. en gr. tuin. Tel. 045-720022.

SCHAESBERG uniek aanbod geh. gemeub. en gestoff. (i.st.v.nw.) halfvrijst. woning te k. met grote tuin, alles thermopane, geïsol. Pr. n.o.t.k. Te bevr. na 14 u. 045-317215.

Te k. halfvrijst. groot woonhuis te Schinnen, m. c.v., begane grond: serre, keuken, brede hal, 2 woonkamers, toilet. 1e verd.: 3 gr. slaapkamers, badkamer m. ligbad en 2e toil., gr. zolder en kelder i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-212453.

Te k. goed onderh. hoekhuis m. garage, c.v., centr. KERKRADE, vrpr. ƒ 110.000,-, tel. 045-455986.

Te k. huis nabij centrum HEERLEN, vr.pr. ƒ 135.000,– dir. te aanv. Tel. 045-716834. Na 18 uur.

Auto's en motoren

Bij Donny kijken is kopen. Inkoop - verkoop, steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, auto-ombouwers voor camping. Inruil, directe financiering, ook zonder eigen geld. 15 luxe auto's: BMW 320, '76, apart; 3x automaat, Kadett, '79 en '77; Volvo 343, '76; Kadett, gas, '79; 3x VW Golf diesel, '80, '79 en '78; 2x VW Kever, '73; Ford 1600 L, '77; Opel Manta, '75; Alfa Guilietta, '78; Renault 5, '74; R16, '75; Lada 1200, '78; div. goedkope inruilauto's, af ƒ 1500,-; 5x bussen Mercedes 207 D, '79; 2x Ford Transit, '80, diesel en benzine; VW-bus, '77; Toyota-bus, '77; 6x Mercedes, nieuw model, 207 - 307 D, bestel en open laadbak; Mercedes 813; meubelwagen 808, met huif; 206, 306, 406, open en gesloten; div. VW LT gesloten en chasisscabine; Bedford open laadbak; 4x Ford Transit, gesloten en open laadbak; 12x VW bestel, lange en korte open laadbakken. Te veel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV., in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht, of na 18 uur 043-643932.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GLS Swing, oranje '79 ƒ 8700,–, Chrysler 1308 GT Jubilee, bruin/beige-metallic, schuifdak LPG, km.stand 40.000 '79 ƒ 11.700,– Chrysler 1308 GT metallic beige '78 ƒ 6750,–, Chrysler 1308 S metallic bruin '79 ƒ 9000,–, Chrysler Horizon 1.5 SX automaat metallic blauw '79 ƒ 10.000,–, Chrysler Horizon 1.3 GL metallic bruin '78 ƒ 8000,–, Chrysler Sunbeam Avenger stationcar metallic groen '78 ƒ 6500,–, Ford Taunus 2.3 GLS '79 bronsmetallic '79 ƒ 11.800,–, Simca 1100 Commercial bestelwagen rood '78 ƒ 1250,–, Simca 1000 Rallye II metallic beige '77 ƒ 3000,–, Ford Escort bestelwagen geel '78 ƒ 4000,–, Ford Fiesta '79 rood ƒ 8500,–, Citroën Eend groen '75 ƒ 1500,–, Peugeot 504 wit automaat '72 ƒ 750,–, Simca 1100 '76 groen metallic ƒ 750,–, Simca 1100 '76 groen ƒ 1000,–, Auto boven ƒ 4000,– 3 maanden garantie. Auto boven ƒ 10.000,– 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins, Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Te k. RENAULT 6 L, kmst. 68000 werk. als. nw. ƒ 2175,–. Haverw. 40a, Buchten-Born.

HONDA Civic autom. in pr. st. '77; Datsun 120 J autom., '76; Toyota Tercel 33.000 km '79; Fiat Ritmo '79; VW Golf diesel '79; Citroën Visa carte noir '80; Mini 1100 special '78; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 5 L '76; Renault 14 TL '77; BMW 316 '77; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 304 SL '78; Peugeot 504 SRD '80; Peugeot 504 GL diesel '78; Opel Rekord diesel '78; VW Golf N '80; VW Golf S 5-drs., '78, Opel Kadett 12S model '80, 29.000 km; Opel Kadett combi '77; Mazda 818 combi '78; Honda Civic '78; Mazda 323 '78; Ford Granada combi '80; Ford Granada 2.1 L diesel '80; Chèvrolet concours '77; Mitsubishi Celeste '76; div. inruilers o.a. Datsun 140 J 4-drs., '73; Mazda 1300 '74; VW passat '76, '75; BMW 518 '74, Opel Ascona '74. Auto Peters b.v., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Sportauto's MERCEDES sport 190 SL; Porsche Targa z.m.; Alfa Montreal zeld. m. Jenssen Healy '74; Lotus Elite '74; Lotus seven '72; BMW cabriolet; VW cabriolet ƒ 4500,–; Carman Chia zeld. m. '70; Fiat Spider pr. cond. '72; MG-B '65, '63; Matra 530 '71; Renault 6 Rodeo cabriolet winter- en zomerkap '77 iets aparts; Mercedes 350 SLC '72; Matra Dagheera nw. model '78 ƒ 8750,–; Bedford campingbus iets moois ƒ 4900,– enz. enz. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

FORD Taunus 1600 LS stationcar type '78 ƒ 9.950,–, Fiat 127 L type '78, 3-drs. ƒ 3.950,–, Fiat 131 S type '78 ƒ 3.950,–, Peugeot 104 L '77 ƒ 2750,–, Datsun Cherry type '77 ƒ 2.950,–, BMW 2002 '73 ƒ 2450,–, BMW 2002 '74 ƒ 2950,–, Ford Capri 2 1600 GT ƒ 3250,–, VW Golf kl. rood, type '76 ƒ 3.750,–, Opel Ascona 16S sportuitv. ƒ 1200,–, Peugeot 504 autom. ƒ 2750,–, Kadett '73 goed lopend ƒ 850,–, Renault 30 TS type '77, 5-drs. ƒ 3750,–, Fiat Mirafiori '75 ƒ 1750,–, Fiat 127 '73 ƒ 550,–, Alfetta GT coupé type '77 ƒ 3950,–, Austin Allegro type '76 ƒ 1250,–, Ford Capri 1600 GT ƒ 1750,–, Opel Rekord 1700 L '73 ƒ 650,–, Jaguar XJ6 ƒ 2950,–, inr. mogelijk, Ganzeweide 146, H'heide Rijksweg t.o. droomkasteel.

BIJ ELMO NU OOK TEXTIEL!!

Uw nieuwe adres voor krankzinnig lage textielprijzen!!

STUNTJE

Dekbedden 1 persoons 25,-

Handdoeken 3 voor 9,50

Panty kousjes alle maten, div. kleuren 2 voor 1,90

Hoofd kussens 60x70 koopje v.a. 6,95

Hoeslakens 1 persoons div. kleuren 9,90

Dekbedovertrekken met sloop, beperkte voorraad 24,90

Damesslips keuze uit vele dessins 99 cent

Sokken 30% wol 4 paar voor 6,95

Theedoeken	1,50
Washandjes	0,95
Zakdoeken, 6 stuks voor	4,–
Gastendoekjes 50 x 32	1,60
Stofdoeken, 3 stuks	1,25
Keukendoekjes 52 x 52	1,95
Autoplaids	11,50
Tafelkleedjes	3,90
Babies en kinderen	
Babysokjes met rolrand	2,–
Kinderslabs, 7 stuks	7,25
Kinderslips of hemdjes	1,95
Meisjesslips	1,35
Heren	
Herenslips	2,95
Herensinglets	2,95
Tennissokken	2,65
Herenpyama's	15,90
T shirts	v.a. 3,90
Polo's	9,75
Herenshorts	13,95
Badstof sokken, 4 paar	7,90
Spencers	17,90
Dames	
Schorten	4,90
Trainingspakken	25,–
Nachthemden	12,90
Dusters	19,75
Blouses	v.a. 12,50
T shirts	v.a. 3,90

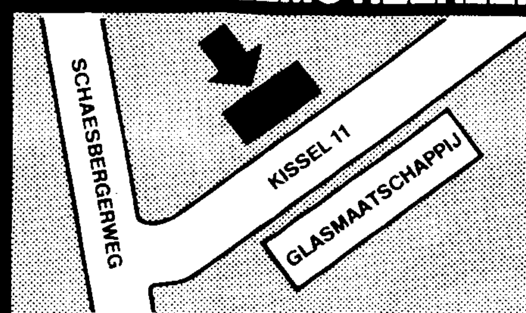
VERKOOPPUNTEN IN BRABANT EN LIMBURG

ELMO KONFEKTIE-EN TEXTIELVERKOOP

Kissel 11 Heerlen
Tel. 045-72 10 80

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 Maandag v.a. 13.00 uur zaterdag van 9.00-17.00 uur.
Donderdag koopavond

ELMO HEERLEN

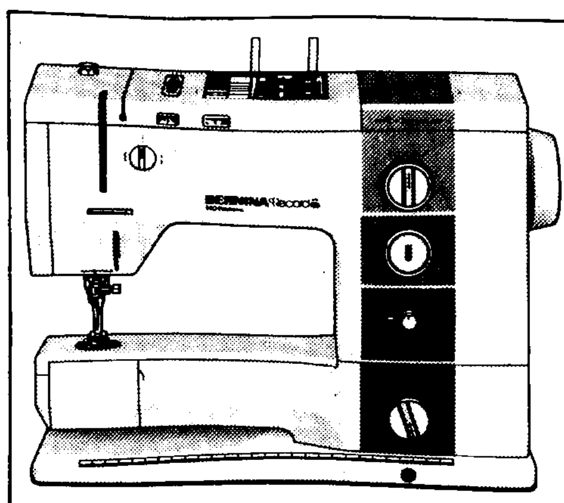


GRANDIOZE NAAIMACHINESHOW

BERNINA

introduceert de nieuwe 930 Record Elektronic

NIEUW
is de rijgsteekautomaat. Nu kunt u ook het rijgen aan uw Bernina overlaten.



NIEUW
is de elektronische naald-stop. Bij het loslaten van het voetpedaal stopt de machine direkt — ook bij de volle snelheid — met de naald altijd in de bovenste stand.

NIEUW
zijn de 8 toegevoegde speciale gebruiksteken. Rekbare stoffen, tricot en gebreide stoffen naait u op de nieuwe Bernina met de meest elastische stretchsteken.

GROTE NAAIMACHINE DEMONSTRATIE OP:
donderdag 3 juni van 10.30 - 21.00 uur

NIEUW
Omdat de Bernina een nog sterkere motor heeft en een speciale jeansvoet, naait men moeiteloos de dikste jeans. Steek voor steek naait men exakt en zuiver, zelfs het meest stugge leer.

NIEUW
is de zadelsteek automaat. Daarmee naait u siersteeknaden tot 8 mm.

Waardebon
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u bij aankoop van een Bernina 930 een werkelijke korting van
f 100.— (honderd gulden)
Deze aanbieding is uitsluitend geldig op onze demonstratiedagen.

FA.VELDMAN
Nobelstraat 6, Heerlen,
045-716100

MS MAAKT MODE BETAALBAAR



Nylon blouson, badstof gevoerd, o.a. in wit. Mt. S, M, L, XL en XXL **49,-**

Tweekleurige parka, badstof gevoerd, o.a. in wit en kobalt. Mt. 36 t/m 48 **79,-**

Katoenen blazer, o.a. in wit. Mt. 34 t/m 48 **39,-**

MS ✻ MODE

Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.



Het eerste weekend na Pinksteren bent u van harte welkom bij alle Opel-dealers in Nederland op de fantastische Opel-Zomershow.

Waar u kunt kiezen uit 356 verschillende Opel-uitvoeringen in de prijsklasse van 14 tot 25 mille.

Een prachtige show, waar u ook veel geld kunt besparen op een nieuwe betrouwbare Opel. Zoals de Kadett 1000 S, de Kadett Holiday, de Kadett Corsa of de fabuleuze Rekord Classic met z'n 2800-gulden-voordeel. Waar u ook eens voor het eerst in een nieuwe Ascona kunt stappen of die adembenemende vernieuwde Manta. Alles kan, uiteraard zonder enige verplichting.

Laat ook gerust uw auto taxeren door onze experts. Zij zullen u oprecht vertellen waar u aan toe bent. Dus wat let u...

Bovendien ruilen wij tijdens de Zomershow elke auto – ongeacht het merk – in. Tegen een redelijke prijs.

170 OPEL-DEALERS DE HELE DAG OPEN.

Stapt u gewoon binnen. Op donderdag, vrijdag, zaterdag en maandag. Er is weer heel veel autonieuws te zien. U kunt ook terecht voor een optimale vakantiebeurt van uw huidige auto.

We doen het graag en vakkundig. Al was het alleen maar om u ook in de juiste vakantiestemming te brengen. Tot ziens, op de Nationale Opel-Zomershow.



Nationale Opel-Zomershow.

Haal uw voordeel, van donderdag 3 juni t/m maandag 7 juni.

KADETT

KADETT CORSA. Een Topmodel van de Kadett-serie. Een speciale aanbieding met vele extra's en een krachtige 1.6 S-motor. Snel, zuinig, komfortabel en bijzonder fraai afgewerkt.

KADETT 1000S. Ruim, komfortabel en betrouwbaar als geen ander. Voordeliger dan u verwacht. Uw vakantie prijs: f 14.708,–*.

KADETT-NIEUWS

Voor deze zomer:

DE KADETT HOLIDAY. De Kadett met veel voordelen en extra's zoals: sportstuur, achterspoiler, kwartsklok, achterruitwisser en een brillante kleur. Uw voordeel: f 1.080,–.

DE KADETT DIESEL. Pittig rijden, maar dan extra voordelig op diesel. Een primeur in prijs en modellenkeuze. Al verkrijgbaar onder de 20 mille*.

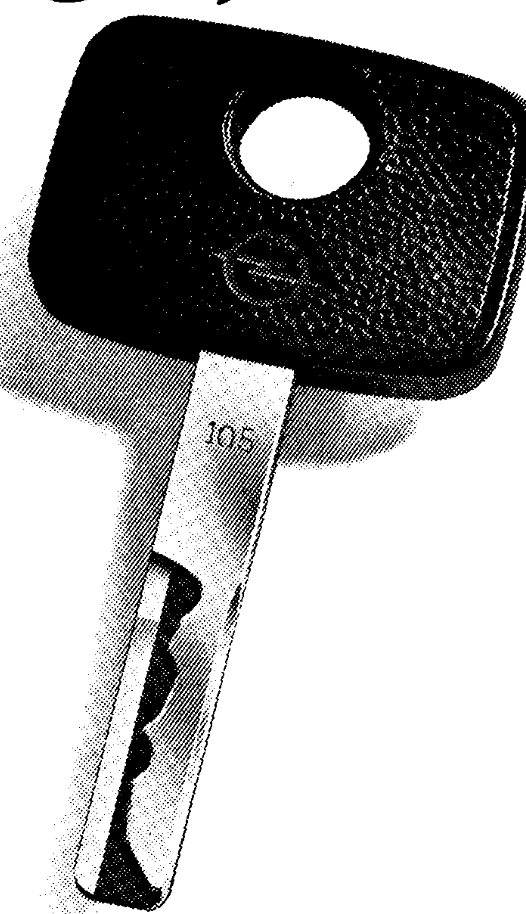
* Prijzen incl. BTW, af General Motors Rotterdam.

ASCONA

DIE PRACHTIGE ASCONA'S. Hun lijn vertelt alles over hun prestaties. Auto's met allure en goedkoper in gebruik. Nu ook met een felle 1.6 Dieselmotor verkrijgbaar.

ASCONA DEZE ZOMER VANAF: f 20.027,–*

REKORD



REKORD CLASSIC. Een super-de-luxe Sedan of royale Caravan. Veel extra's standaard, zoals elektrische deurvergrendeling en elektrisch kofferdekselslot. Herkenbare klasse met 2.800 gulden-zomervoordeel.

MANTA

DE UITDAGING VAN DE VERNIEUWDE MANTA. Als herboren en voorzien van alle denkbare sportieve accessoires. Keuze uit vele uitvoeringen. Zelfs met rally-kwalifikaties. Ze staan klaar voor een proefrit.

DE VOORNAME SENATOR EN MONZA. Veelzijdige keuze in topklasse. Auto's zonder kompromis in stijl en techniek. Op een uiterst acceptabel kostenniveau. Dit is uw kans!

Opel nummer één. Omdat u voor zekerheid kiest.



Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Woensdag 2 juni 1982 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

PvdA-fractie gaat achter plan staan

Golfbaan Brunssum wordt 25 ha groter dan gepland

BRUNSSUM – De in Brunssum geplande golfbaan wordt ongeveer 25 hectare groter dan oorspronkelijk gepland. Ook een gedeelte tussen de Rimburgerweg en de Nieuwenhagerweg, waar een oude grindgroeve (Focrusgroeve) gelegen is, is opgenomen in het plan. De golfbaan omsluit dan voor een groot gedeelte de Rimburgerweg, waar een tunneltje onderdoor komt zodat de golvers van het ene gebied (35 hectare) naar de resterende 11 holes aan de andere kant van de weg kunnen. De uitbreiding van het golfbaanplan lokte fel protest uit van de kant van de PAK-fractie, de CPN en D'66 in de Brunssumse gemeenteraad die gisteren vergaderde. De PvdA-fractie in de Brunssumse raad maakt bekend te kunnen instemmen met het plan. Daarmee is de PvdA-fractie overstag gegaan, want tot nu toe was de PvdA tegen het golfbaanplan.

„Een prachtig natuurgebied gaat naar de knoppen" zei een hevig verontwaardigde Paul van Betuw (PAK) gisteravond. „Er is daar een opmerkelijke fauna en flora. We moeten dat gebied niet opofferen aan een golfbaan die alleen bestemd is voor enkele lieden die daar een balletje willen slaan". Ook Toon Pierick van D'66 vond de natuur belangrijker dan de golfbaan, evenals Chris Horseleberg.

Verrassend was de ommezwaai van de PvdA. Ab Timmerman maakte bekend, dat hoewel de PvdA vraagtekens zet bij de pupulariteit van de golfsport, de fractie de aanleg van een golfbaan ziet zitten, omdat het gebied van de groeven kan worden heringericht en omdat er werkgelegenheid door komt. Tot gistern was de PvdA-fractie tegenstander van de aanleg van de golfbaan. CDA en Borger hamerden er vooral op dat de uitvoering van het golfbaanplan, de gemeente beslist geen geld mag kosten.
Burgemeester Louw Hoogland vond dat er geen vernietiging van een natuurgebied plaatsvindt. „Ik spreek van natuuraanpassing. In dat gebied ligt ook nog de groeve, daar wordt een geheel gebied van gemaakt, dat is een verrijking van de natuur".

Onderzoek

Burgemeester Hoogland wilde niet voldoen aan het verzoek van Paul van Betuw om medewerkers van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg een onderzoek te laten verrichten naar de waarde van het natuurgebied waar nu ook een gedeelte van de golfbaan is gepland.
Uiteindelijk moest er gestemd worden over het voorbereidingsbesluit om een bestemmingsplan voor het golfbaan-gebied op te stellen. Met 16 stemmen voor (CDA, Borger, PvdA) en 5 tegen (D'66, PAK en CPN) werd dat besluit genomen.



Verbaasd

● Bewoners van de Brunssumse wijk Kerkeveld waren wel zeer verbaasd toen zij op Pinkstermaandag een brief van de woningvereniging in hun brievenbussen vonden. In de enveloppe de aardige mededeling, dat een huurverhoging van 10 procent op komst is. „Allé", zeggen de Kerkevelders, „die huurverhoging moeten we betalen, maar waarom moet ons dat op Pinkstermaandag meegedeeld worden". Zo helpt de woningvereniging een mooie dag toch aardig naar de knoppen. Maar ja, de mededeling dat de huur wordt verhoogd ontvangt niemand graag, geloven wij, ook niet op andere dagen.

Rug

● 't Gaat gelukkig alweer wat beter met Jaques Conen, een van de 70-plussers van cv. De Jonge Böck te Nieuw-Einde in Heerlen. Hij was tot vorige week vrijdag zeer actief in het vergaren van oude koelkasten, gasfornuizen, etc. voor de draatmarkt die de carnavalsvereniging komende zaterdag organiseert. Toen Jaques een trommelszware droogtrommel van drie hoog naar beneden wilde sjouwen, „schoot het hem in de rug" zoals dat hier genoemd wordt. Enfin, droogtrommels laat hij nu aan anderen over. „Ik verzorg de boekenstand wel", heeft hij gezegd, „daar kan ik me niet aan vertillen!" Ja, met je rug moet je voorzichtig zijn; we spreken uit ervaring!

Paaltje (1)



● De aanleg van de city-ring in Heerlen mag dan voor automobilisten gunstige gevolgen hebben, de voetganger ondervindt op sommige plaatsen slechts hinder. Het verkeerslicht op de stoep van de Coriovallumstraat, nabij het Raadhuisplein, staat er wel zeer ongelukkig. De stoep is een stuk smaller geworden, daardoor is er al minder ruimte voor de voetganger, maar dit kleurrijke obstakel verspert compleet de doorgang. Personen van enige omvang moeten waarschijnlijk al een stapje op de city-ring wagen. Moeders met kinderwagens adviseren wij deze stoep in het geheel niet te gebruiken. Er is geen doorkomen aan.

Paaltje (2)

● De paal met de lichten staat ook nog eens precies voor de uitgang van een handelaar in piano's. Nu zijn dat toch al moeilijk vervoerbare apparaten, maar met zo'n drie-kleur-paal voor de deur is het natuurlijk helemaal onbegonnen werk om kostbare „Ivory and Ebony's" naar buiten te brengen. Misschien kan het licht ergens anders gezet worden. 't Liefst op de maan, want we hebben een hekel aan stoplichten.

Lastig

● Onze man van Palemig kreeg tijdens de Pinksterdagen bezoek van een neefje van een zus van hem. Omdat mevrouw „Palemig" momenteel een beetje ziek is, wilde onze man de uitstekende gastheer spelen. Hij vroeg de jongeman: „En wil je een bakje koffie?" „Ja", zei deze „ik had graag zwarte koffie met een wolkje melk en twee schepjes suiker, maar niet roeren want ik hou niet van zoet". Onze man heeft wijselijk een melkkannetje en de suikerpot op tafel gezet en de jongeman geadviseerd het mengseltje van ingrediënten zelf in de koffie te deponeren.

Sfeer in restaurant station verbeterd

HEERLEN – „Het werd hoog tijd dat de spoorwegpolitie eens wat harder ging optreden. Twee jaar lang vrijwel iedere dag vechtpartijen, vernielingen en dealen in de stationsrestauratie, daar moest een einde aan komen. Ik heb drugsverslaafden de vernieling in zien gaan, mensen van de grond moeten rapen. Daar ga je toch kapot aan. Mijn personeel liep weg en de „gewone" klanten meden de zaak."

Aan het woord is de heer De Hoogh, eigenaar van de stationsrestauratie te Heerlen. Sinds de spoorwegpolitie de bevoegheid heeft gekregen om vechtersbazen, vernielers en dealers naast een proces-verbaal voor een jaar de toegang tot de restauratie te ontzeggen, is de werksfeer in zijn domein aanzienlijk verbeterd. „Gedurende de afgelopen maand is tegen drie mensen een dergelijke maatregel genomen", vertelt de restaurateur. „De waarschuwing is duidelijk overgekomen, de problemen zijn vrijwel verdwenen."

„De junkies zullen waarschijnlijk nooit helemaal uit de stationsrestauratie vertrekken, maar het gaat mij vooral om de dealers", vertelt de heer De Hoogh. Die verkopen heroïne vermengd met fijngestampte stophoest of weet ik wat en dat wordt dan de volgende dag hier uitgevochten. Er wordt met bierglazen gesmeten, tafels verdwijnen naar de andere kant van de kamer, ga zo maar door. Zodra een vechtpartij dreigt wordt de zaak gesloten, ze moeten het buiten maar uitknokken, maar dat doet onze reputatie natuurlijk geen goed."

„Ik heb altijd geprobeerd om in mijn zaak een sfeer te creëren waarin verslaafen niet zo snel op het idee zouden komen om hier hun shot te komen zetten. Planten, kleedjes, een bloemetje op tafel, het ziet er hier toch keurig uit. Maar je moet de toiletten eens zien. De deksel van het waterreservoir zit onder de brandpunten. Achter de spiegel, onder elektriciteitsdoppen, achter leidingen, onder de toiletbril, op de gekste plaatsen wordt de heroïne verstopt door dealers. Na betaling kunnen de verslaafden de boel komen ophalen. We hebben een paarse tl-buis in de w.c. gemonteerd zodat het licht eigenlijk te slecht is om een spuit in de ader te krijgen. Getuige de zilverpapiertjes blijkt dat niet veel geholpen te hebben."

Fred Gilissen van het Heerlense Verslavingsteam vindt de actie van de restaurateur en de politie begrijpelijk maar vreest dat met het harde optreden de scene zich vanuit de stationsrestauratie over heel Heerlen zal verspreiden. „Nu hebben onze veldwerkers kontakt met de verslaafden, ze weten ze te vinden. Bij verspreiding wordt dat en dus ook de eventuele hulpverlening een stuk moeilijker. Ik vraag me af of zoiets echt zinvol is, de problemen worden enkel verschoven."



● De jongerengemeenteraad Landgraaf bestaat uit: Raymond Haan, Gerold van de Wetering, Bert Hinlopen, Laurent Houtappel en Hans Leijten (allen CDA). Verder Frans Szablewski-PPR, Frans Teunissen - L'81, Gerrit - Jan Schuurman, VVD; Wiel Smit, D'66; Josina Hanssen, CPN/PSP; André Reumkens, PvdA; Huub Eurlings, BBL en tenslotte L'81-lid Muyres. Op de foto ontbreekt een aantal leden van de jongerengemeenteraad

Jongerengemeenteraad Landgraaf van start

LANDGRAAF – De jongerengemeenteraad van Landgraaf heeft gisteren zijn eerste openbare vergadering beleefd. Daarmee werd de oprichting van de eerste jongerengemeenteraad in Limburg een feit. Interim-voorzitter André Reumkens ging tijdens zijn inleiding in op de ontstaansgeschiedenis van de jongerengemeenteraad. Tijdens de gemeenteraadsvergadering van 15 september verleden jaar behandelde de raad Schaesberg een brief van de jongerenorganisatie van de VVD, die vroeg om te helpen aan de totstandkoming van een jongerengemeenteraad. De raad schoof de beslissing daarover door naar de gemeenteraad Landgraaf. Deze raad is akkoord gegaan met zo'n raad.

Voorlopig moet de jongerengemeenteraad zichzelf financieel bedruipen. Op de begroting 1982 van Landgraaf komt nog geen post jongerengemeenteraad voor maar de raad sprak gisteren de hoop uit dat volgend jaar wel een bedrag daarvoor op de begroting komt. Nu besloten de leden van de jongerengemeenteraad om vijf gulden uit eigen zak bij te dragen om de eerste kosten te dekken.

De frakties die in de jongerenraad zitten, vormen een afspiegeling van de gemeenteraad. De frakties Wils en Gulpers werken echter niet mee aan de jongerengemeenteraad. In plaats daarvan zijn er vertegenwoordigers van de PPR en van de CPN/PSP. Het CDA bezet vijf zetels, Landgraaf '81 twee en er is één zetel voor de VVD, de PvdA, D'66, CPN/PSP, PPR en Burgerbelangen Landgraaf.

De jongerengemeenteraad gaat in de toekomst op de dinsdag voor de raadsvergadering vergaderen. Het ligt in de bedoeling om daarna adviezen met betrekking tot jeugdzaken door te geven aan gemeenteraadsleden. De jongerengemeenteraad besloot drie commissies in te stellen dat die specifieke onderwerpen gaat voorbereiden. De eerste commissie die van start gaat, is de commissie Openbaar Onderwijs, een subscommissie van de commissie Sociale Zaken. De volgende vergadering heeft 22 juni plaats in De Beute in Nieuwenhagen.



● Jubilaris Kees Schelling had ook een geschenk voor de jubilarissen.

Gouden PvdA-speld voor jubilarissen

Eerste uurs FNV'ers uitgebreid gehuldigd

HEERLEN – Voorzitter Kees Schelling van de Voedingsbond-FNV moest gistermiddag tijdens een feestelijke bijeenkomst in het bejaardentehuis De Regenboog diep in het woordenboek duiken om twee jubilarissen van het eerste uur in de vakbeweging te huldigingen. De jubilarissen waren Adriaan Bodenstaff (95), 80 jaar lid van de Voedingsbond en Jan de Wit (93) 70 jaar lid van de bond.

„Ik heb gedurende mijn 25-jarig werk in de vakbeweging dit nog niet meegemaakt. Uit boeken en gesprekken heb ik vernomen dat jullie in de vakbond een zeer grote rol hebben gespeeld in het Limburgse land. Vooral in de jaren vanaf 1902 was dit geen gemakkelijk werk. Men werd toen als lid van een rooie bond niet gezien, maar ook vooral in het zuiden als paria beschouwd. De strijd voor de arbeider moet voor jullie zeer zwaar zijn geweest.

Maar jullie hebben met plezier voor de arbeiders gewerkt en gevochten. Daar is moed, beleid en trouw voor nodig geweest. Dat jullie bijna alle functies binnen de Limburgse vakbeweging hebben bekleed verdient alle lof en waardering", aldus Kees Schelling die namens de Voedingsbond een enveloppe met inhoud en een geschenk in natura aanbood.
Het Tweede-Kamerlid van de PvdA Mat Konings stak in zijn toespraak zijn waardering ook niet onder stoelen of banken. „Als socialisten in hart en nieren hebben jullie met een diep geloof de socialistische gevoelens niet alleen kenbaar gemaakt maar er ook voor gestreden", zei de heer Konings. Hij bood namens het partijbestuur de gouden speld van de partij aan. Een onderscheiding die zelden wordt gegeven.
Nadien werd het woord gevoerd door Wiel Friedrichs namens de FNV Limburg.

Kritiek op twee scholen in Zeswegen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeenteraad Heerlen heeft gisteren het licht op groen gezet voor de bouw van twee nieuwe basisscholen in het uitbreidingsplan Zeswegen: een katholieke en een openbare school. Dat gebeurde met de instemming van alle raadsleden, maar wel met de nodige kritische opmerkingen. Vooral het feit dat er twee aparte gebouwen zullen komen voor de beide aparte onderwijsinrichtingen oogstte nogal wat kritiek.

Mevrouw Keijman van de VVD vond dat er een vrije keuze van onderwijs moest zijn, maar dat dit best in één gebouw te verwezenlijken was. Jos Zuidgeest van de PvdA vond dat ook betreurenswaardig, maar hij achtte het belangrijker dat in Zeswegen zo snel mogelijk onderwijsvoorzieningen komen.
Jo Evers (CDA) zei dat zijn fractie zich, gezien de uitspraak van Gedeputeerde Staten, met het voorstel tot bouw van twee scholen kon verenigen. Hij maakte daarbij de kanttekening, dat men voorzichtig moest zijn met de nu gehanteerde prognoses over het aantal leerlingen, dat in de toekomst in Zeswegen zal wonen en dat de scholen moet bezoeken. „Wij zijn erg sceptisch over dat leerlingenaantal en wij vrezen dat het in de toekomst nauwelijks het minimum zal bedragen om beide scholen in stand te houden", aldus Jo Evers.
Hij deed het college de suggestie aan de hand om te kiezen voor modulebouw voor de nieuwe scholen, waardoor de grootte van de school gemakkelijk kan worden aangepast aan het aantal leerlingen. „Goedkoper en sneller te bouwen", vond Jo Evers, die als hoofd der school met enige mate van deskundigheid kon spreken.
Wethouder Coen Niesten verzekerde dat op het voor scholenbouw gereserveerde terrein in Zeswegen ruimte is voor twee afzonderlijke scholen en dat in Zeswegen wordt uitgegaan van 1700 woningen wanneer het plan helemaal volgebouwd zal zijn.

Man gewond na gevecht

HULSBERG – Naar achteraf is gebleken heeft er in de nacht van zaterdag op zondag geen steekpartij plaatsgevonden in dancing De Bokkerijder in Hulsberg. Er heeft een vechtpartij plaatsgevonden buiten de dancing waarbij een Hoensbroekenaar waarschijnlijk met een motorhelm werd afgetuigd. De man is opgenomen in het ziekenhuis. De politie vond de Hoensbroekenaar nabij de Rabobank. Gisteren is de politie van Valkenburg begonnen met een onderzoek naar de toedracht van een en ander. Maandagnacht was er een vechtpartij aan de ingang van eerdergenoemde dancing. De portier hield toen enkele mensen tegen en dat liep uit op een handgemeen. Daarbij raakte één persoon lichtgewond.

Diefstallen uit winkels

HEERLEN – Gisteren werd in een winkel aan het Homerusplein in Heerlen een Duitse vrouw aangehouden die voor 375 gulden aan kleding had ontvreemd. De 34-jarige vrouw uit Geilenkirchen bevond zich in het gezelschap van haar moeder, die echter niets had bemerkt.
Een draagbare radio en twee bespeelde video-banden was een winkelier aan de Honigmanstraat gistermorgen kwijt, nadat hij de winkelbel hoorde en nog net twee jongens zag wegrennen, toen hij de winkel betrad. De schade bedraagt 745 gulden.

Maatregelen voor Caumerbeeklaan

HEERLEN – Acties van buurtbewoners, mede naar aanleiding van enkele zware ongelukken, hebben er toe geleid dat binnen enkele weken veranderingen worden aangebracht aan de kruising Caumerbeeklaan-Bongaertslaan en Molenberglaan-Caumerbeeklaan in Heerlen.

In eerste instantie zullen die wijzigingen tot doel hebben, dat verkeer vanaf de Molenberglaan niet meer de Caumerbeeklaan in zal rijden. Op de kruising Bongaertslaan-Caumerbeeklaan zullen twee verkeersgeleiders worden aangebracht, die voor voetgangers een veiliger oversteekmogelijkheid zullen betekenen en bovendien snelheidsremmend werken.
In een later stadium zullen deze wijzigingen gevolgd worden door andere verkeersmaatregelen in deze omgeving. Zo hebben B. en W. van Heerlen in principe al besloten de Caumerbeeklaan vanaf de Akerstraat af te sluiten voor motorvoertuigen, maar dit zal pas gebeuren na ingrijpende reconstructies van de kruispunten van de Akerstraat met de Caumerbeeklaan en de Molenberglaan.

GEBOREN

Gaby, dochtertje van W. Faut-Muytjens, 6225 EH Maastricht, Ambyerstr.-Nrd. 114a.

Goedemorgen oma Tina

Proficiat met je 70e verjaardag.

Kees, Joy, Rob, Carla, Luc, Jo, Paul, Guido.

Door het verstrijken van de termijn waarvoor zij is verleend, is op 23 april 1982 geëindigd de surséance van betaling op 25 juni 1981 definitief verleend door de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan **Mathias Hubertus Johannes Leunissen**, wonende te Born aan de Mgr. Buckxstraat no. 4.
De bewindvoerder
mr. G.J.J. Nijsten
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36,
postbus 189
Sittard

†

Dankbaar dat hij zo lang is ons midden mocht blijven, hebben wij na een langdurig maar geduldig gedragen lijden, voorzien van het sacrament der zieken, afscheid genomen van mijn lieve man, vader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Piepers

echtgenoot van

Annie Westra

Hij bereikte de leeftijd van 83 jaar.

Heerlen: **A. Piepers-Westra**
Schaesberg: **Paula, Richard en Alice**
Familie Piepers
Familie Westra

6412 WC Heerlen, 31 mei 1982
Molenwei 218.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Kakert-Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis op vrijdag 4 juni as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren rouwkapel van Begrafenisond. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15-18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons en velen is geweest geven wij kennis, dat van ons is heengegaan, na een geduldig gedragen lijden, voorzien van het sacrament der zieken, onze goede moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Charlotte Roemgens

op de leeftijd van 43 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Horst en Hansi
Kerkrade: **G.C. Roemgens-Marchewka**
Familie Roemgens
Familie Poss

6466 TN Kerkrade, 31 mei 1982
Gladiolenstraat 73.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 4 juni as. om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis op donderdag 3 juni as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Wilhelm Hermans

in de ouderdom van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Fientje Hermans-Stassen
en familie

6441 JG Brunssum, 1 juni 1982
Kennedylaan 68.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 4 juni om 15.00 uur in de parochiekerk van Fatima te Brunssum, waarna crematie in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Donderdag 3 juni om 19.00 uur zal Wiel worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons tijdens haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat wij heden afscheid hebben moeten nemen van onze goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Anna Maria Stelten

echtgenote van wijlen

Jacobus Bakkes

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 101 jaar.

Sittard: **Gert. Bakkes-Heijnen**
Nieuwstadt: **Jos en Elise Bakkes-Defrère**
Montfort: **Harry en Corrie Bakkes-van Pol**
Nieuwstadt: **Jac. en Cath. Bakkes-Paes**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Nieuwstadt, 1 juni 1982
Haverterweg 15.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk.
Schriftelijk condoleren.
Vrijdag zal om 18.45 uur het rozenhoedje gebeden worden, waarbij aansluitend avondwake voor de overledene in voornoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij, na een langdurige ziekte en geduld gedragen lijden afscheid nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Johanna Heij

weduwe van

Hubertus Peter Roberts

Zij overleed op 76-jarige leeftijd in de Verpleegklinieken te Heerlen.

Heerlen: **G.H. Vissers-Roberts**
J. Vissers
Heerlen: **H.M.C. Italiaander-Roberts**
C. Italiaander
Brunssum: **M.G. Vink-Roberts**
A. Vink
Heerlen: **H.P. Roberts**
R. Roberts-de Haan
Schaesberg: **C. de Haan-Roberts**
G. de Haan
Heerlen: **J. Roberts**
H. Roberts-Roering
Heerlen: **A.H. Garritzen-Roberts**
K. Garritzen
Heerlen: **A. van Leeuwen-Roberts**
S.H. van Leeuwen
Heerlen: **A.M. Smits-Roberts**
J.H.B. Smits
Heerlen: **A. Gärtner**
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Heij
Familie Roberts

Heerlen, 1 juni 1982
Corr.adres: 6413 BX Heerlen,
Pronsebroekweg 10.

De rouwdienst geleid door ds. D. Kruyt zal gehouden worden op vrijdag 4 juni as. om 11.00 uur in de Ned. Hervormde Kerkzaal „de Voorzorg" te Heerlen-Meezenbroek (Dr. Kuyperstraat), waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord).
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, afscheid genomen van mijn lieve moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Louisa Maria Krützer

weduwe van

Peter Joseph Wetzelaer

Zij bereikte de leeftijd van 77 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **A.M.A. Wetzelaer**
Familie Krützer
Familie Wetzelaer

6417 PA Heerlen, 31 mei 1982
Eurenderweg 129.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 4 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt herdacht in de avondmis op donderdag 3 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de Lückerheideklinieк te Kerkrade.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een korte ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 83-jarige leeftijd, van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, opa en overgrootvader

Piet Laven

echtgenoot van

Anna Weyzen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **A. Laven-Weyzen**
Elsloo: **J. Laven**
T. Laven-Boreas
Peter en Anita, Saskia
Jos
Susteren: **E. Laven**
A. Laven-Hannen
John, Annelies
Sittard: **H. Laven**
B. Laven-Huveneers
Paul
Susteren: **J. Reunenberg-Laven**
P. Reunenberg
Frank
Fam. Laven
Fam. Weyzen

6114 GE Susteren, 31 mei 1982
Stationsstraat 74

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op vrijdag 4 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Mariaveld Susteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag 3 juni as. om 19.00 uur herdenking in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van Huize St. Antonius, Gasthuisstraat Echt. Bezoektijd van 18.00 tot 19.00 uur.
De overledene wordt gecremeerd in het crematorium te Heerlen, eveneens vrijdag 4 juni as. om 14.30 uur.
Vertrek naar het crematorium op eigen gelegenheid.

In plaats van kaarten

De zeer vele blijken van deelneming welke wij mochten ontvangen na het plotseling overlijden van onze lieve moeder

Troutje Dautzenberg

weduwe van

Hein Papenborg

waren voor ons een zeer grote troost en steun. Het spijt ons zeer, dat wij niet ieder persoonlijk kunnen bedanken en willen daarom graag op deze wijze u allen onze oprechte dank betuigen.

Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, juni 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 5 juni as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven-Hopel.

†

Op 30 mei, Hoogfeest van Pinksteren, overleed na een langdurig en smartelijk lijden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 76 jaar, onze geliefde zuster, schoonzuster en tante

Maria Josepha Wetzels

weduwe van

Jan Jozef Weerts

Schaesberg: **Josephine Wetzels-Vrösch**
Waubach: **Hein Wetzels**
Schaesberg: **Barbara Heindrichs-Wetzels**
Schaesberg: **Hub. Wetzels**
Maria Wetzels-Tillmanns
Schaesberg: **Johan Wetzels**
Anna Wetzels-Austen
Schaesberg: **Anna Wetzels**
Schaesberg: **Agnes Hulscher-Wetzels**
Antoine Hulscher
Heerlen: **Sjef Wetzels**
Bertje Wetzels-Robbertz
Familie Wetzels
Familie Weerts

30 mei 1982
Treebeekstraat 39, Treebeek
Corr.adres: Hoofdstraat 162, 6372 EN Schaesberg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 4 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Rozenkrans te Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de R.K. Begraafplaats aan de Hoofdstraat te Schaesberg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis, donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegklinieken te Heerlen, bezoekuren dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is delen wij u mede, dat heden na een moedig gedragen ziekte, in de leeftijd van 62 jaar van ons is heengegaan, mijn lieve man en zorgzame vader

Jo de Danschutter

echtgenoot van

Julma Willems

Sittard: **Julema de Danschutter-Willems**
Beek: **Evert de Danschutter**
Tilly de Danschutter-Spronken
Sittard: **Alexander de Danschutter**

6133 AG Sittard, 1 juni 1982
Landweringstraat 63.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 4 juni as. om 14.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Na afloop is er gelegenheid tot condoleren in de koffiekamer van het crematorium.

†

Met grote droefheid geven wij U kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 72 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Franz Groven

weduwnaar uit het 1e huwelijk van

Johanna Hendrika van Varik

echtgenoot van

Anna Burgers

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Familie R. Spanjer-Groven
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie L. Groven-Klekers
kinderen en kleinkinderen
Familie Fr. Groven-Mörsheim
kinderen en kleinkinderen
Familie J. Burgers-Senden en kinderen
Familie J. Burgers-Paffen en kinderen
Familie P. Burgers-Pauwels en kinderen
W. Burgers
Familie Groven
Familie van Varik
Familie Burgers-Müller

6466 AM Kerkrade-W., 30 mei 1982
Heiveldstraat 136

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 3 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de St.-Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Heden, woensdag 2 juni, zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelm Plönis

echtgenoot van

Jozefina Sneepers

De bedroefde familie:
Mheer: **Josefina Plönis-Sneepers**
Mheer: **Gerard Plönis**
Marieke Plönis-v. Wissen
Tommie en Nathalie
Maastricht: **Maria Köhler-Plönis**
Johan Köhler
Vincent en Christian
Gronsveld: **Alfred Plönis**
Fien Plönis-v.d. Weerdt
Walther
Mheer: **Nico Plönis**
Elly Plönis-Hartmans
Vivianne en Raymond
St. Geertruid: **Margriet Habets-Plönis**
John Habets
Stefan
Mheer: **Christa Senden-Plönis**
Nico Senden
Familie Plönis
Familie Sneepers

6261 NJ Mheer, 28 mei 1982
Dorpstraat 32

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben heden woensdag 2 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 79 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Catharina van Hal

weduwe van

Hendrik Wilhelm van Mierlo

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **B.A.A. Ampts-van Mierlo**
J. Ampts
Nieuwenhagen: **A.B.M. IJsveld-van Mierlo**
H.S.J. IJsveld
Schaesberg: **Wed. C.B.J. Lejeune-van Mierlo**
Nieuwenhagen: **J.W. Janssen-van Mierlo**
J.H. Janssen
Nieuwenhagen: **H.E. van Mierlo**
E.M. van Mierlo-Maurmair
Nieuwenhagen: **E.A. van Mierlo**
A.T. van Mierlo-Vandenhoff
Schaesberg: **M.G. Reintjens-van Mierlo**
L.J.E. Reintjens
Nieuwenhagen: **A.W. Kuypers-van Mierlo**
M. Kuypers
Nieuwenhagen: **W.C. Salemink-van Mierlo**
H.G.B. Salemink
en alle klein- en achterkleinkinderen
Familie van Hal
Familie van Mierlo

Schaesberg, 31 mei 1982
Corr.adres: Snijderslaan 5,
6391 GD Nieuwenhagen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 4 juni as. om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.00 uur.
De overledene wordt herdacht in een gebedsdienst op woensdag 2 juni as. om 18.15 uur in de kapel van het Verzorgtehuis „De Dormig" Op de Heugden 100 te Schaesberg.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30-18.45 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Clara Sleijpen-Cobben

Wij zeggen u op deze wijze hartelijk dank.

Kinderen Sleijpen

De zeswekendienst zal gehouden worden op 5 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Voor uw vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer en zwager

Sjeng Köhlen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Fam. Köhlen

Sittard, juni 1982
Heistraat 18

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 juni a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 27 mei 1982 zijn in staat van faillissement verklaard 1. **Pieter, Cornelis Suoss**, 2. **Johannes, Adrianus, Gerardus Suoss**, stratenmakers, handelende onder de naam Fa. Suoss en Zn., gevestigd te Heerlen, Palenbergstraat 41, beiden wonende te Heerlen, Palenbergstraat 41 met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator. Mr. H.J.W. Bouwens, Caumerdalschestraat 1, 6416 GC Heerlen. Kantoor mrs. Lückers-Bergmans en van Sloun.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Weggelopen of meegenomen rode 8 jr. oude gecastr. KATER, roepnaam Simba. We hadden hem heel graag weer terug. S. Martin, Kloosterkoolhof 43, Hrl., tel. 045-720617. Teg. bel.

Met verslagenheid hoorden wij van het overlijden van onze vriend en trouwe medewerker

Jos Beunen

Bestuur en leden
Kanarievereniging
De Vriendenkring
Brunssum-Schinveld

Met verslagenheid hoorden wij van het plotseling overlijden van onze vriend en lid van onze vereniging

Jos Beunen

Hengelsportvereniging
„De Hering"

Schinveld, mei 1982

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze leerling

Jos Beunen

Directie Autorijschool Diemant

†

Geheel onverwacht is van ons heengegaan, onze goede moeder en zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Wilhelmina Maria Hermans

weduwe van

Theodorus C. Willems

op de leeftijd van bijna 74 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

A.F. Willems
W.H.M. Willems

6417 TN Heerlen, 30 mei 1982
Horatiusstraat 41.

De plechtige eucharistieviering vindt plaats op vrijdag 4 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de Alg. Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake ter intentie van de overledene, heeft plaats op donderdag 3 juni as. om 19.00 uur na de h. mis om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Voor vervoer kerk/begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Maria Bruisten-Buitenhuis

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

J. Bruisten
kinderen en
kleinkinderen

Juni 1982
Roermond-Maasniel, Iepenlaan 18.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 juni as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Roermond-Maasniel.

De plechtige eerste jaardienst voor wijlen onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, mevrouw

Anna Maria Wanten-Boosten

zal worden gehouden op 5 juni 1982 om 19.00 uur in de kerk van de Heilige Martinus te Wyck-Maastricht.

Mia Scheffel-Wanten
Frans Scheffel
Fons Wanten
Klein- en achterkleinkinderen

M.P.G. Scheffel-Wanten
Van Waasenaerweg 17
6862 ZC Oosterbeek

UNIEK POLITIEK ONDERZOEK IN SITTARD TOONT AAN:

Plaatselijke groeperingen winnen steeds meer terrein

door rob peters

SITTARD/GELEEN – Nieuw Sittard, de plaatselijke politieke groepering die in oktober ruim 40% van de kiezers in Sittard achter zich schaarde, heeft een jaar na de oprichting, gisteren aan de vooravond van gemeenteraadsverkiezingen in de meeste gemeenten in Nederland, een onderzoek gepubliceerd, waarin indicaties zitten dat op plaatselijk niveau landelijke partij-afdelingen te kampen hebben met een leegloop van gemeenteraadskandidaten die voor een plaatselijke partij opteren. Die leegloop was verleden jaar al door het CDA-Limburg gesignaleerd en werd beantwoord met een royementsdreiging voor „overlopers".

In het onderzoek van Nieuw Sittard waarbij een aantal politici uit Geleen, Nuth en Sittard gevraagd werd naar hun visies op de plaatselijke of gemeentelijke politiek, komt duidelijk naar voren dat de binding met de eigen bevolking niet alleen wat directer verloopt, maar binnen een plaatselijke groepering royalere mogelijkheden tot pluriformiteit bestaan. „Mensen die landelijk gezien van een geheel verschillend politiek pluimage zijn kunnen zich vinden in een gemeenschappelijke aanpak van plaatselijke problemen en taken", zeggen in het onderzoek de wethouders Lenoir (Nuth), Geurts (Geleen) en Simons (Sittard), allen lid van een plaatselijke groepering (maar wel lid van KVP of CDA-landelijk).

Controle

In het onderzoek zeggen de plaatselijke politici desgevraagd ook dat de controle op de plaatselijke politicus directer is. Wel vinden ook plaatselijke partijen dat er een meer beroepsmatige aanpak moet komen en dat er een achterban moet zijn. De landelijk partijgebonden politici die werden ondervraagd, onderschrijven deze stellingen niet.

PvdA-raadslid Slegers zegt: „Tot de herindeling waren de plaatselijken aan het afkalven door de herindeling zijn ze weer versterkt". Plaatselijke partijen zeggen in het onderzoek behoefte te hebben aan regionale of streeksamenwerking om ervaringen uit te wisselen.

Run op openbaar lager onderwijs in Maastricht

MAASTRICHT – De belangstelling voor het openbaar lager onderwijs in Maastricht is sedert verscheidene jaren duidelijk toegenomen. Een opmerkelijk verschijnsel, temeer daar tal van bijzondere lagere scholen in deze gemeente hun voortbestaan bedreigd zien door een voortdurende vermindering van het aantal leerlingen, die vooral een gevolg is van het afnemen van de schoolbevolking in het algemeen.

De openbare kleuter- en lagere school in Maastricht-West wordt desondanks en als het ware tegen de verdrukking in geconfronteerd met een aanhoudende toeloop van leerlingen. In Maastricht-Oost wordt de groei van het aantal leerlingen van het openbaar onderwijs in de daar gelegen nog vrije jonge woonwijk De Heeg zelfs als „explosief" gekwalificeerd. Deze school is dusdanig uit haar voegen gegroeid dat de gemeenteraad begin dit jaar besloot tot een uitbreiding met vijf leslokalen. Ook de openbare kleuter- en lagere school in Maastricht-West zal in de naaste toekomst moeten worden uitgebreid om het aanbod van leerlingen te kunnen opvangen.

Als gevolg van deze trend bij het lager onderwijs in Maastricht ziet het er thans naar uit dat de provinciehoofdstad in de naaste toekomst een derde openbare kleuter- en lagere school zal tellen. Het college van B. en W. heeft de raad voorgesteld zo'n derde openbare school te situeren in de nieuwe en in wording zijn de woonbuurt Amby-Zuid. Daarbij wordt gedacht aan twee kleuterklassen en vijf leslokalen voor het lager onderwijs, afgezien van de bouw van eventuele extra lokalen voor de „piekperiode".

Het college, daarbij gesteund door de Schoolraad voor het Openbaar Biasisonderwijs, geeft de voorkeur aan het stichten van een derde school, omdat een verdere capaciteitsuitbreiding van de twee bestaande scholen om pedagogische en organisatorische redenen niet wenselijk wordt geacht. Berekend is dat 27 procent van de bevolking van de nieuwe woonbuurt Amby-Zuid en 15 procent van de inwoners van het vanouds bestaande Amby belangstelling zal hebben voor deze derde openbare lagere school.

Het college blijkt bovendien alle reden te hebben om rekening te houden met een „aanzienlijke aanloop" van leerlingen vanuit andere woonbuurten en zelfs vanuit aangrenzende gemeenten. „In de praktijk blijkt onder een deel van de Maastrichtse bevolking een sluimerende behoefte aan openbaar kleuter- en lager onderwijs te leven. Deze komt pas duidelijk aan de oppervlakte als de ouders een reële keuzemogelijkheid krijgen doordat daadwerkelijk een openbare kleuter- en lagere school wordt gevestigd in, of op niet al te grote afstand van, de betreffende woonbuurt", zo luidt het ervaringsgegeven van B. en W. van Maastricht.

Verkiezingen Tweede Kamer

Tine Cuypers doet weer mee

HEERLEN – De Heerlense Tine Cuypers-Bouman, die deze week haar 74ste verjaardag hoopt te vieren, zal weer meedoen aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer, die waarschijnlijk in september zullen worden gehouden. Mevrouw Cuypers gaat haar vierkiezingsstrijd weer voeren met de partij God Met Ons.

Geslaagd

Aan de universiteit in Amsterdam heeft J. Maassen uit Susteren zijn doctoraal examen behaald in de Duitse taal- en letterkunde.

Na Pinkpopstorm

Geleen houdt grote poets



GELEEN – De gemeente Geleen is gisteren naarstig aan de grote poets begonnen, noodzakelijk na de dertiende editie van Pinkpop.

De talloze vernielingen die vandalen in de nacht vóór het festival aanrichtten, werden gisteren al gedeeltelijk hersteld. Kapotte winkelruiten aan de Rijksweg werden door nieuwe vervangen; gesloopte bloembakken en verkeerszuilen werden opgeruimd en in het hele centrum van Geleen was de gemeentelijke reinigingsdienst doende met het schoonmaken van straten. Ook in het Burg. Damenpark heerste een grote opruimwoede.

Door de onlusten van het voorbije weekeinde is de discussie rond Pinkpop opnieuw fel opgelaaid.

Het gemeentebestuur gaat de komende weken samen met de betrokken partijen – zoals politie, organisatie Pinkpop en winkeliers – de zaken doornemen. De schade die vooral vóór het popfestival werd aangericht loopt in de tienduizenden guldens, maar is nog niet exact vastgesteld. Gisteren regende het bij de Geleense politie aangiften van diefstallen van onder andere motoren, auto's helmen en beurzen. In totaal werden achttien motoren gestolen, hoofdzakelijk van Duitse komaf, alsmede drie personenauto's en een bestelbusje. Op de foto een beeld van de vernieling aan de Rijksweg en van de opruimactie in het Burg. Damenpark.

Basilica concerten stijlvol gestart

HASSELT – Het openingsconcert van de Basilica Concerten Limburg 1982, vrijdagavond in het Cultureel Centrum van Hasselt, mag wat de kwaliteit van de uitvoering betreft als bijzonder geslaagd worden beschouwd. Het Symponieorkest van de Nationale Opera van België musiceerde onder leiding van gastdirigent Kenneth Montgomery bijzonder boeiend en gedisciplineerd. Dit eerste optreden van het vernieuwde orkest in België buiten de Muntschouwburg in Brussel betekende dus zonder meer een groot succes. Het was dan ook bijzonder jammer dat het repertoire van dit concert niet aan het feestelijk karakter van de avond was aangepast. Laat ik dit voorop stellen. Het is een goede zaak dat moderne (hedendaagse) muziek in de concertseries wordt geïntegreerd. Concertavonden, speciaal bedoeld voor deze muziek, schieten maar al te vaak hun doel voorbij, omdat toch niemand komt luisteren. Het valt echter te betwijfelen of je deze muziek ook op het repertoire van een feestelijk openingsconcert moet zetten. Het pedagogisch aspect is hier minder evident, terwijl ook een heel andere sfeer bij zo'n concertavond heerst. Persoonlijk vond ik de keuze van „Nachtmuziek voor groot orkest" van André Laporte en „Sieben frühe Lieder" van Alban Berg voor deze gelegenheid minder geschikt. De relatief geringe belangstelling voor dit concert – de zaal was nog niet voor de helft gevuld – zal hier beslist mee in verband hebben gestaan.

De nachtmuziek van André Laporte, een dualistische strijd tussen twee uiteenlopende concepties van de nacht, zoals de componist zelf beschrijft, is bovendien geen compositorische hoogvlieger. Veel mensen zullen in ieder geval moeite hebben gehad met de niet conventionele speeltechnieken, die in deze compositie worden voorgeschreven. De liederen van Alban Berg, prachtig klinkende sfeerschilderingen uit het begin van deze eeuw, werden op voorbeeldige wijze gezongen door de sopraan Monique Herreman, die haar grote reputatie ook als liederenzangeres volledig waar maakte. Het hoogtepunt van de avond was echter de uitvoering van de achtste symphonie van Anton Dvorak na de pauze. De rijkdom aan melodieën en instrumentale effecten werkte bijzonder weldadig en ook het orkest greep de mogelijkheid zich volledig uit te leven volledig aan. Een imposant vertoon van Klankpracht en technisch kunnen, dat door de toeschouwers met een enthousiast applaus werd beloond.

Jos Frusch.

Ernstig gewond bij vechtpartij

GELEEN – Een Marokkaan is in de nacht van zondag op maandag ernstig gewond geraakt bij een vechtpartij voor café het Klaverblad op de Rijksweg-Zuid in Geleen. Rond half twee raakte de Marokkaan slaags met een Nederlander en werd daarbij met een hard voorwerp op het hoofd geslagen. Hij is met ernstig hersenletsel in het ziekenhuis Geleen opgenomen. Zijn toestand is zorgwekkend. De afdeling recherche van de politie Geleen verzoekt getuigen van deze vechtpartij met haar contact op te nemen.

2½ jaar voor moordpoging

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht achtte gisteren de 34-jarige L.Q. uit die stad schuldig aan poging tot moord op zijn 30-jarige plaatsgenoot M.R. en veroordeelde hem daarvoor tot een gevangenisstraf van 2½ jaar. De officier van justitie had 6 jaar geëist.

Tussen beide mannen was onenigheid ontstaan over het voldoen van afbetalingstermijnen die waren overeengekomen nadat Q. aan R. een in de Belgische grensstreek gelegen discotheek had overgedaan. Op 16 februari kwam het in Lanaken tot een heftige botsing tussen beiden waarbij Q. plots een geweerschot afvuurde. R. werd daardoor getroffen in het voorhoofd, doch op wonderbaarlijke wijze ketste de kogel af op zijn schedel waardoor ernstig letsel uitbleef.

Q. nam de wijk naar Maastricht en meldde zich daar bij de politie. Daardoor werd het een zaak voor de Nederlandse justitie en werd ook berechting in ons land vanzelfsprekend.

Ondanks gedaalde interesse

Pinkpop '83 geen enkel probleem

GELEEN – Jan Smeets en het bestuur van Buro Pinkpop zijn het er zondag, de dag voor Pinkpop '82 al over eens geworden: Pinkpop '83 is geen enkel probleem. Ondanks de daling van het bezoekersaantal van vijftigduizend in 1980 en 1981 naar dertigduizend dit jaar, zal er pinkstermaandag 1983 weer een Pinkpopfestival met zeven verschillende soorten muziek en dus ook zeven groepen, worden gehouden. Een nog niet beantwoorde vraag daarbij is alleen: worden er hitsscorende groepen gecontracteerd zodat de vijftigduizend weer wordt gehaald of wordt Pinkpop een festival voor de 25 tot 30.000 bezoekers die voor de gezelligheid komen?



Hoewel het dit jaar een bijzonder gezellig Pinkpop is geworden, mede veroorzaakt doordat men op het veld 40 procent meer ruimte had, had de organisatie beslist niet gerekend op zo'n daling van de belangstelling. Dertigduizend bezoekers minder betekent 600.000 gulden aan entreegelden minder plus een verminderde drankomzet, terwijl in de begroting geheel was uitgegaan van een uitverkocht Burg. Damenpark. Zo eiste ZZ Top bijvoorbeeld een percentage van de verwachtte kaartverkoop en kreeg 100.000 gulden. Toen dan ook de laatste dagen bleek dat de dertigduizend maar net zou worden gehaald, is de Pinkpoporganisatie als een gek gaan bezuinigen. Er zijn een aantal drankunits plus 50 man personeel afbesteld; in plaats van een zeer dure eetgelegenheid back,stage, heeft men het dit jaar met één dranktent van 1100 gulden gedaan.

De oorzaak van de teruggang van het aantal bezoekers is volgens Jan Smeets tweeledig. Enerzijds is er de concurrentie van The Rolling Stones en Simon and Garfunkel. En naar de Rolling Stones én naar Pinkpop plus de reis naar Limburg en de overnachting daar, was er voor de meeste niet-Limburgers niet bij.

Anderzijds bestond het programma uit groepen, waarvan er geen één op het moment een hit heeft, terwijl vorig jaar groepen als Fischer Z, U2 en UB40 dagelijks op de radio te horen waren, mét de aankondigen „binnenkort live op Pinkpop". Toen er gecontracteerd moest worden voor Pinkpop '82 waren Toto en Men at Work in de aanbieding. De eerst groep die al jaren bezig was zonder enig succes, de ander volslagen onbekend. Nu hebben beide dijken van hits.

Na bezoek aan Pinkpop

Meisje (17) verkracht

GELEEN – Een 17-jarig meisje uit Den Haag is na afloop van het Pinkpopfestival in Geleen door een nog onbekende man verkracht. Het meisje was met haar vriend maandagavond gaan wandelen in het Danikerbos, waar het tweetal werd lastig gevallen door een buitenlander vermoedelijk van Arabische afkomst. Onder bedreiging met een mes nam hij het Haagse meisje mee en beval haar vriend achter te blijven. Via Sweikhuizen dwong hij het meisje mee te gaan naar het Stammenderbos, waar hij zich drie keer aan haar vergreep.

De vriend had intussen de Pinkpoporganisatie op de hoogte gebracht van het voorval, waarna de politie van Beek werd ingeschakeld. Die zette onmiddellijk een grootscheepse zoekactie met speurhonden op touw, maar kon niet meer achterhalen waar de man en het meisje waren gebleven. Ruim drie uur later kwam het meisje na diverse omzwervingen weer in Geleen terecht.

De rijkspolitie van Beek vermoedt dat een bestuurder van een bruine Simca 1100 de onbekende man en het meisje tussen drie en vier uur dinsdagnacht gezien moet hebben in de buurt van Sweikhuizen. Hij of zij wordt verzocht contact op te nemen met de politie (04492-1555). De onbekende man sprak Frans en zeer gebrekkig Nederlands. Hij heeft zwart krullend haar en was gekleed in een donkere jas met witte strepen.

Zweefvliegveld Schinveld mag activiteiten voortzetten

DEN HAAG – Met de Duitse autoriteiten is overeenstemming bereikt over voortzetting van de activiteiten van het zweefvliegveld Schinveld. Het overleg was nodig in verband met de re-activering van de vliegbasis Geilenkorchen. Het zweefvliegen gebeurt in het verkeersgeleidingsgebied van Geilenkirchen.

Er is een regeling getroffen waarbij o.a. is bepaald dat andere vliegtuigen het luchtvaartterreinverkenningsgebied van Schinveld moeten mijden als zweefvliegtuigen in de lucht zijn. Zweefvluchten mogen worden uitgevoerd met een vliegzicht van minimaal 3 km, waarbij vrij van wolken en met zicht op grond of water moet worden gevlogen. Bij zweefvliegen moet altijd een veldleider aanwezig zijn, die zich moet houden aan aanwijzingen van de verkeersleidingsdiensten in Geilenkirchen en Beek.

OVERLEDEN

✝ **Wilhelm Plönes,** echtgenoot van Jozefina Sneepers, oud 67 jaar, 6261 NJ Mheer, Dorpstr. 32. De uitvaartdienst is heden woensdag 2 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

✝ **Anna van Kan,** weduwe van Jacobus Smeets, oud 80 jaar, Meerssen, Huize Beukeloord. Corr.adres Pr. Willemstr. 6, 6231 CW Meerssen. De uitvaartdienst is heden woensdag 2 juni om 14.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

✝ **Maria van Hooren,** oud 78 jaar, 6229 AP Heugem-Maastricht, Heugemerstraat 213. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 3 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem.

✝ **...et In der Hees** echtgenoot van Lena Janssen, oud 72 jaar, Abelenstraat 21, 6099 BN Beegden. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 4 juni as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Beegden. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

✝ **...an Baptist Schellings** echtgenoot van Maria Josephina Antoniua Thijssen, oud 59 jaar, Leliestraat 45, 6101 LS Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 4 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt. Geen condoleren.

✝ **Dien Cortenbach** weduwe van Sjra Franssen, oud 63 jaar, Napoleonsweg 62 Neer. Corr.adres: H. Franssen, Kwir 5, 6086 BJ Neer. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de Martinuskerk te Neer. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Johannes Hendrikx** oud 76 jaar. Beneden Boukoul 2, Swalmen. Corr.adres: Beneden Boukoul 50, 6071 AK Boukoul-Swalmen. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de kerk van de H. Theresia te Boukoul. Geen condoleren.

✝ **Johan Bernhard Kroon** weduwe van Menzina Margaretha Hazelhoff oud 72 jaar. Verpleegtehuis St. Camillus te Roermond. Corr.adres: Kapellerlaan 85, 6045 AB Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 juni as. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond-Kemp. Schriftelijk condoleren vanaf 14.00 uur in de kerk.

✝ **Bair Jöris** echtgenoot van Gert Janssen oud 60 jaar, Bernhardlaan 13, Posterholt, 6061 AW. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 4 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Geen condoleren.

✝ **Frits Kessels** oud 47 jaar, Swalmen. Corr.adres: Molenweg 28b, 6071 VZ Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 juni as. om 10.30 uur in de kerk van het Woord Gods te Swalmen. Geen condoleren.

✝ **Mia Laumen** echtgenote van Wiel Droomers, oud 60 jaar, Pastoor Cramerstraat 23, 6102 AC - Pey. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

Te k. FORD Granada autom. bwj. '75 ƒ 2250,-; Renault 16 op gas bwj. '77 ƒ 3000,-. Laurierstr. 491, Passart-zd. Heerlen.

PEUGEOT 504 met gas trekhaak, en radio, model '80, tel. 043-70231.

American Cars Schimmert. Het adres voor uw nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen. Keuze uit 42 nieuwe wagens, verder onderstaande inruilwagens alle met garantie volgens GM bepalingen: Chevrolet Malibu Classic met lpg 1981, Malibu Classic met lpg 1979, Chevrolet Caprice Classic met lpg 1980, Nova 1977 met lpg met schade, Monza 4 cylinder 1978, Malibu Classic Stationcar met lpg 1978, Buick Road Hawk demonstratiewagen Regal met lpg 1976, Pontiac Bonneville Brougham 1979, Le Mans 6 cylinder 1977, Oldsmobile Delta 88 Royale Diesel 1979 en 1978, Plymouth Volare 1979 zeer mooi, Pacer met lpg 1977, Ford Thunderbird coupé 1981, LTD Sedan met lpg 1979 zeer mooi, Ford Mustang II 1973. Tevens het adres voor alle onderdelen en reparaties. Inruil en financiering mogelijk. Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

TALBOT-DEALER, Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. Simca 1308 excl. '78; Avenger stationcar '78; Chrysler 1609 '77; Mitsubishi Lancer '76; Simca 1308 GT '78; Peugeot 504 D bwj. '76; Opel Ascona bwj. '75; Rancho X '80 luxe uitv.; Mitsubishi Galant Sigma '78; Citroën GS Club '78 en '77; Simca 1100 autom. '76.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: BMW 320 6 cyl. '79; Opel Kadett Berlinetta 16S Coupé '79 1e eigenaar; Honda Accord 1600 autom. 3-drs. '78; Renault 4 GTL '79; Honda Civic 1200 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; VW Kever 1300 L '74, zeer mooi. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 045-752997.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en schade AUTO'S tegen red. prijs, gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers in de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

officiële mededelingen

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 20 april 1982, 1e Afdeling, no. BK 11568, goedkeuring hebben verleend aan de door de Raad bij besluit van 4 december 1980, no. 25 AZ, vastgestelde wijziging van de gebruiksvoorschriften (bijgebouwenartikelen) deel uitmakende van het bestemmingsplan „Hulsveld-West ten zuiden van de hoogspanningsleiding", met uitzondering van lid 2, onder a, van artikel 13 en 14, aan welk voorschrift de goedkeuring is onthouden.
Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met de gewijzigde gebruiksvoorschriften met ingang van 3 juni 1982 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage.
Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder, die bezwaren heeft tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten, schriftelijk beroep instellen bij de Kroon. De beroepschriften dienen te worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Simpelveld, 2 juni 1982

De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux

GEMEENTE ONDERBANKEN

Burgemeester en wethouders van Onderbanken maken bekend, dat een verzoek om vergunning is binnengekomen van Aannemersbedrijf Peters B.V., Einderstraat 1 te Schinveld gemeente Onderbanken voor het bouwen van een veertiental woningen in het bestemmingsplan Duikerweg, kadastraal bekend, gemeente Schinveld, sectie C nrs. 310, 311 en 314.
Het college is voornemen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet, vergunning te verlenen. Het bouwplan en de daarbij behorende bescheiden liggen vanaf heden gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage op de afdeling Grondbeheer, gehuisvest in het voormalige gemeentehuis te Merkelbeek, dagelijks van 9.00-12.00 uur en tevens op maandagen van 14.00-16.00 uur.
Gedurende voornoemde termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij het college van burgemeester en wethouders.

Onderbanken, 2 juni 1982

Burgemeester en wethouders,
drs. V.G.N. Ritzer,
burgemeester
J.A. Pagen,
secretaris

GEMEENTE NUTH

De burgemeester van Nuth brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de door Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit d.d. 30-6-1981, no. BJ 18645 verleende goedkeuring aan het besluit d.d. 21-4-1980 van de Raad van de voormalige gemeente Hulsberg tot vaststelling van het bestemmingsplan „Wissengracht" onherroepelijk is geworden.
Voornoemd besluit ligt voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Nuth, 2 juni 1982

De burgemeester van Nuth,
mr. C.G.J. Rutten

Informatie over Nieuw-Zeeland

MAASTRICHT – De NZRV, de Nieuwzeelandse reisvereniging die voor ouders en familieden van geëmigreerde landgenoten goedkope reizen naar dat land organiseert, houdt donderdag 3 juni in het mosselhuis De Koil, Mergelweg 40 in Maastricht een informatieve bijeenkomst.

Tijdens de bijeenkomst, die om 20.00 uur begint, zullen diverse voorlichtingsfilms over Nieuw-Zeeland worden getoond. Ook zal een Nederlandse vertegenwoordiger van de reisvereniging aanwezig zijn. De toegangsprijs bedraagt 2,50 gulden. Wie zich tijdens deze bijeenkomst als nieuw lid van de reisvereniging opgeeft, maakt kans op een gratis reis om de wereld. Het einddoel zal dan uiteraard Nieuw-Zeeland zijn.

Examen

HEERLEN – Aan de katholieke universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen biologie de heer G.R.M. Claessen te Heerlen.

Onroerend goed

Borgharen, boerderijtje, goed gesitueerd, te renoveren boerenwoonhuis met stal en grote tuin. Ind. bg. woonkamer, eetkamer, bijkeuken. Verdieping 3 kamers. Vr.pr. 79.000,– k.k. LIVAC B.V., ...straat 19, Sittard, tel. 04490-10655.

Te koop:

Cadier en Keer

Stenen weekendhuisje. Moet gerenoveerd worden. Op 700 m² eigen grond. Ongeschikt voor permanente bewoning). ƒ 29.000 k.k.

Hoensbroek

Appartement. Ind.: woonkamer, keuken sl.kamer, douche en toilet. C.v. 42.000 k.k.

Hoensbroek

Winkel/woonhuis, ook geschikt voor horeca. 85.000 k.k. Groot halfvrijstaand herenhuis op eerste stand. Ind.: o.a. 2 grote woonkamers, studeerkamer, 6 sl.kamers. Ook geschikt voor woonhuis met kantoor/praktijk. Interessante prijs.

Kerkrade

Zeer ruim woonhuis met grote tuin en garage. Ind.: o.a. woonkamer (110 m²), studeerkamer, 5 sl.kamers. Zeer goed onderhouden; ... ƒ 250.000 k.k. ... Troost Assurantiën, Heerlen. Tel. 045-717976.

Bouwvak

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, ...str. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

Hollanders B.V.

Verhuur en reparatie van bouwkranen, bouwliften, betonmolens, stalen steigers, elektrisch gereedschap, compressoren, trilnaalden, heftrucks, schaften directiewagens, zandstraalapparaten, pennenliften en teerketels, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. ...machines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-211930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN, Q&Q expl. mij. Bergseweg Voerendaal tel. 045-751884.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, ruberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 u., za. van 8.30 tot 12.30 u.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Mooi nest Engelse gladharige FOXTERRIERTJES geënt met pasjes, tel. 04458-1362.

Te k. KONIJNEN (kortharige) va. 6 wkn. Groenstr. 13, Born, tel. 04498-52633.

Te k. mooie BOXER teef 15 mnd. oud met stamb. ƒ 100,– tev. hondehut ƒ 75,– Tel. 045-420383.

Goed tehuis gezocht voor lieve HOND, 2 jaar, gratis af te halen. J. Jongenstr. 36, Schaesberg.

Te k. weg. verh. 1 perz. KATER crème-wit, 1 jr., perz. poesje wit, 11 wk. m. stamb. Tel. 045-210518, na 13 uur.

Te k. jonge, Duitse HERDER, weg. plaatsgebrek. Tel. na 20 uur 422044.

Te k. nest COCKERS spaniel, iets moois! En Mechelse herder, 1 jaar, goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Auto's en motoren

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Baksteenstrippen

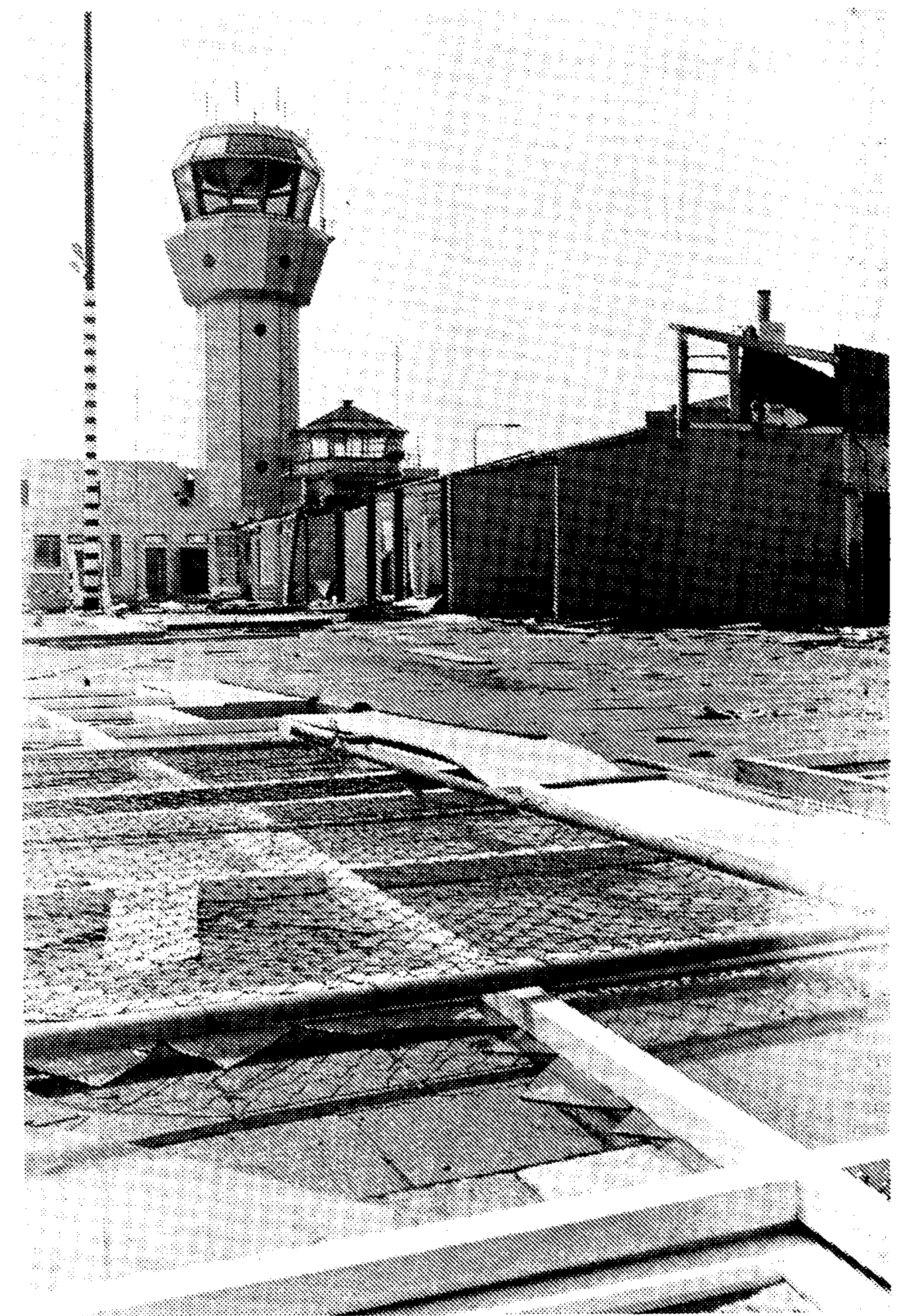
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

Meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 16,– per m2. Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Heksenberg over Worms, tel. 045-310511.

Vrachtvervoer wacht op een nieuwe baan

Bouwactiviteiten op een luchthaven vol zorgen



● Waar een sloopploeg nu zorgt voor een troosteloze aanblik moet in de komende maanden een gloednieuw havengebouw uit de grond worden gestampt.

door servé overhof

BEEK – De Luchthaven Zuid-Limburg blijft het terrein van driftige bouwactiviteiten. Terwijl een nieuwe verkeerstoren met aangrenzend rijksgebouwencomplex zijn voltooiing nadert, hebben slopers grof geschut ingezet op de vertrek- en aankomsthallen en het daarmee verbonden directiekantoor. Over enkele dagen zal daar alles met de grond gelijk zijn gemaakt en kan worden begonnen aan de bouw van nieuwe opstallen. Die gaan bestaan uit een moderne passagiersterminal met daarboven een 40-tal kantoorruimten, die voor ongeveer de helft bestemd zullen worden voor eigen diensten van de luchthaven en voor het overige worden verhuurd, met name aan maatschappijen en ondernemingen die werkzaam zijn op het terrein van het personenvervoer. De nieuwbouw dient per 1 april van volgend jaar betrokken te kunnen worden. In de steigers staat inmiddels ook een nieuwe werkplaats voor de technische diensten van de luchthaven. Deze komt te liggen tussen de grote hangar en het clubgebouw van Aero Limburg. Na gereedkoming daarvan kan de loods die thans als werkplaats in gebruik is, volledig worden bestemd als garage voor de voertuigen van de eigen brandweer en het overig rollend materieel.

In de nieuwe passagiersterminal – het verzamelwoord voor vertrek- en aankomsthallen – komen informatiebalies voor vliegmaatschappijen en autoverhuur, in het vertrekgedeelte daarenboven een tax-free- en een koffieshop en een bankkantoor. Op een entresol boven de incheckruimte zijn lokalen geprojekteerd voor de afhandelingsdiensten en de douane, alsmede een zogeheten crewroom voor vliegtuigbemanningen. De boven dat alles gelegen etage zal ruimte bieden aan een 40-tal kantoren. Enkele daarvan zijn reeds gereserveerd door KLM/NLM.

In de sector van het personenvervoer beleeft de Luchthaven Zuid-Limburg sinds kort een opleving. Volgens mededeling van directeur W. Jense bedroeg het aantal doorgesluisde passagiers in de eerste vier maanden van dit jaar 20 procent meer dan in de daarmee overeenkomende maanden van 1981. Alleen al in april vervoerde de NLM 700 passagiers méér van en naar „Beek" dan in april van vorig jaar.

Kritiek wordt daarentegen de situatie op het terrein van de luchtvracht. Steeds meer maatschappijen schakelen over op „wide-bodies", die evenwel op de bestaande baan van het Zuidlimburgse vliegveld niet met volle bepakking uit de voeten kunnen. „Het wordt steeds moeilijker om een stabiele vrachtomzet te behouden", constateert directeur Jense. Ook vaste klanten als Air Cargo Egypt, die Beek als zijn Europese thuishaven beschouwt, beraden zich over een vernieuwing van hun luchtvloot.

Wanneer deze studie zal uitmonden in de aanschaf van wide-bodies zal ook dat verlies van klandizie tot gevolg hebben, zeker gedurende de periode waarin de oost-west-baan nog ontbreekt. Zelfs bij een veelvoud van groen licht zullen met de voorbereidende procedures en de uiteindelijke aanleg van de baan tenminste vijf jaar zijn gemoeid. „In die tussentijd zullen wij ons nadrukkelijk gaan toeleggen op het personenvervoer, zonder echter het vrachtvervoer te verwaarlozen", verzekert luchthavendirecteur Jense.

Taxibusjes

Als bijdrage aan het opkrikken van het personenvervoer worden sinds enige tijd vanuit Noord-Limburg en Oost-Brabant taxibusjes ingezet voor personen die van Zuid-Limburg af naar een vakantiebestemming willen vliegen. De busjes vertrekken in Eindhoven, Weert, Venlo en Roermond op het Stationsplein en in Valkenswaard vanuit het plaatselijk winkelcentrum. De busjes geven een gegarandeerde aansluiting op de vertrektijden van de vliegtuigen. Gebruikmaking van deze service heet „voor-seating" in. Dat betekent, dat de reizigers verzekerd kunnen zijn van gereserveerde stoelen in het vliegtuig. „De proef die wij verleden jaar hebben genomen, is bijzonder geslaagd. Daarom hebben we dit jaar het aantal opstapplaatsen uitgebreid", zegt een enthousiaste stationmanager W. Kikken, de „vervoersman" van de Luchthaven Zuid-Limburg.



● Op de foto van links naar rechts Mieke Taselaar, Pieter Taselaar, Bernard le Roy en Arlette Bijleveld, eveneens verbonden aan de Franse ambassade.

Franse eer voor Pieter Taselaar

MAASTRICHT – Het schrijven van culinaire kronieken op hoog niveau is een moeilijke zaak. Het vereist grote kennis, verfijnde smaak, schrijfvaardigheid en een bijzonder soort van devotie voor een bepaald aantal goede dingen op deze aarde.

Dat culinaire kroniekschrijver Pieter Taselaar erin slaagde zich in de loop der jaren op dit speciale terrein in binnen- en buitenland een grote naam op te bouwen, accentueerde gisteravond op Chateau Neercanne de landbouwattaché Bernard le Roy, verbonden aan de Franse ambassade in Den Haag, met veel Franse verve. Hij decoreerde Pieter Taselaar, ergens in de enige winkeldergrotten in Nederland, tot „Chevalier de l'Ordre du Merite Agricole".

„Er zijn", aldus de attaché, „op het gastronomische vlak praktici en theoretici. Taselaar is een theoreticus die wij in Frankrijk hoog schatten". Bernard le Roy sprak deze woorden voor het gehoor van tal van Limburgse pragmatici en eveneens voor een aantal „werkelijkheidsapostelen" buiten deze regio. En toen Harmonie Wilhelmina („de blauwe") uit Wolder het terrein van het Chateau Neercanne kwam binnenstappen, toen ontrolde zich voor tal van vrienden van Pieter Taselaar, de beste „Chroniqueur Culinaire" in Limburg een feest dat niet alleen helemaal Limburgs was maar bovendien een hommage betekende voor Pieter Taselaar zelf.

Officier eist 4 jaar gevangenisstraf

Ruzie in danszaal kost mensenleven

door servé overhof

MAASTRICHT – Aan het einde van een langdurige zitting en als conclusie van een zeer uitvoerig requisitoir achtte officier van justitie mr. J. Nabben gisteravond om half acht de 24-jarige in Heerlen wonende G.H. schuldig aan doodslag op zijn 19-jarige plaatsgenoot E.R. en eiste hij daarvoor een gevangenisstraf van vier jaar. Beide hoofdpersonen in het gisteren gereconstrueerde drama hadden elkaar nooit eerder ontmoet toen zij in de nacht van de carnavalsdagen 21 en 22 februari in een Heerlense dancing tegenover elkaar kwamen te staan. R. zou H. om diens donkere huidskleur hebben beledigd en vervolgens in een stikkende judogreep hebben genomen. Daarop had de ander uitgehaald met in zijn hand een vlijmscherp zakmesje. Dat doorboorde bij zijn tegenstander de linkerhalsslagader, hetgeen directelijk tot diens dood leidde.

R. en H. waren die carnavalsavond tweemaal achtereen in een verhitte situatie tegenover elkaar komen te staan. De eerste keer vond de confrontatie plaats in het midden van een uitpuilende danszaal waar tussen twee groepen bezoekers een handgemeen dreigde te ontstaan. H. die werkzaam was in de garderobe, had zich na een intern alarmsignaal naar achteren begeven, mede om zijn als uitsmijter fungerende vader te assisteren. Plots was het een zaak van man-tegen-man geworden toen R. de bedrijfsassistent enkele kwalijke woorden toevoegde. „Jou krijg ik nog wel", zou H. daarop hebben geantwoord voordat hij zich op bevel van de bedrijfsleider weer naar de garderobe begaf. Een getuige beweerde te hebben gehoord: „Ik vang je nog wel in mijn val vol verrassingen", maar ter terechtzitting ontkende verdachte deze oosters aandoende bedreiging.

De tweede confrontatie vond plaats kort na middernacht toen R. en enkele vrienden voor het verlaten van de dancing de garderobe moesten passeren waar H. dienst deed. Opnieuw kwam het tot schelden en tot een begin van handtastelijkheden. Volgens H. zou de ander hem plotseling op een zodanige manier hebben vastgegrepen dat hij het bewustzijn dreigde te verliezen. „Uit angst heb ik toen geslagen. Pas later werd mij duidelijk dat ik een mes in mijn hand had", persisteerde verdachte op elke vraag die hem gisteren werd gesteld naar de aard en de bedoeling van zijn handelen. Terwijl H. met zijn vriendin naar huis vluchtte, werd R. in allerijl overgebracht naar het ziekenhuis om daar echter kort na aankomst aan de gevolgen van ernstig bloedverlies te overlijden.

Explosie

Gerechtelijk psychiater dr. Van Leeuwen kenschetste verdachte gisteren als een jongeman van wie „het geweld zeker niet afspat". Volgens hem heeft de jongen, mede onder invloed van voor hem ongewoon alcoholgebruik, heftiger dan noraal gereageerd op een hem aangedane belediging en bovenal op lijfelijk geweld. H. moet hebben gehandeld in een explosieve reactie, die hem op dat bewuste moment sterk verminderd toerekeningsvatbaar deed zijn.

Officier van justitie mr. J. Nabben constateerde in zijn requisitoir, dat verdachte zichzelf in een positie heeft gemanoevreerd waarin een hernieuwde confrontatie met de ander onvermijdelijk was. Dat er was gescholden stond voor de officier vast. Dat verdachte daarenboven zou zijn vastgegrepen was hem echter alleen bekend uit verklaringen van de man zelf. De officier zei er van overtuigd te zijn, dat H. zich er van bewust moet zijn geweest een mes in de hand te hebben toen hij voor de tweede maal tegenover R. kwam te staan. Het feit dat vader H. zich heeft beroepen op het hem toekomend verschoningsrecht achtte mr. Nabben veelbetekenend en allerminst sprekend in het voordeel van verdachte.

Raadsman mr. M. Moszkowicz sr. ontleende aan een aantal getuigeverklaringen en aan een uitvoerige dialoog met de psychiater gronden voor verzachtende omstandigheden en schuldvermindering. Hij liet zijn pleidooi uitmonden in een dringend verzoek om uiterste clementie.

Onderwijsdag op 8 juni

SITTARD – Op 8 juni houdt het Schoolpedagogisch Centrum in Sittard voor de tweede maal een Onderwijsdag, die dit maal veel grootser is opgezet dan die van twee jaar geleden. De grotere opzet is mede het gevolg van het succes van de vorige keer, toen de PA uitpuilde van onderwijzers uit de westelijke mijnstreek die wel eens wilden zien hoe hun collega's bezig waren met onderwijsvernieuwing.

Dat thema is gebleven, maar nu is er een groter aantal projecten aangezet, waarbij ook een beroep is gedaan op scholen buiten Limburg. Zo zal een school uit Heerhugowaard acte de présence geven. Vanwege de omvang en de gebleken belangstelling zal de Onderwijsdag worden gehouden op vier lokaties, waarvan drie in Sittard (PA, Petrusschool en Pius X-school) en een in Geleen (Hanenhof).

Er zijn tien thema's, verdeeld over 28 onderwerpen. De thema's zijn: expressie, vergroting zorgbreedte, anderstaligen, stimuleiring, project aansluiting lagere school- voortgezet onderwijs (BOVO), wereldoriëntatie, lezen, schrijven, rekenen en voorlichting.

In feite wordt het hele programma door het onderwijsveld verzorgd. Zo is de nota waarin de onderwerpen nader zijn uitgewerkt geheel samengesteld door mensen in het veld. Het SPC heeft zich alleen bezig gehouden met het maken van het definitief programma, leveren van materiaal en dergelijke.

Het is de bedoeling dat mensen in het onderwijs die met vernieuwingen op de genoemde gebieden bezig zijn in intensief contact worden gebracht met onderwijsgevenden die zich op die vernieuwing wensen te oriënteren.

Ongeveer 750 leerkrachten, voornamelijk schoolleiders en hun vervangers en brugklasleiders, zullen deelnemen. Voor de duidelijkheid: de deelnamelijst is inmiddels afgesloten, de dag is „vol".

Veel mensen ongerust: stembriefjes 'blijven uit'

HEERLEN – Vooral de laatste dagen worden ambtenaren van de burgerlijke stand in Zuidlimburgse gemeenten overstelpt met telefoontjes van verontruste burgers, die klagen dat zij nog geen oproepkaarten voor de gemeenteraadsverkiezingen hebben gekregen. Bij de burgerlijke stand van Heerlen bijvoorbeeld spreekt men over honderden telefoontjes per dag. Steeds moet men dan vertellen, dat in Nederland vandaag gestemd wordt voor nieuwe gemeenteraden, maar dat in Zuid-Limburg daaraan alleen wordt meegedaan door inwoners van Maastricht, Vaals en Geleen. De andere gemeenten hebben vorig jaar oktober al gestemd als gevolg van de gemeentelijke herindeling.

Gitaarpedagoog Niessen overleden



MAASTRICHT/EINDHOVEN – In Eindhoven is op 61-jarige leeftijd overleden gitaarpedagoog Hans-Lutz Niessen, die in 1953 de vakopleiding aan het Conservatorium in Maastricht van de grond heeft geholpen. Zelf heeft hij deze aktiviteit als het hoogtepunt van zijn carrière beschouwd.

Hij zag zijn inspanningen daarmee beloond. Een groot aantal gitaristen bracht hij tot gedegen resultaten.

In feite is het aan de heer Niessen te danken dat vanaf de vijftiger jaren gitaaronderwijs aan muziekscholen werd ingevoerd. Zijn Conservatoriumleerlingen doceren het vak gitaar niet alleen aan muziekscholen in binnen- en buitenland, maar ook aan Conservatoria in Groningen, Zwolle, Arnhem, Tilburg en Maastricht.

De belangrijkste gitaarpedagoog, zeker voor de zuidelijke provincies van Nederland, was Hans-Lutz Niessen. Hij werd geboren in Berlijn in 1920 uit een Nederlandse vader en een Duitse moeder. Zijn opleiding genoot hij bij de bekende Duitse gitaarpedagoog Bruno Henze in Berlijn.

Op jonge leeftijd kwam hij naar Nederland. Met veel idealisme en doorzettingsvermogen wist hij een brede kring van goede leerlingen op te bouwen. Door middel van het geven van concerten o.a. voor de radio-omroepen van Nederland, België en Duitsland, wist hij de aandacht te vestigen op de mogelijkheden van het klassieke gitaarspel. Ook als componist heeft hij ruime verdiensten. Er zijn enkele werken voor gitaar-solo en gitaar in combinatie met andere instrumenten van hem uitgegeven.

Vrachtwagen op hol: vier caravans kapot

BERGEN – Een grote, sterke vrachtwagen van caravanhandel Hendriks, woonachtig in Velden en gevestigd in Bergen, is begin deze week plotseling in zijn eentje gaan rijden. Het gevaarte sukkelde onbestuurd en onbemand op een serie caravans af die op het bedrijfsterrein stonden geparkeerd. De vrachtauto duwde er vier om. Die zijn zwaar beschadigd. De schade bedraagt een halve ton. Niemand werd gewond. De oorzaak van het eigenzinnig gedrag van de vrachtauto was... kortsluiting in de bedrading van de startmotor...

De onbemand rijdende vrachtauto werd gesignaleerd door een paar jongens op verre afstand van het terrein. Zij zagen dat de caravans werden vermorzeld, en waarschuwden de politie. Eigenaar Hendriks en de technische recherche ontdekten, dat de auto geheel afgesloten was, de sleutels in het bedrijfsgebouw lagen en niemand in de auto of in de caravans was. De auto stond echter in de versnelling. Dat was de verklaring voor de kostbare capriolen van de camion. Niemand raakte gewond. De verzekering dekt de schade.

Geen gratis tijdelijk paspoort meer

USA-visum duurt lang

MIDDEN-LIMBURG – Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft alle gemeenten mededelingen gedaan in verband met moeilijkheden voor paspoorthouders die naar de Verenigde Staten willen. Het consulaat in Amsterdam van de Verenigde Staten is sinds enkele weken voorlopig gesloten wegens herstelwerkzaamheden na beschadigingen door demonstraties. Paspoorten die voor een visum worden gestuurd, blijven lang liggen en zijn daardoor onbruikbaar voor de reizende houder.

De provinciale griffie te Maastricht verleende aan Limburgers, die hun paspoorten voor een visum naar Amerika opstuurden gratis een vervangend document, dat een jaar geldig is en daarna niet meer gebruikt mag worden. Inmiddels is die regeling beëindigd omdat de griffie en het ministerie ervan uitgaan dat iedereen langzamerhand wel weet dat het consulaat in Amsterdam gesloten is.

De vervangende paspoorten worden nog wel verstrekt maar tegen betaling van het normale voor paspoorten geldende tarief. Bovendien moet het spoedeisende karakter van de reis voor zaken naar Amerika worden aangetoond.

Felle kritiek op gewestelijk bestuur PvdA

ROERMOND – Bij de gewestelijke vergadering van de PvdA die in Maasniel werd gehouden, is ernstige kritiek geuit op het gewestbestuur naar aanleiding van de verkiezingen voor Provinciale Staten die voor deze partij een zwaar verlies te zien hebben gegeven. Afdelingsvertegenwoordigers uit heel Limburg verweten het bestuur dat niet direct na die verkiezingen een gewestelijke vergadering bijeengeroepen was om over de gang van zaken te beraadslagen.

Jean Eijssen gaf als gewestelijk voorzitter toe, dat het bestuur die statutaire verplichting „over het hoofd gezien" heeft. Dat was voor mevrouw Josje Opsteegh van de afdeling Tegelen aanleiding, een motie in te dienen waarin het gewest afkeuring zou uitspreken over de handelwijze van het gewestelijk bestuur, omdat geen diepgravende discussie heeft plaatsgevonden vlak na de zeer sterk verliesgevende statenverkiezingen voor de partij en er dus geen kon plaatsvinden of een nieuwe strategie kon worden uitgestippeld. Josje Opsteegh wil deze vergadering op de eerstvolgende gewestvergadering uitgestippeld zien. Op die vergadering van 12 juni wordt ook een motie van wantrouwen jegens het gewestbestuur behandeld naar aanleiding van de door het gewestbestuur toegegeven en bewust gedane overtredingen van de partijreglementen.

„Ik had al verwacht, dat die motie ook nu maar meteen behandeld zou worden", zei voorzitter Jean Eijssen over de motie van wantrouwen van de afdeling Stein. De motie van Josje Opsteegh werd overigens verworpen.

De gewestelijke PvdA-vergadering kreeg ondanks alle somberheid over de verloren statenverkiezingen – alleen député Kockelkorn verdedigde vier jaar werken voor de provincie – nog een feestelijk tintje. Voorzitter Jean Eijssen reikte Piet Stoffel uit Roermond, die afscheid van de Staten heeft genomen, de vijf delen uit van De Jong's beschrijving van het verzet in de oorlog van '40-'45.

Valkenburg: 9 en 10 september

Manifestatie van dienstverlening

VALKENBURG – Op 9 en 10 september aanstaande worden in het Centrum Cocarde in Valkenburg Limburgse dagen voor dienstverlening en toelevering gehouden waaraan onder meer LIOF, Rijksuniversiteit en PTT-Telecommunicatie deelnemen. Er zijn plm. 1.500 bedrijven en instanties voor uitgenodigd. Organisator is communicatiebureau Paul Budde in Oss.

Het is Budde's bedoeling ondernemingen en instellingen die zich bezighouden met dienstverlening via een open informatiebijeenkomst in contact te brengen met handel en industrie in de provincie. Naast de genoemde instanties bevinden zich onder de deelnemers thans al HAGO-Schoonmaakservice, Heras Hekwerk, ASB-uitzendbureau, Raet Computerservice, Limburgse Textielverzorging, Casino Valkenburg, Centrum Cocarde en het ingenieursbureau voor cultuurtechniek die werken van de Heidemij.

Verwacht wordt, dat nog vele andere instellingen en bedrijven zich bij deze voorlopige deelnemerslijst zullen scharen. Men kan desgewenst beschikken over stand van 10 à 15 vierkante meter elk. Het is niet zozeer de bedoeling dat men daar produkten tentoonstelt, maar dat men informatie geeft over het eigen bedrijf. Daarnaast worden over dienstverlening en toelevering een aantal inleidingen gehouden.

De toegang tot de manifestatie die getiteld is „Zuidlimburgse dienstverlening en toelevering voor handel, industrie en overheid" is gratis. Deelneming (met een stand) kost ƒ 3.500 exclusief 18 procent BTW.



provincie limburg mededeling

M 97/21-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de N.V. D.S.M. een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het uitbreiden en wijzigen van de chemische bedrijven m.b.t. de hyamfosfaatfabriek.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 9 tot 24 juni 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien 's-donderdags van 17.30 tot 20.30 uur,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomscheven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 2 juni 1982.

MODERNE BEDRIJFSHALLEN TE SITTARD

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht zal in hotel „de Prins" te Sittard bij opbod en afslag in het openbaar in twee zittingen verkopen ten verzoeke van mr. R.A.L.M. van Dooren als curator in het faillissement van Danbac Meubelfabriek B.V. te Sittard, en wel
1) op donderdag 17 juni 1982 om 11.00 uur bij opbod, en
2) op vrijdag 25 juni 1982 om 11.00 uur bij afslag:

GEMEENTE SITTARD

bedrijfshal met een oppervlakte van plm. 2484 m², kantoorruimte met een oppervlakte van plm. 684 m², showrooms met een oppervlakte van 432 m², gelegen dr. Nolenslaan 120, hoek Langs de Heij, kad. sectie K nr. 2299 ged. groot plm. 10.000 ha.
De bedrijfshallen hebben 4 rolpoorten afm. 4 x 4,2 m. De grote hal heeft een staalskelet met vrije overspanning van 18 m, vrije hoogte is 5.13 m, de uitwendige hoogte is 5.93 m . Verwarming middels heathers.
Kantoren en showrooms hebben een c.v. (gas); telex en telefoonaansluitingen zijn aanwezig. In de systeemplafonds zijn inbouwarmaturen. Novilonvloeren.
Het binnenterrein van het complex is geheel afgerasterd en het bedrijfscomplex is bestemd voor groothandel of industriële activiteiten. Een andere bestemming is afhankelijk van toestemming van de gemeente Sittard. Het complex verkeert in goede staat van onderhoud en is vrij te aanvaarden na betaling van de koopprijs. Deze koopprijs – te vermeerderen met 18% BTW – dient uiterlijk 30 juli te worden voldaan in handen van voornoemde curator. Koper kan een WIR-basispremie van 8% vermeerderd met 20% BRT-premie, mitsdien 28% premie verkrijgen binnen de voorwaarden van de Wet Investeringsrekening.
Bieders dienen ter veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken en desgevraagd een bankgarantie te tonen. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris J.H.W. Versteeg, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174 of ten kantore van makelaarskantoor drs. Ruyters, Stationsplein 1 te Sittard (dhr. A.H. Dohmen), tel. 04490-19151.

R.K. Technische School „Pastoor Jacobs"

Rijksweg Zuid 70, 6134 AD Sittard

Gevraagd per 16 augustus 1982

een leerkracht AVO
met ervaring en volledige betrekking. (Bevoegdheid Lich. oefeningen en/of handvaardigheid en/of wiskunde strekt tot aanbeveling.)

een leraar handvaardigheid
plm. 20 lestijden. (Degenen die reeds solliciteerden n.a.v. de oproep d.d. 18 november 1981, kunnen nu beknopt reageren met verwijziging naar laatstgenoemde oproep.)

leraar timmeren
plm. 6 lestijden.

Schriftelijke sollicitaties richten aan het schoolbestuur, Rijksweg Zuid 70 te Sittard. Inlichtingen verstrekt de directeur J.H.J. Wintraecken, telefoon 04490-12293.

OPENBARE BEKENDMAKING GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en Wethouders van Roermond maken, mede namens burgemeester en wethouders van de gemeenten Vlodrop, Melick en Herkenbosch en St. Odiliënberg bekend, dat in verband met het opschonen van de rivier de Roer, vanaf de Nederlands-Duitse grens tot aan de stuw Groot-Hellegat te Roermond, op de secretarieën van de gemeente Vlodrop, Melick en Herkenbosch en St. Odiliënberg alsmede op het gemeentelijk Voorlichtingscentrum van de gemeente Roermond, Markt 31 te Roermond in verband met de voorgenomen toepassing van artikel 12 Waterstaatswet 1900, vanaf 3 juni 1982 gedurende 30 dagen voor een ieder ter inzage ligt:
het desbetreffende verbeteringsplan, waarbij de bij de uitvoering betrokken percelen met hun kadastrale nummers zijn aangegeven, benevens uittreksels uit de kadastrale leggers, betreffende die percelen.
Tegen de toepassing van artikel 12 Waterstaatswet, kunnen gedurende een termijn van 30 dagen na plaatsing van deze bekendmaking schriftelijk bezwaren bij de onderscheidene gemeenteraden worden ingediend.
Zij die dit bij hun bezwaarschrift verlangen, worden in de gelegenheid gesteld hun bezwaren mondeling toe te lichten.
Roermond, 2 juni 1982.
Burgemeester en Wethouders voornoemd.

M 98/21-82

+++ KUNST TE KEUR

Popconcerten in de regio

HEERLEN – De Heerlense formatie The Ridgles speelt vanavond in bruin café Duvelke aan de Gasthuisstraat 11 in Heerlen. Het concert begint om 20.30 uur en de toegang is gratis.
Daddy's Pride, eveneens een Heerlense groep, speelt vanavond in het jeugd- en jongerencentrum Nova Zembla aan de Ganzeweide. Dit optreden begint om 21 uur en de entreeprijs bedraagt ƒ 3,50.
Zaterdag 5 juni treden in café Schiffers aan de Markt in Hoensbroek twee groepen op. Het zijn Ravage en Red Allaerd die vanaf 21 uur op de planken komen. De toegang is gratis.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Veel liefs uit Moskou, 12 jr., dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: The genius, 2e week, 12 jr., dag. 20 uur; wo. 15.30 en 20 uur. Billy Turf, het dikste studentje ter wereld, a.l., wo. 13.30 uur.
Passage: Meisjes van de betere stand, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: Strijd om het vuur, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur. Caligula e Messalina, 16 jr., 4e week, dag. 16 en 20 uur. Jesus Christ Superstar, 2e week, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Zes meisjes op heet Ibiza, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. An American Werewolf in London, 16 jr., 6e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Pinokkio, 2e week, a.l., wo. 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Inpikken en wegwezen, 12 jr., wo. 22 uur. Het monster slaat weer toe, 16 jr., wo. 24.15 uur.

MAASTRICHT

Festival: Strijd om het vuur, 2e week, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Cannibal apocalypso, apocalypse, jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Pornostukken om van te smullen, 18 jr., dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 14e week, 12 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Pornopoesjes, 18 jr., dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Pruimebloesem, 18 jr., dag. 14, 16 en 20.30 uur. Tom en Jerry deel 5, a.l., wo. 14 uur.
Mabi 1: Stripes, 5e week, a.l., dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Banana Joe, a.l., 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Flying high, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen, fotografieken en documentatie monumentaal werk van Felix van de Beek. Open dag. 9-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot 14 juni.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: Beeldhouwwerkken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
Interieurarchitectuur Hermans, Ganzeweide 99: Bronzen beelden van Jef Wishaupt. Open tijdens winkeluren. Tot 12 juni.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: Foto's van Jan Crutzen, Theo Bollen en Piet Boosten, Open ma., wo. en dp. 10-18 uur, di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 juli.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Elke zaterdag van de maand 13-17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Damen, Grensstraat 87: Werk van Joost Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Modellen en meubels van Dom Hans van der Laan. Tot en met 27 juni.
Galerie 13, Koestraat 13a: Pentekeningen en handzeefdrukken van Eric de Quincey. Open di. t/m za. 11-18 uur. Tot 12 juni.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11-17 uur.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: zeefdrukken en tekeningen van Renaud Levigne, schilderijen en grafiek van Jos Muris, schilderijen en gouaches van Harry Scheffer. Open di. t/m zo. 13-17 uur. Tot en met 7 juni.

PHV Schaesberg deed het goed

SCHAESBERG – De politiehondenwedstrijd, gehouden door de hondenvereniging Schaesberg, is door het aantal deelnemers en grote belangstelling een succes geworden. Na enkele uren van intensieve inzet van mens en dier kwamen de volgende resultaten uit de bus. Afdeling jeugdklasse: 1e Houben, 257 punten; 2e Van Loo, 238,5 punten; 3e Plompen, 237 punten; 4e Hanssen, 231,5 punten; 5e Knobben, 226,5 punten; 6e Ernst, 220,5 punten en Pilouw, 161,5 punten.
Afdeling open klasse: 1e Tijssen, 297,5 punten; 2e Robeerts, 283 punten; 3e Schendelaar, 274,5 punten; 4e Geurts, 259,5 punten; 5e Stekhuizen, 223 punten en 6e Janssen, 217,5 punten.

Ereklasse plus overjarige certificaat: 1e Ledou, 371 punten; 2e Senster, 361 punten; 3e Hesdal, 320,5 punten en 4e Roodselaar, 296 punten. Certificaatklasse: 1e Sijstermans, 331,5 punten; 2e Takens, 317 punten en 3e Wobben, 315 punten.

Raad Simpelveld akkoord met wijziging

Nu premie-A-woningen in bestemmingsplan Sweijer

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld heeft een wijziging van het bestemmingsplan Sweijer goedgekeurd. Stienstra Heerlen BV heeft bij de gemeente een verzoek ingediend om dit bestemmingsplan 25 premie-A-woningen te mogen bouwen. Oorspronkelijk waren in dit bestemmingsplan zeventien woningen gepland, maar volgens de projectontwikkelaar zouden zeventien woningen financieel niet haalbaar zijn.

De gemeenteraad bleek tijdens de debatten hierover tamelijk verdeeld. Ber Frijns: „Het is geen verfraaiing van het plan. Geven we géén toestemming, dan blijft het terrein met alle lasten wellicht nog jarenlang liggen. Besluiten wél tot wel bouwen, dan kunnen enkele mensen geholpen worden en we verminderen dus iets aan de woningnood." Wiel Rutters waarschuwde voor waardevermindering van de woningen in Sweijer als er een „kolonie" naast komt te liggen. Leo Leerssen voorzag een groot aantal bezwaarschriften die het plan op de lange baan zouden kunnen schuiven. „Als we de oorspronkelijke zeventien laten bouwen, kan direct begonnen worden", meende hij. Maar omdat dit financieel niet haalbaar zou zijn, ging de raad uiteindelijk toch akkoord met het verzoek van Stienstra en werd een wijziging van het bestemmingsplan goedgekeurd.

Extra subsidie

De gemeenteraad heeft een extrasubsidie van bijna 4000 gulden toegekend aan de Bejaardenvereniging St.-Jozef uit Simpelveld. De bejaardenvereniging had de extra subsidie nodig omdat zij in de problemen kwam toen zij de energienota voor het soosgebouw Kerkstraat 17, dat eigendom is van de kerk, aangeboden kreeg.
In het tien jaar oude contract tussen kerkbestuur en bejaardenvereniging staat dat de bejaardenvereniging de kosten van gas en electriciteit dient te betalen, maar in het verleden is dat nooit gebeurd. Arno Bauman vroeg zich tijdens de raadsvergadering af of er in Simpelveld geen doublures waren. Er bestaat de bejaardenvereniging en het Dienstencentrum voor ouderen I Gen Bende. Hij wilde een onderzoek naar overlappingen.

Ber Bardoul nam het op voor de mensen van de bejaardenvereniging. „Dit is een traditioneel gebonden groep. Wij mogen dat niet zomaar doorbreken. Trouwens, in I Gen Bende kampen we nu reeds met plaatsgebrek." Hij (en raadslid Karl Franssen) pleitte ervoor de extra subsidie afhankelijk te maken van de uitkomst van het onderzoek naar de gang van zaken bij de bejaardenvereniging. De raad ging daarna akkoord met een voorlopige subsidie van bijna 4000 gulden over 1981.

Themaävonden over fascisme

KERKRADE – In het gebouw van VJV Sjoes aan de Hoofdstraat te Kerkrade worden vandaag (woensdag) en op 9 en 16 juni telkens om 20.30 uur open themaävonden gehouden over het fascisme. Tijdens deze avonden wordt op verschillende wijze het fascisme belicht.

Vandaag wordt de Zoltan Fabri film „Vijfde Zegel" vertoond. Woensdag 9 juni zijn er mensen aanwezig die op enige wijze betrokken zijn bij het fascisme. Er is dan gelegenheid tot discussie. Voor woensdag 9 juni is er een specifieke avond over „Vrouwen en Fascisme". De kosten zijn per avond ƒ1,50 en voor de filmavond drie gulden. Na afloop is er aan de bar gelegenheid om na te praten.

IN GESPREK

● Brievenbus

Tot mijn verbazing las ik in het Limburgs Dagblad van 22 mei dat woningvereniging de Volkswoning mensen met klachten over slechte brievenbussen verwijst naar de PTT. Die verwijst terug naar De Volkswoning en die verwijst weer naar de huurderscontactcommissie en omdat daar in het geheel niets van uit gaat gebeurt er niets. Als ik bewoner van de Past. Honneestraat zou zijn, zou ik verzoeken tot schadevergoeding instellen. Sterker nog. Er bestaat een Fonds Schade en Geweldsmisdrijven om in dit geval is er beslist sprake van schade, die door de Volkswoning wordt doorgeschoven naar de PTT, want deze woningvereniging wenst geen gehoor te geven aan klachten die herhaaldelijk bij haar worden gedeponeerd. Van een woningvereniging die in bijna elke wijk huurders heeft opgescheept met achterstallig onderhoud, maar er altijd als de kippen bij is om de huurpenningen te incasseren, zou men anders mogen verwachten. Straks gaat de diefstal van poststukken dusdanige vormen aannemen, dat zelfs de acceptgirokaarten die door de woningvereniging aan de huurders gestuurd worden, gestolen worden, zodat deze mensen de indruk krijgen „wij hoeven geen huur meer te betalen, want wij hebben al maanden geen acceptgirokaarten meer gehad waar de huurbedragen op vermeld staan."

HEERLEN — F. Berkers



Eygelshoven was „klein Parijs"

EYGELSHOVEN – Onder de stralende zon is in Eygelshoven „Petit Paris", de gebruikelijke Luikse markt gehouden. Niet alleen serieuze verkopers en ambachtslieden waren rond de Pastoor van Arskerk te vinden, maar ook handelarenin-de-dop, handige jongetjes die hun oude speelgoed te gelde wilden maken, waren aanwezig. Geheel naar gebruik van de „warme landen" (en daar hoorde Nederland tijdens de pinksterdagen ook bij) werd de koopwaar uitgesteld op een kleedje (zie foto).

Feest bij harmonie Heksenberg

Jubilarissen bij St.-Gerardus

HEERLEN – Harmonie St.-Gerardus van Heksenberg (Heerlen) heeft vier jubilarissen in het zonnetje gezet. De heer Dormans van de RK Limburgse bond van muziekgezelschappen speldde D. Jongen het gouden bondsinsigne met smaragd op (voor 50 jaar lid) en de heren J. Schroten, H. Pieters en P. Collaris het zilveren bondsinsigne (voor 25 jaar trouwe dienst). Tijdens de receptie die vrijdag plaats had, bood het damescomité een enveloppe met inhoud aan, terwijl het erebestuur de vereniging twee klarinetten aanbood.





● V.l.n.r.: D. Jongen (50 jaar muzikant en sinds 1968 voorzitter van Gerardus), J. Schrooten, H. Pieters en P. Collaris en hun echtgenoten.

CDA-delegatie over drugproblematiek:

'Meer politie voor Heerlen'

HEERLEN – „Er moet uitbreiding komen van het politiekorps in Heerlen om de drugproblematiek beter te kunnen aanpakken. Er is duidelijk sprake van discriminatie, wanneer korpsen in de grote steden wel extra mankracht krijgen voor een narcoticabrigade en Heerlen niet. De ernst van de drugsproblematiek in de Oostelijke Mijnstreek is veel groter dan we hadden gedacht." Reacties van een delegatie CDA-Kamerleden na een werkbezoek aan de Oostelijke Mijnstreek.

Tweede-Kamerlid mr. H. Gualtherie van Weezel: „Heerlen benadert de drugproblematiek verstandig. Probleem is hier echter de zuigkracht, die uitgeoefend wordt op het aangrenzende Duitsland. In Duitsland is de hulpverlening aan drugverslaafden ouderwets, maar het optreden van politie en justitie tegen handelaars veel strenger. De rechters hier zouden ook strenger moeten straffen."

Project

De CDA-delegatie, die onder leiding stond van drs. René van der Linden, praatte met politie, het verslavingsteam en vertegenwoordigers van de gemeente Heerlen. Er werd ook een bezoek gebracht aan het tuinbouwproject van het verslavingsteam, waar verslaafden bezigheid vinden. Positief werd geoordeeld over dit tuinbouwproject en over het gesloten circuit van methadonverstrekking.

Volgens de CDA-delegatie heeft uitbreiding van politiepersoneel voorrang boven uitbreiding van het aantal medewerkers van het verslavingsteam. „Er is nu een onevenwichtigheid bij het politieoptreden omdat er gebrek is aan personeel", aldus mr. van Weezel.

Monumentenfietstocht

HEERLEN – Het jeugd- en jongerenwerk Gilgamesj houdt zondag 13 juni een monumentenfietstocht. De lengte van de route is ongeveer zestig kilometer. Deelname is mogelijk vanaf acht jaar. In de leeftijd van acht tot en met 15 jaar dient een van de ouders mee te fietsen. Groepen die inschrijven mogen maximaal uit zes personen bestaan. Het inschrijfgeld bedraagt 2,50 gulden per persoon en de inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar via telefoonnummer 418089, tussen 14 en 16.30 uur. Ook zijn formulieren verkrijgbaar in het centrum Gilgamesj. De formulieren dienen vóór 5 juni in bezit te zijn van F. Vaartjes, Heerlerbaan 143 te Heerlen. Er wordt vertrokken vanaf het trefcentrum Gilgamesj.

Film op 8 juni is startsein

Vrouwenhuis in actie tegen porno

HEERLEN – In het kader van de landelijke akties tegen pornografie start ook het Heerlense Vrouwenhuis een aantal manifestaties tegen dit verschijnsel. Dat gebeurt in eerste instantie door het vertonen van een film over porno op dinsdag 8 juni in het Vrouwenhuis aan de Coriovallumstraat. Het betreft de Canadese film „Not a love story" waarin allerlei aspekten van porno in beeld en commentaren aan de orde komen.

Het was oorspronkelijk de bedoeling om deze film in een officiële Heerlense bioscoop te laten draaien. „Maar daar voelde de exploitant niets voor, want hij heeft ons verzoek niet waard geacht er een antwoord op te geven", aldus de initiatiefneemster van de manifestatie. „De bedoelde bioscoop vertoont normalerwijze dagelijks onder andere harde pornofilms. We hadden het fijn gevonden om juist daar onze film te laten draaien. Dan zouden veel meer vrouwen de voorstelling kunnen bezoeken en erover discussiëren. Om te weten waarover je praat en waartegen je aktie voert moet je immers het produkt zelf kennen. De film maakt duidelijk op welke manier aan porno veel geld wordt verdiend, hoe vrouwen daarin als objekt worden gebruikt en hoe dat in de maatschappij doorwerkt. We willen vrouwen bewust maken van hetgeen er met hen gebeurt", aldus de medewerksters van het Vrouwenhuis.

Ze kondigen aan dat de vertoning van de film een vervolg zal krijgen in protestakties op plaatsen waar porno vertoond en verkocht wordt. Vrouwen die belangstelling hebben voor het onderwerp kunnen de film „Not a love story" op 8 juni om 20.00 uur in het Vrouwenhuis gaan bekijken. Na de vertoning volgt discussie. De toegangsprijs bedraagt ƒ 2.50.

Schoolbestuur Schaesberg 25 jaar oud

SCHAESBERG – De Stichting Katholiek Onderwijs Dekenaar Schaesberg bestaat 25 jaar. Dit centrale schoolbestuur voor alle buitengewone katholieke scholen in Nieuwenhagen en Schaesberg werd op 4 juni 1957 als Stichting Dekenaal Schoolbestuur opgericht.

Om het feit te herdenken wordt op 4 juni een receptie georganiseerd in het Streeperkruis, Streeperstraat 66 in Schaesberg. De receptie duurt van 17.30 tot 19.30 uur.

Boerenbruiloft in Ubachsberg

UBACHSBERG – Het „Boerenbruiloftcomité" houdt van 4 tot en met 7 juni in de fanfarezaal De Auw Sjoeël en de feesttent aan de Schoolstraat te Ubachsberg voor de vijftiende keer in successie de boerenbruiloftfeesten. Het gebeuren start vrijdag 4 juni met een Beierse avond en een concert.

Zaterdag is de eigenlijke boerenbruiloft. Om 18 uur wordt het bruidspaar naar de feesttent gebracht. Daar worden ze in het „onecht" verbonden door een al even onechte burgemeester. Het „Boerenbruiloftsbal" begint om 20 uur en de entree bedraagt vijf gulden. Zondag 6 juni is om 10 uur een mis in de Bernarduskerk, om 11 uur het frühschoppen, om 16 uur het kinderprogramma en om 20 uur dansen. Voor de laatste twee evenementen geldt respectievelijk een entree van ƒ 1,50 en ƒ 3,50.

Afsluitend is voor maandag een Ubachsbergse avond georganiseerd met muziek en dans. De aanvang is om 20 uur en de entree is gratis.

Regio kort

BOCHOLTZ
● De uitslag van de clubkampioenschappen van schietvereniging 't Raadhuis is als volgt: 1e in de A-klasse P. Janssen, 2e M. Felling. B.-klasse: 1e Th. Senden, 2e G. Rhoen. C-klasse: 1e J. Stommen, 2e Th. Felling.
● Tot volgende week vrijdag is gelegenheid om kinderen die voor 1 oktober 1982 vier jaar worden aan te melden voor kleuteronderwijs. Dit kan in beide kleuterscholen dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 15.30 uur.
● De verenigingsraad Bocholtz heeft de periode tot en met 21 juni voor de aanbieding van donateurskaarten toegewezen aan het kerkelijk zangkoor St.-Jozef.
● Het verjongde bestuur van de buurtvereniging Ow Leemkoel houdt zondag een uitstapje naar de Eifel en het Arthal. Voor inlichtingen kan men terecht bij het bestuur.

HOENSBROEK
● De prijzen van de loterij gehouden tijdens het Heerlen-Noord Festival zijn gevallen op de lotnummers 3026, 3961, 3775, 2553, 2358, 1071, 3276, 3780 en 2075. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer Poelmans, Buttigstraat 9.

HEERLEN
● In het vormingscentrum voor Jongeren Inpoet aan de Klompstraat wordt begonnen met een muziekcollectief voor werkloze muzikanten en amateurmuziekbeoefenaars die geen mogelijkheden hebben om te oefenen. De eerste bijeenkomst voor mensen die willen meedoen is donderdag om 14.00 uur. Men kan ook bellen naar 714667.

SIMPELVELD
Aan de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten is tot en met 12 juni toestemming verleend om loten te verkopen. De opbrengst is voor de aanschaf van nieuwe uniformen.
● Niet-leden kunnen zich vandaag van 13.30 tot 19.00 uur en de leden donderdag van 13.30 tot 16.30 uur aanmelden voor deelname aan de bejaardenreis naar Brussel en Antwerpen. Deze vindt plaats vrijdag 11 juni. De kosten zijn voor leden 33 en voor niet-leden 40 gulden met inbegrip van diner.
● Ondernemers die mee willen doen aan de Hulser straatmarkt kunnen zich zo spoedig mogelijk aanmelden bij mevrouw M. Grooten-Kleijnen, Gillissenstraat 16, tel. 441082.
● Tot coördinator van de vredesgroepen Mergelland is benoemd de heer Jan Ploem, Scheelenstraat 83, Simpelveld, tel. 440183.
● De fanfare Eendracht Huls heeft in de heer Frans Vorage aan de Huls 30 een nieuwe secretaris gekregen.

UBACH OVER WORMS
● Het jeugd- en jongerenwerk Oratorium aan de Maastrichterlaan gaat een spellenbank opzetten waar kinderen speelgoed kunnen lenen. Hiervoor is veel speelgoed nodig. Zaterdag komen de leden tussen 10.00 en 15.00 uur voor dit doel speelgoed, dat men kwijt wil, ophalen.

BRUNSSUM
● De prijzen van de loterij gehouden voor het nieuwe dak van de St.-Gregorius-de Grotekerk zijn gevallen op de lotnummers 981, 863, 292, 741, 577 en 141.

SCHINVELD
● In het gemeenschapshuis 't Kloëster wordt donderdag om 19.30 uur een diavoorstelling gegeven van aktiviteiten die gehouden zijn in Schinveld, Bingelrade, Jabeek en Merkelbeek. De entree is 2,50 gulden. Voor de bezoekers uit Bingelrade, Jabeek en Merkelbeek is er gratis vervoer. Men moet zich wel tijdig hiervoor aanmelden.

VAESRADE
● De kleuters die in het schooljaar 1982-1983 vier jaar worden kunnen worden aangemeld in de kleuterschool aan de Tulpstraat, tussen 16.00 en 17.00 uur. Trouwboekje meebrengen.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands up Boys.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door duivenvereniging De Duif. 20 uur in zaal Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilio. 19.15 uur in zaal Schiffers door algemene bond voor ouderen.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité Voetbal.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14 uur in open huis door de bejaardenbond. 20 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door damescarnavalsvereniging. 20 uur in café 't Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Auto's en motoren

TREKHAKEN m. hoge korting. Doe 't Zelf-garage, De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Gevr. VW-GESLOTEN bestel vanaf bwj. '73, schade of defect geen bezwaar, 045-725667.

Te k. v.d. liefhebber CITROEN DS 21 bwj. '73, half-automaat, puntgaaf, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1450,– of t.e.a.b., te bevr. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, na 17.00 uur.

Te k. DAF 46 SL, kmst. 68000 m. radio-cassette, i.z.g.st. ƒ 2150,–, na 17.00 uur. Dorpstr. 27, Buchten-Born.

SIMCA 1308 GLS '77 met gas ƒ 2900,–, Simca 1307 '76 ƒ 2200,–, Renault 20 TL 1600 '76 ƒ 3600,–, Renault 4 L '76 ƒ 2900,–, Ford Taunus 1600 L ƒ 3900,–, Escort 1100 Luxe '74 ƒ 2200,–, Opel Kadett L '76 ƒ 4900,–, Kadett luxe '74 ƒ 2600,–, Peugeot 504 '76 automaat '76 ƒ 4200,–, Mitsubishi Galant Hardtop '76 automaat '76 ƒ 3900,–, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 3500,–, Datsun 120Y '75 ƒ 1950,–, Datsun 100A '74 ƒ 1750,–, Fiat 127 Special 3-deurs '76 ƒ 3200,–, Peugeot 204 diesel stationcar '74 ƒ 2200,–, Renault 5 TL '73 ƒ 1500,–, Austin Allegro 1300 S '76 ƒ 1250,–, Opel Manta 1600 '74 ƒ 2500,–, Mini 1000 '73 ƒ 1500,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. OPEL Kadett, 3-d. combi, nieuw model ƒ 2750,–, '75. Nic. Beetsstr. 200, Heerlen.

TALBOT-DEALER Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho '82, Talbot Tagora 2.6 SX '81, Talbot Solara 1.6 GLS '81, Talbot 1510 LS '81, Talbot Solara 1.6 GL '81, Horizon 1.5 GL '81, Talbot 1510 LS '80, Simca 1308 GT '79, '78 en '77, Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76, Simca 1100 TI '77, Simca 1100 LX '78, Talbot Horizon GL '80, Horizon GLS '78, Toyota Corona '76, Peugeot 204 GL '75, Peugeot 504 diesel Break '79, Lada 1600 1978, Fiat 131 stat.car '76, Ford 1600 L stat.car '76. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags gehele dag geopend.

Te k. CITROEN Visa Super E, 3 mnd. oud, weg. vertrek naar Dld. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-316500.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan: OPEL Kadett 1.2 N special '80, blauw, Kadett luxe 1.2 N groen mett. '79, Kadett luxe 1.2 N groen '78, Kadett coupé luxe geel '77, Ascona 1.6 N bruin '78, Ford Fiesta 1100 Bravo rood '81, Fiesta 1100 luxe blauw '79, Fiesta 110 S brons '79, Taunus 1.6 luxe 4-drs. '79, Honda Civic goudmett. '78 aut., Chevrolet Camaro LT '78 blauw m. LPG, VW Golf diesel type '81, roodmett., VW Golf 1100 bruinmett. '78, inr. en financ. mog. Eigen servicedienst, garantie, Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen. Tel. 045-214929.

BMW R 60/5 65.000 echte km.st., in uitst. st., zuinig en goedkoop, ƒ 1950,–, tel. 045-259626.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '74, vr.pr. ƒ 1450,-. Spoorstr. 69, Treebeek.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. VW-KEVER, bj. '73, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1100,-, Berghofstr. 58, Eygelshoven, tel. 045-454162.

Te k. HONDA Civic bwj. '76. Inr. mog. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. weg. overcompl. PEUGEOT 504 autom. tel. 045-219644.

Te k. YAMAHA Cross 125-cc, bwj. '79, tel. 045-250325, Burg. Boschstr. 22, Schinveld.

REKORD 20 S Berlina op gas '78; Ascona 16S luxe '80; Kadett 16S stationcar '77 en '78; Kadett 1200 S '77; Kadett 1200 N '76 en '75; Automobiel bedr. J. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. VW-KEVER ƒ 200,– i.g.st. bwj. 69, inl. na 18.00 u. 045-459256.

Te k. zeldz. mooie VOLVO 343 DL autom. '77, radio-cass. ƒ 5250,-, 045-221086.

HONDA type Civic '77 als nw. ƒ 3650,-. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE B.V., occassions met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring. Alfa Alfetta 2000L '78, '79; Alfa Giulietta 1600n '79 (2x); Alfasud 1300 '78, '79; Alfasud Nuova '80, '81; Alfasud TI1500 '79; Alfasud TI1300 '78; Renault 4GTL '80; Volvo 244DL '80; Citroën 1220 Club '78; Citroën 1220 Pallas '78; Datsun Sunny 140GL '80; Fiat Ritma 65CL '79; Saab 99 '76; Lada Niva met LPG en extra's '80; Rover 3500 '79; Rover 2200TC oud type '75; Leyland bus Sherpa km 6800 '79; BMW motor R90. Edisonstr. 23, nabij draf- en renbaan Schaesberg, tel. 045-321088.

Gevr. goede VW Kevers tel. 045-250392.

VW-KEVER te k. 1300, bwj. '70. Tel. 04494-47294.

FIAT X 1.9 sport bwj. 78 ƒ 8000,-, Eend bestel bwj. 76 m.v. vac. trip. ƒ 1250,-, Europastr. 15, Schinnen na 18.00 uur.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: BMW 320 6 cyl. '79; Opel Kadett Berlinetta 16S Coupé '79 1e eigenaar; Honda Accord 1600 autom. 3-drs. '78; Renault 4 GTL '79; Honda Civic 1200 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; VW Kever 1300 L '74, zeer mooi. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. VW Kever bwj. '69 met schuifdak. Loopt nog uitst. ƒ 575,–. Tel. 045-250392.

Te k. SIMCA 1301, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-53319.

Te k. zeer mooie YAMAHA XSJ 360, '80, km.st. ± 10.000, nw. band. Ideaal voor beginnende motorrijder, incl. alle toebeh., helm etc. etc. Vr.pr. ƒ 2750,–. Brunssummerweg 145, Ubach o. Worms.

Te k. apart mooie MITSUBISHI Celeste GSR coupé, nw. model '78, 3-drs., km.st. 52.000, kl. rood, verk. beslist in st. van nw., ƒ 5900,–. Inl. 043-51518.

Te k. FIAT 127 sport, kl. zwart, bwj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Paulissen, Willem Barendsweg 6, Heerlerheide. Na 18.00 uur. ƒ 6750,–.

MAICO 400 te k. ƒ 4000,– na 17.00 uur. Dalstr. 26. Ubachsberg.

Jurgen B.V. Kerkrade biedt aan: MERCEDES 300 TD aut. (stationcar) '80 blauw 41.000 km; Mercedes 230 T (stationcar) type '80 blauwmetall. 31.000 km; Mercedes 200 D '79 blauw 1e eig.; Mercedes 250 wit '78 1e eig.; Mercedes 300 D '76 wit nw. model; Mercedes 230 (LPG) '76 bruinmetall. i.g.st.; Mazda Legato aut. '81 roodmetall. 1e eig.; Opel Monza 2.8 S '79 46.000 km 1e eig.; Volvo 244 GL '80 blauw 1e eig.; Opel Rekord 2.0 N '79 4-drs. Bovagbedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Voor liefhebber geheel gerestaureerde KEVER plm. 18½ jaar oud. Kleikoelenweg 31, Nieuwenhagen.

Mercedes 300 D

met div. accessoires, bwj. '80. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. CITROEN GS bwj. '75 ƒ 1000,–, Kloosterberg 6, Amstenrade, 04492-2733.

Te k. KADETT ST coupé '76, veel extra's ƒ 4.650,–, Ford 1600 '79 op gas ƒ 6.500,–, Mazda 929 hardtop '76 op gas ƒ 4.250,–, zeldz. mooi, Datsun 120A F II coupé '76 ƒ 4.250,–, Renault 6 '74 ƒ 450,–, Hommerterweg 1, Vaesrade, kruispunt Schinnen, tel. 04492-2888.

Te k. motor HONDA 750 i.p.st.v.onderh. ƒ 1200,-, 045-461190.

Etienne Franssen biedt aan OCCASIONS met Bovag-garantie BMW 320 '77; BMW 316 '77; Alfa Alfetta GTV '78; Opel Ascona met schuifdak '78; Honda Accord Automatic '78; BMW 320 mest gas '75; BMW 1502 met gas '75; Opel Ascona '76; Mazda Coupe met gas '78; Renault 4TL '76; Datsun 120Y Automatic '76; Chevrolet Concours Automatic '77; Ford Granda met gas '76; VW Golf '76; Toyota 1200 '74; BMW 1602 mest gas '74, diverse goedkope inruilers. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896 of 3921.

Te k. CHRYSLER Cordoba met veel acc. met LPG, bwj. '76. Inr. mog. Corisbergweg 106 Heerlerbaan.

BMW 3231

juni '80, km 27.500 met origin. Alpina-pakket in staat van nieuw. Auto Peters, Schelsberg 128, tel. 045-722917.

Te koop gevr. OPKNAP-AUTO, bj. ± '75. Tevens gevr. gasinstallatie. 04767-1883.

Te k. SIMCA 1100 luxe super '74, 5e deur, techn. 100%, vakantie-auto, vrpr. ƒ 750,–. Bernadettestr. 40, Kerkrade-Gracht.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. '74. Rozestraat 234, Heerlen (Nw.-Einde).

Te k. gevr. AUTO'S ook schadewagens. Tel. 045-752747.





● *Paul Breitner (links) is zijn baard kwijt. Een kapperszaak in Duitsland betaalde er 150.000 mark voor. De snor is nog te koop. Rechts Karl-Heinz Rummenigge.*

Beckenbauer: nederlaag ten afscheid

HAMBURG – Franz Beckenbauer heeft zijn afscheidswedstrijd met Hamburger SV tegen het Westduitse voetbalelftal met 2–4 verloren. De recordinternational zorgde in de tweede minuut na rust voor een tragisch hoogtepunt door zijn eigen doelman te passeren.

De nationale selectie, die de gelegenheid te baat nam om patronen voor het WK-toernooi in te studeren, kwam door die treffer op een beslissende voorsprong (0–3). Toen een ruime zege in het door 35.000 kijkers in het Volksparkstadion bijgewoonde demonstratieduel vaststond mocht het „feestvarken" zes minuten voor tijd het laatste doelpunt maken: 2–4.

Trainer Beskov: „Ik moet experimenteren"

Russen gehandicapt naar WK in Spanje

Van onze sportredactie

MOSKOU – De „Sbornaja", het Russische nationale voetbalelftal, gaat een moeilijke periode tegemoet. In de eerste ronde van het wereldkampioenschap in Spanje ziet het zich immers meteen al geconfronteerd met tegenstanders als Brazilië en Schotland. En niet alleen moeten de wedstrijden worden gespeeld in Sevilla en Malaga onder voor de Russen abnormaal hoge temperaturen, maar bovendien kunnen de Sovjets niet beschikken over drie van hun meest prominente spelers.

Nadat eerder Beresjoi uit de Russische selectie was gezet wegens herhaald dronkenschap, vielen enkele weken voor het begin van het WK ook nog eens David Kipiani en Leonid Boerjak door blessures weg. Kipiani, de aanvoerder van Dynamo Tiflis, liep eind vorig jaar een heupbreuk op en ondervindt daarvan nog altijd zoveel hinder dat het zeer waarschijnlijk moet worden geacht dat de 31-jarige spelbepaler van het nationale team nooit meer zal kunnen voetballen.

Het wegvallen van Boerjak en Kipiani is voor chef-trainer Constantin Beskov nauwelijks op te vangen. omdat er achter dit tweetal geen adequate vervangers klaar staan. Beskov: „Het Russische WK-elftal zou in Spanje gedragen moeten worden door verdediger Chiwadze, Kipiani en Boerjak. Op het middenveld en voorin Tsjengelia en Blochin. Van die vijf vallen er nu plotseling twee weg, zodat ik gedwongen ben in Spanje met middenveld en aanval te experimenteren, een zaak waarmee je natuurlijk niet bijster gelukkig kunt zijn".

Publiek geheim

Bovendien is het een publiek geheim dat de inbreng van Dynamo Kiev-vedette Oleg Blochin in Spanje niet optimaal zal zijn. Blochin, ooit gekozen tot Europees voetballer van het jaar en inmiddels alweer 29 jaar oud, kreeg enkele maanden geleden toestemming om voor een Westeuropese club te gaan voetballen.

Met name vanuit Spanje, Real Madrid en Atletico Madrid, was er een meer dan gewone belangstelling voor de Russische aanvalsleider. Blochin had er zich helemaal op ingesteld zijn voetbalcarrière in het Westen af te bouwen. maar op het allerlaatste moment. een kleine maand voor het begin van het WK. trokken de Russische voetbalautoriteiten plotseling hun toestemming weer in.

Bolochin kan het zich niet veroorloven deze beslissing en public aan te vechten. maar nu de Dynamo-Kievspeler in Spanje geen goed WK-toernooi behoeft te spelen om eventuele kandidaat-kopers te imponeren. heeft hij aangekondigd na deze Mundial met voetbal te willen stoppen. Officieel heet het dat Oleg Blochin. beschermd door de titel Meester in de Sport. de samenwerking met Dynamo Kiev-trainer Lobanovski niet meer zo ziet zitten.

Griezelig

Jarenlang heeft Rusland robot-voetballers voortgebracht. bijna griezelig spelende voetbalmachines. die al hun potentiële creativiteit op straf van uitbanning nooit mochten etaleren. Zelfs pure topvoetballers als Woronin. Jaschin. Tsjislenko. Tsjesternew. Ponomarjov. Sabo. Netto en Podelnik konden door de wetenschappelijke benadering van de voetbalsport in Rusland zich in mundiale toernooien nooit onderscheiden.

Zo bracht men het in de laatste decennia tot één vierde plaats, toen in 1966 in het duel der verliezende halve finalisten met 1–2 werd verloren van Portugal. Na 1970 overleefden de Russen de kwalificatieronde niet eens, onbestaanbaar eigenlijk als men bedenkt dat er nergens ter wereld zoveel mensen het voetbalspel beoefenen als juist in Rusland.

In de persoon van Beskov vond men tenslotte een trainer die het aanzien van Rusland als voetbalnatie internationaal weer fors omhoog stuwde. Alleen in november vorig jaar kregen de Russen tegen West-Duitsland nog een nederlaag te incasseren; alle overige wedstrijden onder het bewind van Beskov werden positief afgesloten. Daaronder zelfs een 2–1 zege in Rio de Janeiro op Brazilië en een 1–1 gelijkspel in Mar del Plate tegen wereldkampioen Argentinië.

Ritzege voor Maastrichtenaar in Dauphiné Liberé

Wijnands in Tourvorm

TOURNON – Waar de jonge, onervaren leider René Koppert al tijdens de eerste etappe van de Dauphiné Liberé sneuvelde, sloeg zijn ploegmaat Ad Wijnands gisteren onverbiddellijk toe. De 23-jarige Maastrichtenaar, vorig jaar in de Tour de France de revelatie in de Raleighploeg van Peter Post, was in Tournon de snelste van een kopgroep van 29 renners, waarbij o.a. de gevreesde Ier Kelly die zich niet bij de eerste tien kon klasseren.

Vijftig kilometer voor het einde was die formatie, met vrijwel alle favorieten. in de afdaling van een klein heuveltje tot stand gekomen. Koppert was niet attent geweest en miste de slag. Dat werd het geluk voor Wijnands. Met zijn ploegmakkers Johan van der Velde en Henk Lubberding had hij nu een alibi om geen kopwerk te hoeven verrichten. In de eindsprint kwam hem dat goed van pas. „Een beetje geluk moet je hebben", glunderde Wijnands.

Het heeft voor hem inderdaad lang geduurd voordat hij zijn twee ritzeges in de Tour van vorig jaar kon bevestigen. Weliswaar won hij o.a. in februari een koers aan de Middellandse Zee en vrijdag een criterium in Thorn, de grotere triomf bleef uit. „Toch", betoogde Wijnands, „reed ik in de klassiekers bijvoorbeeld beter dan vorig jaar. Maar het moet wel meezitten. Zo werd ik o.a. vierde in de Waalse Pijl".

Zekerheid

In elk geval heeft ploegleider Peter Post de zekerheid dat Wijnands een maand voor de start van La Grande Boucle de vereiste vorm te pakken heeft. Hij wil zich trouwens op zijn eigen manier op die wedstrijd voorbereiden. „De ploeg voor de Tour gaat naar de Ronde van Zwitserland, maar ik ga niet mee. Ik weet van mezelf dat ik reserves moet kweken en zo kort voor de Tour in de cols rijden is niks voor mij. Vorig jaar ben ik ook zonder voorbereidingskoers naar de Ronde van Frankrijk gegaan. Dat wil ik nu weer zo doen".

Johan van der Velde was iets minder gelukkig met de afloop. Natuurlijk gunde hij zijn ploegmaat de ritzege, maar zijn tweede plaats was toch beneden zijn verwachting. „Word ik nog geflikt door iemand van mijn eigen ploeg", klaagde hij. „Maar erg vind ik dat natuurlijk niet. We hebben op het laatste stuk allebei voor onze eigen kans kunnen spurten en Ad was de snelste. Ik ben al blij dat ik bij die kopgroep zat en we vier minuten voorsprong hebben genomen. Zoiets geeft me zelfvertrouwen".

Koppert

Minder reden tot vrolijkheid had René Koppert. De neoprof uit het Westland werd in een volstrekt niet lastige beklimming (waar de Zwitser Jean-Marie Grezet als eerste boven kwam, die later toch de goede trein miste) naar de middenmoot van het peloton gedrongen. „Ik hou niet zo van dat gedrang in zo'n klim", verklaarde Koppert, wiens gele trui door de vrijwel voortdurende regenval die het peloton teisterde zwart was geworden.

Peter Post was er niet rouwig om. Hij zat er meer mee in zijn maag dat de ploegleiderswagen vijftig kilometer voor het einde van achter was geramd door de auto van de Zwitserse ploegleider Auguste Girard.

„Een geweldige klap", zei de nog van woede natrillende Amstelvener, terwijl hij de zwaar beschadigde wagen bekeek. Daarbij vergeleken was het verlies van de leiderstrui aan Jean-René Bernaudeau maar een tikje. „De ervaren jongens zitten erbij. Gelukkig dat we Van der Velde en Lubberding, die nu tweede staat, mee hebben.

Uitslag eerste etappe:
1. Ad Wijnands 205 km in 5.32.24; 2. Johan van der Velde; 3. Vichot; 4. Bernaudeau; 5. Chappuis; 6. Bazzo; 7. Vanoverschelde; 8. Anderson; 9. Gauthier; 10. Gallopin; **14. Henk Lubberding; 18. Joop Zoetemelk allen z.t.; 31. Steven Rooks op 4 min.; 33. Jacques Hanegraaf; 37. Koppert; 50. Jos Schipper; 53. Jo Maas; 59. Johnny Broers; 65. Gerard Veldscholten allen z.t.**

Algemeen klassement:
1. Bernaudeau 5.35.35; **2. Lubberding op 1 sec.**; 3. Demiere op 2 sec.; 4. Anderson op 3 sec.; 5. Breu z.t.; **6. Wijnands op 4 sec.**; 7. Kelly z.t.; 8. Bernaudeau z.t.; 9. Poisson op 5 sec.; 10. Simon op 6 sec.; **14. Zoetemelk op 8 sec.; 18. Van der Velde op 11 sec.; 30. Koppert op 4 min.; 37. Broers op 4.04; 43. Veldscholten op 4.08; 55. Hanegraaf op 4.12; 63. Maas op 4.14; 67. Rooks op 4.16; 73. Schipper op 4.19.**



● *Zó won Ad Wijnands in Tournon de eindsprint. Rechts zijn ploegmakker Johan van der Velde.*

Amateurtransfers

HEERLEN – De overschrijvingsperiode is sinds enkele dagen ten einde. Op het nippertje vroegen nog enkele spelers overschrijving aan. Zo vertrekt John Borger van Heerlen naar RKONS en komen Leon Rothuizen (Bekkerveld) en Souren (Ubachsberg) er voor terug. Bij SVN gaat Jan Jongkind naar Hopel en versterken Ray Hilgers (Limburgia), Peter van de Velde (Lanra), Herbert Kuiper (Hopel), Ivo Dahlmans (Rapid Maastricht) en Hein Lindelauf (Limburgia) de gelederen van de Nieuwenhaagse club.

Bij RKONS houden Jo Nix (naar Chevremont), Herman Booymans (naar Minor) en Pierre Snackers (naar Kolonia) het voor gezien. Theo Janssen (Bekkerveld) en Jos Janssen (Laura) gaan naar ONS. Leo Hintjens (Roda JC 2), Leo Akkermans (Berg) en Jo Beulen (Roermond) spelen volgend jaar bij Walram. Bij Susteren vertrekt alleen Herman Peters naar Holtum. Maasbracht krijgt er W. Bekker (Vesda), Gerard Vleeshouwer (EVV), Henk Stiphout, Harry Janssen, Jos Sonnemans en Paul Stijnen (allen RGC) bij. Er vertrekken R. Gubbels (RFC), Peter van Mourik (Sittard) en Peter Markgraaf stopt. Blerick ziet Ron Boeser (Ede) en Dré Godding (Tiglieja) vertrekken. Pieter Dekauw (Wittenhorst) en Hub Coppens (Geijsteren) verlaten Venray, terwijl Sjef Bouten (Holthees) en Henk Stukhout hun plaats innemen. Panningen verliest Martin Kardol die naar Horn vertrekt. Berry Leenders (Belfeldia) gaat eveneens naar Thorn, terwijl Hub Hermkens er vertrekt.



● *Contini klopt Van Impe (links) en onttroont Hinault.*

Contini nieuwe leider Giro d'Italia

Offensief Bianchi's is Hinault te veel

BOARIO TERME – Een offensief van de Bianchi-ploeg is Bernard Hinault tijdens de zeventiende etappe van de Ronde van Italië noodlottig geworden. De drievoudige Tourwinnaar moest de rose leiderstrui afstaan aan Silvano Contini, die nu 2 minuten en 16 seconden voorsprong heeft op de Franse wielercrack.
Silvano Contini won de zware etappe over 232 kilometer van Fiera di Primerio naar Boario Terme.

Daarin was onder meer de klim naar de 1892 meter hoge Corcedominipas opgenomen. Tijdens de lange aanloop slaagde Hinault er niet in de vele uitlooppogingen te controleren. Gibi Baronchelli ontsnapte, gevolgd door zijn ploegmakkers Silvano Contini en de Zweed Tommy Prim. Op de pas had Hinault al een achterstand van 80 seconden. In de afdaling naar Boario kwam daar nog iets bij, zodat hij tenslotte 2 minuten en 10 seconden na het duo Contini-Van Impe over de eindstreep kwam. In het algemeen klassement heeft hij thans een achterstand van 2 min. 14 seconden op Contini, mede door diens bonificatie.

Eveneens teruggeworpen werden de Italiaanse favorieten Giuseppe Saronni en Francesco Moser. Zij arriveerden met een achterstand van resp. 3.40 en 5.22 minuten.

Uitslag zeventiende etappe
1. Contini 7.31.14 (30 sec. bon.); 2. Van Impe z.t. (20 sec. bon.); 3. Prim z.t. (10 sec. bon.); 4. Baronchelli z.t. (5 sec. bon.); 5. Groppo op 1.35; 6. Belda op 2.05; 7. Ruperez z.t.; 8. Hinault z.t.; 9. Saronni op 3.40; 10. Sgalbazzi z.t.

Algemeen klassement
1. Contini 80.21.18; 2. Hinault op 2.16; 3. Prim op 3.06; 4. Van Impe op 4.37; 5. Baronchelli op 5.28; 6. Moser op 7.45; 7. Belda op 9.07; 8. Beccia op 9.08; 9. Saronni op 9.14; 10. Groppo op 11.35.

Koopmans verdedigt titel tegen Cavina

CHIANCIANO TERME – Rudi Koopmans verdedigt vanavond in het kuuroord Chianciano Terme zijn Europese bokstitel in het halfzwaargewicht tegen zijn Italiaanse uitdager Christiano Cavina. Koopmans (34) verdedigt zijn titel voor de zevende maal.

Maradona wel, Maradona niet

BUENOS AIRES – De overgang van de Argentijnse voetballer Diego Maradona naar FC Barcelona schijnt rond. De voorzitter van de Argentijnse club Argentinos Juniors Domingo Tessone maakte in Buenos Aires bekend, dat zijn club voor de transfer 5,9 miljoen dollar zal ontvangen (bijna viertien miljoen gulden). Daarvan zal twee miljoen dollar contant worden betaald en het restant in termijnen, die lopen tot 30 januari 1986. Mocht Barcelona niet aan zijn financiële verplichtingen kunnen voldoen dan gaat Maradona naar Argentinië terug.

PARIJS – De Tsjechoslowaakse speler Ivan Lendl, die op de wereldranglijst momenteel de derde plaats bezet, zal niet uitkomen op Wimbledon. Volgens zijn trainer en raadsman Wojtek Fibak heeft Lendl vastgehouden aan zijn opvatting dat hij dit jaar beter geen grastennis kan spelen.

Limburg heeft tweede man in betaald voetbal

WEERT – Gisteravond werd bekend dat de 34-jarige Henk Roelofsen uit Weert het komende seizoen, naast Jo Bos, als tweede Limburgse arbiter in het betaalde voetbal gaat fungeren. De Weertenaar had acht jaar nodig om tot de hoogste arbitrage-regionen door te dringen.

Coriolade-toernooi

HEERLEN – De uitslagen in het Corioladetoernooi waren: RKSNE-RKHBS 4–3; Coriovallum-Eikenderveld 4–0; VCT-Huskense Boys –13; Helios-Palemig 4–3. Vandaag wordt dit voetbaltoernooi voortgezet met de wedstrijden Groene Ster-Weltania, Mariarade-Bekkerveld en EHC-Kaspora.

Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op lotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, akken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage. 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., rekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 75, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. 73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHAEDEAUTO'S sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl. takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, f 25,- tot f 500,-. Tel. 045-352997.

W.A. en all risks honderden guldens GOEDKOPER bel 045-317982, ook geldlen.

VW pers.bus '79; VW Golf '78; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 CL 1600 '80; BMW 318 '78; Renault 5 GTL '77; Peugeot 304 met gas '77; Peugeot 505 GLD '78; Fiat Ritmo 65 CL '80; Fiat Ritmo 75 CL '79; Fiat Ritmo diesel '80; Opel Rekord 2.0 S '79; Opel Ascona 1600 S '76; Opel Manta 19 S '77; Ford Taunus 1600 GL '78; Fiat 132 2000 aut. '77; Fiat 131 TC aut. Auto Lux B.V., Maastrichterlaan 85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. BMW 316 '79, LPG-inst., 1e eigen., i.z.g.st., kl. rood. Wilhelminaplein 22, Schinveld. 045-250739.

Te k. gevr. AUTO'S, schade of defect geen bezwaar. Wij betalen beslist de hoogste prijs. Tel. 045-222651.

Te k. GOLF GTI '77 rood pr. f 8.500,– te bevr. na 18 uur 451611.

FORD 1600L '80 en '79; Ford Escort 1300L '79; Ford Fiesta 1100L '79 en '77; Opel Kadett '79; Opel Ascona '79; Celica 2000ST liftback '78; Honda Accord 3-drs. '79; Honda Civic 5-drs. autom. '78; Princess 1700HL '79; Datsun Cherry F11 '78 4-drs.; Galant 1600 4-drs.; Mazda 323 '78; Peugeot 104 '77; Audi 100L 5E '78. Inruil en financ. Garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en zn., Hompertsweg 33 Schaesberg-Lakert tel. 045-311729.

Te k. BUGGY, type Alfa Monza mode L. 1931, erg mooi Matrak Nuth, 045-243736.

Niet vergeten! Heeft u al bij AUTO RODA gekeken? Langheckweg 36, Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade-West. Tel. 045-458364.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Kramer 98, Heerlen tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 t/m '79. Bellen tussen 9 en 13 uur. tel. 04405-1994.

BMW 316 met LPG '79; BMW 525 '78; BMW 528 '76; VW Passat TS '73; K70 '72; Alfasud '75; Fiat 1600 combi '76; Opel Ascona 1600 '73; Opel Record diesel '78; Opel Record m. LPG '71; Citroën CX 2400 '77; Audi 100 LS '76; Honda 1500 Civic '75; Chevrolet Bell air m. LPG '73; Simca 1100 spec. '76; Mazda 616 '76; Princess 1800 HL '76; Renault R6 '76; Renault R6 TL '75; Ford Granada Ghia 2800 autom. m. LPG '78; Taunus 1600 Ghia '77; Taunus 2000 m. LPG '73; Consul 1700 '74; Honda motor 750 Four '78. Gar., inr. en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-W., tel. 045-410826.

Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Wij bieden u o.a. aan: FORD Taunus 1.6 L kl. beige 4-drs., bwj. '79 f 7250,–; Taunus Luxe combi kl. goudmett. bwj. '79 f 6950,–; Taunus Luxe combi kl. bruin bwj. '78 f 5950,–; Capri 1.6 met gas bwj. '76, kl. or. rood f 4500,–; Opel Manta Berlinette f 5750,–; Manta sportuitv. f 5750,–; Rekord 2.0 S met gas nw. mod. bwj. '78, kl. Bordeaux-rood f 8250,–; Chevette City Kadett met gas kl. wit, bwj. '76, f 3000,–; Toyota sportcoupé 1600 kl. rood bwj. '79 f 8500,–; Mazda 323 3-drs. kl. geel bwj. '77 f 5400,–; BMW 2002 groennet., nieuwst. bwj. '74 f 3750,–; BMW 520 kl. wit f 2500,–; Hondamatic Civic kl. zwart nov. '79 f 9500,–; Mini 1100 bwj. '78; 2x speciaal f 4900,–; Peugeot 604 TI automaat alle extra's bwj. '78 f 7900,–; Peugeot 304 betel diesel bwj. '79 f 3750,–; Renault R1.6 TL groennet. bwj. '77 f 3750,–; R12 TL kl. rood bwj. '77 f 3900,–; R5 TL kl. rood bwj. '77 f 4250,–; Citroën CX 2200 kl. rood f 3250,–. Div. sportwagens MGB cabriolet f 9500,–; Fiat Spider 124 cabrio f 6500,–; Alfa Junior geh. gerestaur. f 4500,–. Inruilers vanaf f 1000,– o.a. Opel, Ford enz. enz. Inruil mog., snelle financ., schriftelijke garantie. Afslag Heerlen-Zuid Kerkrade. Naast politiebureau.



DAMESHEMD
MET KANTINZET 100% KATOEN
5 SOORTEN KANT KLEUR WIT MTN 38 T/M 44 — **475**

DAMESHEUPSLIP
MET KANTINZET PASSEND BIJ HEMD
100% KATOEN 5 SOORTEN KANT KLEUR WIT
MTN 38 T/M 44
TEVENS VERKRIJGBAAR ALS TANGA
MTN 36/38 EN 40/42 — **275**

BADSTOF BIKINISLIP
MTN S-M-L — **200**

TANGA
MET BREED ELASTIEK EN KANTGARNERING ONE SIZE — **200**

BIKINISLIP
MET BRODERIE ONE SIZE — **200**

HEUPSLIP
MET DIV. SOORTEN KANTELASTIEK AFGEBIESD
MTN 40 T/M 44 — **225**

BIKINISLIP
MET DIV. SOORTEN KANTELASTIEK AFGEBIESD
MTN 38 T/M 42 — **225**

HEUPSLIP
BEDRUKT MTN 40 T/M 50 — **225**

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

BIKINISLIP
BRODERIE MTN S-M-L — **250**

MINI SLIP
DIVERSE STREEP DESSINS
MTN S-M-L EN ONE SIZE — **250**

CROSS TANGA
MET LUREX VERWERKING
MTN S-M-L — **250**

BIKINISLIP
GEKAMDE KATOEN MTN S-M-L — **275**

TANGA
UNI MET APPLIKATIE
MTN 38 T/M 42 — **300**

TANGA
MET NOPDESSIN BEDRUKT EN APPLIKATIE — **300**

TAILLESLIP
BADSTOF MTN 44/46 EN 48/50 — **300**

TAILLESLIP
FIJNRIB GEBREID
MTN 42 T/M 52 VANAF — **300**

HEUPSLIP
UNI MET OPENGEWERKT DESSIN
MTN 40 T/M 46 — **300**

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

HEUPSLIP
GEKAMDE KATOEN MTN 40 T/M 48 — **325**

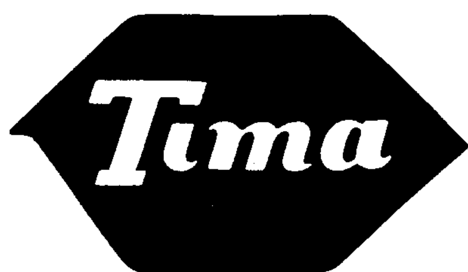
TAILLESLIP
BEDRUKT MTN 48 T/M 52 — **350**

3 MINI SLIPS
MTN S-M-L — **600**

5 HEUPSLIPS
MTN S-M-L — **900**

REBELLE STRAPLOOS BH
NAADLOZE CUPS WIT EN SKIN
MTN A 70/80 B 75/85 C 75/85 — **1300**

REBELLE ELASTISCHE PANTYSLIP
GLAD AFKLEDEND WIT SKIN OF IVOOR MTN 65/80 — **700**



"SOFTY" HEUPSLIP
100% POLYAMIDE MET KATOENEN KRUISJE ONE SIZE — **400**

BIKINISLIP
ELASTISCH KATOEN
MTN S-M-L — **625**

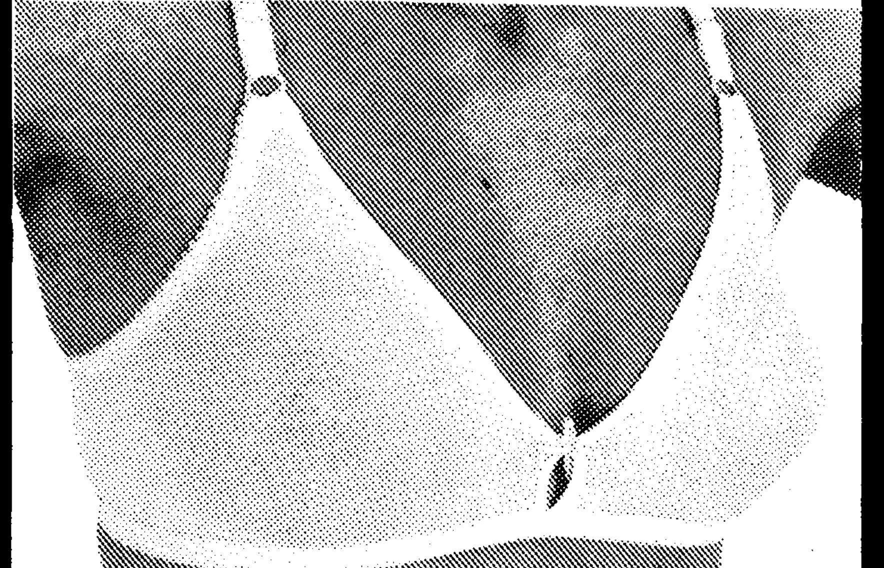
HEUPSLIP
ELASTISCH KATOEN
MTN S-M-L — **675**

TAILLESLIP
ELASTISCHE KATOEN
MTN M-L-EL VANAF — **700**

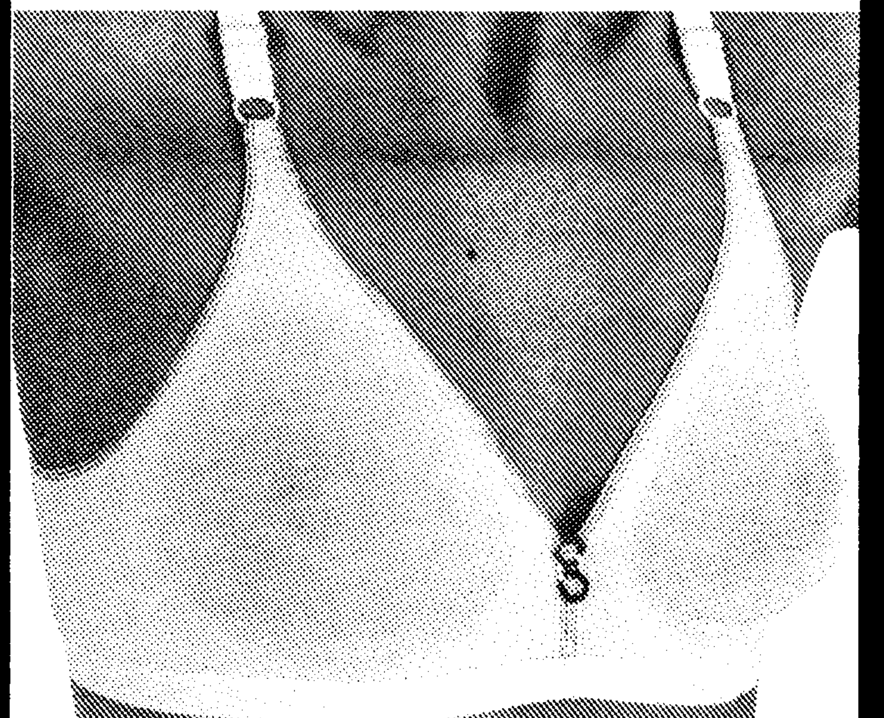
DAMESHEMD
ELASTISCH KATOEN
MTN M-L-EL VANAF — **1350**



BADSTOF BH NAADLOOS
MET VOORSLUITING WIT
EN SKIN MTN A-B 70/80 — **7.–**



2 ELASTISCHE BH'S NAADLOOS
IN FANTASIE DESSIN WIT EN IVOOR MTN A 70/80 OF B 70/85
2 STUKS — **10.–**



SPORT BH
ELASTISCH KATOEN MET NAADLOZE CUPS WIT
MTN A 70/80 B 70/85 C 75/85 — **12.–**



2 CROSS BH'S MET SIMPLEX NAADLOZE CUPS WIT EN SKIN
MTN A 70/80 B 75/90 C 75/90
2 STUKS — **14.–**

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Henny Lion niet langer welkom bij FC Vinkenslag

'Ik accepteer hun motieven'

● Henny Lion, de oud-voetballer van MVV, trainde één jaar bij FC Vinkenslag. Vorige week kreeg hij te horen dat hij niet meer hoefde te komen. Getuige de foto kan hij er toch nog mee lachen. „Ik koester geen rancune jegens de club". Foto: THIJS HABETS



door jos cortenraad

RIJCKHOLT – FC Vinkenslag is een club die behoorlijk aan de weg timmert. In de vier jaar dat de vereniging bestaat kon tweemaal de kampioensvlag worden gehesen en in het afgelopen seizoen miste het team op het nippertje de promotie naar de vierde klasse KNVB. Tot vorige week was Henny Lion er trainer. Tot vorige week, want tot zijn grote verbazing en teleurstelling kreeg hij te horen niet langer meer welkom te zijn bij FC Vinkenslag.

„Tijdens de laatste competitiewedstrijd werd mij nog gevraagd of ik wilde blijven", vertelt Henny Lion. „Een paar dagen later hoorde ik via via dat de club op zoek was naar een nieuwe trainer. De voorzitter heeft mij toen gezegd dat enkele bestuursleden en spelers weg zouden gaan als ik zou aanblijven. Het bestuur heeft dus maar besloten om mij te ontslaan. Ik vind het erg jammer, hoewel ik er niet erg prettig gewerkt heb. Ik zie perspectief in Vinkenslag en daarom zou ik graag doorgegaan zijn".

Mentaliteit

FC Vinkenslag trok aan het begin van dit seizoen voor de eerste keer een trainer aan. Deze verdween na zes weken. Vervolgens mocht Henny Lion het proberen. „Het was een erg moeilijk jaar. Buiten de wedstrijd en privé kan ik me geen aardigere mensen voorstellen. Ze willen alles voor je doen en het contact was dan ook erg goed. De problemen kwamen pas tijdens de wedstrijden. Sommigen konden het niet verkroppen om reserve te staan. Dat had dan weer invloed op enkele omstanders en bestuursleden. Zij trokken partij met de betreffende spelers en dat leidde tot veel wrijving in het elftal. Het komt er eigenlijk op neer dat iedereen inspraak wilde. Leiders konden het zich niet voorstellen dat alleen ik de opstelling wilde maken. De mentaliteit op het veld was ver te zoeken".

De eerste competitiehelft liep desondanks erg goed. Vinkenslag ging fier aan kop en leek recht op het kampioenschap af te stevenen.

Henny Lion: „In het begin kwam iedereen trainen, maar op het laatst zat ik maar met drie of vier selectiespelers op een training. En dat als je op de drempel van een kampioenschap staat. Dat heeft ons in de beslissende wedstrijden tegen Biesland de kop gekost. Ik vind dat heel jammer. Ondanks de moeilijkheden werkte ik er graag. Er is iets te maken van Vinkenslag. Volgend jaar worden ze zeker kampioen".

Henny Lion was weliswaar teleurgesteld, maar neemt de club in het geheel niets kwalijk: „Nee, ik kan daar best inkomen. Voor het eerste jaar met een trainer, nadat je steeds alles zelf hebt gedaan. Dat valt niet mee. Ze konden het gewoon niet accepteren dat ze geen inspraak hadden. Ik ben echt niet kwaad op Vinkenslag".

Prof

Henny Lion was jarenlang profvoetballer bij MVV. Meestal tweede man achter Frans Körver. Verder was hij doelverdediger van het militaire elftal en heeft hij enkele jaren voor Sint-Truiden gespeeld.

„Bij MVV heb ik ook iets dergelijks meegemaakt", herinnert hij zich. „Als ik in de basis stond wilden verschillende spelers niet voetballen. Zo werd de trainer onder druk gezet. Bij Vinkenslag was dat hetzelfde. Ik had er geen vrijheid van werken. Het zal moeilijk worden om nu nog bij een club terecht te kunnen. Misschien kan ik in België nog aan de slag. Zo niet, dan ga ik een trainerscursus volgen. Verder open ik binnenkort hier een sportzaak. Ja, ik wil echt wel verder in de sportwereld. Als trainer probeer ik zo hoog mogelijk te komen".

Ondanks zijn abrupte ontslag koestert Henny Lion geen rancune. „Ik vind het alleen jammer dat ik zo moet vertrekken. Maar goed, ik accepteer dat. Ik hoop dat Vinkenslag snel kampioen wordt".



Kevin Keegan waarschuwt fans.

Keegan waarschuwt Britse supporters

LONDEN – Het Engelse voetbalelftal is het meest beducht voor de eigen supporters. Een gezamenlijke actie van de drie tijdens het WK-toernooi in Spanje vertegenwoordigde Britse teams moet de aanhang binnen de perken houden. Onder de titel „Amigos Espana 82" roept Kevin Keegan de supporters op zich te beperken tot aanmoedigingen en het zwaaien met vlaggen.

Naar schatting 35.000 voetballiefhebbers uit Engeland, Schotland en Noord-Ierland zullen de reis naar Spanje aanvaarden; tenminste 20.000 van hen zonder toegangskaarten voor de wedstrijden.

In het programmaboekjes voor wedstrijden in Groot-Brittannië is de laatste maanden steeds een gidsje voor de bezoekers opgenomen, waarin een aantal gedragsregels wordt vermeld.

Supporters met drank bij zich kunnen er op rekenen niet te worden toegelaten. Een „wandeling" op het veld kan een verblijf in de gevangenis ten gevolge hebben. „Verleen de Spaanse politie zo veel mogelijk medewerking", zegt de folder. „De nationale politie is te herkennen aan bruine uniformen, de gemeentepolitie draagt blauwe en de Guardia Civil gaat gekleed in donkergroen".

Boels-ploeg op dreef in Engeland

Alex Pieters rukt op in Belgisch Limburg

door wiel verheesen

OOSTHAM – Tijdens de voorlaatste etappe in de Ronde van Belgisch Limburg voor amateurs duikelde gele truidrager Rudy d'Haenens van de eerste naar de zevende plaats. De gastrenner uit de ploeg van Sport en Moedig uit Genk miste de goeie ontsnapping, die 19 man met een voorsprong van ruim zes minuten de finish in Oostham deed bereiken. Eric van der Aerden was van de vluchters de beste sprinter. Jos Kerkhofs – die drie clubgenoten van Sport en Steun uit Leopoldsburg aan zijn zijde had – werd de nieuwe leider.

In de kopgroep zat ook Alex Pieters. De winst die hij en zijn medevluchters op de wegen van Bilzen naar Oostham in een verzengende hitte veroverden hield in, dat de bestgeklasseerde renner uit de ploeg bergklimmers opruikte naar de vijfde plaats in het algemeen klassement. „Pieters rijdt erg attent", sprak chef d'équipe Lambert Voncken van de clubformatie uit Stein. „Jammer, verdomme, dat zijn ploegmakkers minder goed opletten. Er hadden minstens twee of drie man moeten meegaan toen de vlucht tot stand kwam".

Overigens zag Voncken een van zijn renners naar huis gaan. Jos Hannen, de Limburgse kampioen,



● Alex Pieters, nu vijfde.

stapte vroegtijdig af. Vandaag wordt de laatste etappe verreden: Oostham-Hasselt, 142 kilometer. Start om 14.30 uur.

Aankomst in de Kunstlaan omstreeks 17.53 uur.

Uitslag voorlaatste etappe: 1. V.d. Aerden, 144 km van Bilzen naar Oostham in 3.14.01, 2. Verschueren, 3. Bormans, 15. **Alex Pieters z.t.**, 20. op 6.43 **Senden**, 33. op 6.46 **Meulenberg, Gorissen, Peters z.t.**

Algemeen klassement: 1. Jos Kerkhofs 15.13.15, 2. op 4 sec. Gorris, 3. op 1.35 Lamers, 4. op 1.43 Penxten, 5. op 2.29 **Alex Pieters**, 6. op 5.59 Patry, 7. op 6.32 d'Haenens, 24. op 13.49 **Senden**.

Wim Nelissen

● Onder leiding van Jef Molling blijft de amateurploeg van Boels in de winning-mood. Dit keer ging de hoofdprijs van een tweedaagse in Birmingham naar Wim Nelissen uit Born. „Het betekende de 18e overwinning van mijn team dit seizoen", aldus een trotse chef d'équipe na terugkeer uit Engeland.

De proloog over 3200 meter had het volgende resultaat: 1. Frank van Bakel, 6. op 6 sec. Wim Nelissen, 8. op 15 sec. Chris Whorton, 26. op 30 sec. René Krekels. De aansluitende rit over 80 kilometer werd gewonnen door Wim Nelissen met Frank van Bakel op 20 seconden in tweede stelling. Achtste op 2.20 Whorton en 16e René Krekels. De laatste etappe over 130 km had het volgende resultaat: 1. Rheinhold (Eng), 2. Nelissen, 3. Cowall, 14. op 20 sec. Van Bakwl, 18. Whorton, 20. Krekels.

De eindstand: 1. Wim Nelissen, 2. op 55 sec. Cowall, 3. op 1.05 **Frank van Bakel**, 14. op 3.05 de Engelsman **Chris Whorton**, 25. op 3.20 **René Krekels**. In het ploegenklassement werd de formatie Boels tweede.

Milkrace

● De negende etappe in de Milkrace, de Ronde van Engeland voor amateurs werd gewonnen door de Fransman Peloso, 163 km van Lincoln naar Scarborough in 3.56.54. De klassering van de Nederlanders was: 16. op 2 min. Ratterman, 36. Schootman. In het algemeen klassement bleef de Rus Kasjirin eerste, gevolgd door zijn landgenoten Logvin (op 14 sec.) en Czougeda (op 58 sec.) Pas daarna de eerste Brit Bob Downs (4e op 2.01) en de Noor Morten Saether (5e op 2.50). De Nederlanders nemen bescheiden plaatsen in: 24. op 17.23 Schootman, 51. op 19.46 Ratterman, 55. op 22.21 Klerx.

Echo's uit het peloton

Junioren

● Onder leiding van oud-prof Jo Moonen nam een juniorenploeg van wielerclub Zuid-Limburg (de vroegere TWC Bleijerheide) deel aan de tweedaagse Eisden-Kaulille-Eisden. Eerste dag: 5. Benny Fey, 11. Roland Keulers. Tweede dag: 6. Fey. Eindstand: 1. de Belg Rodé, 2. Benny Fey, 3. Roes (B.) Voor Roland Keulers, Leon Videler.

Profkoers

● In de profkoers van Ninove (65 deelnemers) legde Pol Verschueren op de overwinning beslag. Zijn medevluchter v.d. Haute reed bij het ingaan van de laatste kilometer een verkeerde straat in, omdat een agent nogal onduidelijk de juiste rijrichting aangaf. Van den Haute werd door een aantal medestrijders overstoken en finishte als negende. De tijd van Verschueren over de 157 km was 3 uur en 50 minuten. Tweede Rudy Pevenage, 3e Teirlinck, 20e Frits Pirard. Wereldkampioen Freddy Maertens staakte na 130 kilometer.

Aragon

● Carlos Hernandez, een Spaanse prof, won de vijfdaagse Ronde van Aragon. Tweede werd de Belg Eddy van Haerens en derde onze landgenoot Jan Jonkers, die hiermee de bestgeplaatste renner van de ploeg Beckers Snacks in deze Spaanse rittenkoers was. Kersten kwam op de 8e plaats terecht.

Van der Ley

Noël van der Ley uit Mechelen soleerde in Frankfurt naar de overwinning. Hij reed 50 kilometer in zijn eentje op kop.

Tour

● In het etappeschema van de Tour de France dat wij vorige week publiceerden is een fout geslopen. Het koersprogramma in de laatste dagen van de Tour ziet er als volgt uit: 20 juli aankomst op Alpe d'Huez, 21 juli Alpe d'Huez-Morzine Avoriaz 242 km, 22 juli Avoriaz-St.-Priest bij Lyon 215 km, 23 juli tijdrit in St.-Priest (Lyon) 46 km, 24 juli Sens-Aulnay sous Bois 136 km, 25 juli Aulnay sous Bois-Parijs 200 km.

Venray

● Volgende week dinsdag wordt in Venray een avondcriterium voor beroepsrenners verreden. Start voor de 100 km om 21.00 uur. Na de Amstel Gold Race en de criteria in Venlo en Thorn is Venray de vierde profkoers dit jaar op Limburgse bodem.

Dekker en Quaden tekenen voor Fortuna Sittard

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittards tweede doelman Sanny Quaden, die afgelopen seizoen op huurbasis (geleend van MVV) de gelederen van de Baandert-ploeg versterkte, is met manager Joop Castenmiller een éénjarige verbintenis overeengekomen.

Gisteren verzekerde Fortuna Sittard zich tevens van de komst van routinier Chris Dekker. Dekker, die voorheen uitkwam voor o.a. MVV, Seiko en Sparta, zal een rol in de Sittardse middenlinie gaan vervullen. Door de komst van de transfervrije ex-Spartaan zijn meteen de geruchten, als zou Jimmy Calderwood of Leo Ehlen voor de middenveldversterking zorgen van de baan. De transfersommen voor Calderwood (ƒ 225.000,–) en Ehlen (ƒ 400.000,–) waren kennelijk het voornaamste struikelblok.

Manager Joop Castenmiller: „Bij ons was iedereen overtuigd, dat er een middenvelder met ervaring bij moest komen. Ervaring kan Dekker in elk geval niet ontzegd worden. Bovendien is hij dermate fit, dat hij het werk in de eredivisie nog makkelijk aankan". Dekker tekent vanmiddag een éénjarig contract.

De mogelijkheid dat Hans van Breukelen ook het komende voetbalseizoen het doel van FC Utrecht verdedigt, wordt met de dag groter. De belangstelling die Birmingham City en Manchester United voor de keeper van het Nederlands elftal aan de dag legden, is na de interland Engeland - Nederland verdwenen.

Dames Amicitas contra Leveroy

MAASBRACHT – Vanavond spelen de damesploegen van Amicitas en Leveroy op het voetbalveld van Maasbracht tegen elkaar. Inzet is de voetbalbeker van Limburg en de wedstrijd begint om 19.30 uur.

Fietscrossbaan in Maastricht

MAASTRICHT – Binnenkort zal Maastricht over een fietscrossbaan beschikken, die geheel zal beantwoorden aan de door de KNWU gestelde eisen. Dit betekent dat er wedstrijden op kunnen worden verreden. Het initiatief daartoe is uitgegaan van de fietscrossclub Maastricht, die zich heeft weten te verzekeren van de medewerking van de gemeente. De leden van de fietscrossclub zullen bij de aanleg van het terrein en het treffen van verschillende voorzieningen zelf de handen uit de mouwen steken. De gemeente Maastricht zal 75.000 gulden bijdragen in de kosten. Het ligt in de bedoeling dat de fietscrossbaan wordt aangelegd in het recreatiegebied Dousberg.

Tambay vervangt Villeneuve

MODENA – De Franse autocoureur Patrick Tambay zal de plaats innemen van de op 8 mei jl. verongelukte Canadees Gilles Villeneuve in de formule 1-equipe van Ferrari. Tambay zal voor het eerst in een ferrari starten bij de Grote Prijs van Nederland op 3 juli. De fabriek uit Modena maakte tevens bekend dat de Fransman Didier Pironi ook in 1983 voor Ferrari zal rijden.

Fortuna knalt elf keer raak

SCHINNEN – In zijn derde „uitblaaswedstrijd" heeft Fortuna Sittard er een doelpuntenfestijn van gemaakt: 1–11. De 600 toeschouwers in Schinnen genoten, ondanks de overmacht van de Sittardenaren, van een aantrekkelijke partij voetbal tussen de eredivisionist en de plaatselijke vierde klasser. Door doelpunten van Smeets (3) en Koevermans (2) werd de ruststand 5–0. Na de pauze scoorden voor Fortuna Smeets (3), Van Well (2) en Zuidersma. Moling zorgde voor de enige treffer van de gastheren. De eindstand werd dus 1–11.

Waubach-jeugd in titelstrijd

HEERLEN – Het A1-jeugdelftal van Waubach, dat onlangs kampioen van Limburg werd, neemt aanstaande zaterdag en zondag in Zeist deel aan het kampioenschap van Nederland voor interregionale jeugdelftallen. Op uitnodiging van de KNVB strijden behalve het team uit Waubach de A1-elftallen van Ajax, Feyenoord, Emmen, De Graafschap en RKTVV Tilburg.

Penningmeester voor MVV

MAASTRICHT – Met onmiddellijke ingang heeft MVV een nieuwe penningmeester: mr. T. Schellaars. Hij is directiemedewerker financiën bij de KNP in Maastricht.

Wereldrecord Lubomir Hadiew

TATABANYA – De Bulgaar Lubomir Hadiew heeft bij een internationale wedstrijd gewichtsheffen in het Hongaarse Tatabanya een nieuw wereldrecord gevestigd in het vlieggewicht (tot 52 kilo). Hadiew bracht bij het trekken 112,5 kg omhoog en bij het stoten 140 kg. Hij verbeterde daarmee in de Olympische tweekamp zijn eigen op 26 februari van dit jaar in Varna gevestigde wereldrecord van 250 tot 252,5 kg.

Charles Corver als grensrechter

ROTTERDAM – Voor de tweede keer in deze nacompetitie liep Charles Corver met een vlag langs de lijn. Ter voorbereiding op het eindtoernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat over twee weken in Barcelona begint, acteerde de Nederlandse arbiter tijdens Excelsior-Heerenveen als grensrechter. Het duel werd geleid door scheidsrechter Bakker. Eind deze week vertrekt Corver naar Madrid om de laatste arbitrale instructies van de FIFA te ontvangen.

McEnroe weer in training

LONDEN – John McEnroe is in Manchester voorzichtig aan de training begonnen. Gedurende anderhalf uur was hij bezig op de banen waar hij in de loop van deze week aan zijn eerste toernooi deelneemt sinds een maand. McEnroe, die in begin maart een enkel blesseerde in het Grand Prix-toernooi te Brussel, speelde kort daarna wel weer, maar hield er zo'n last, dat hij begin mei besloot opnieuw enige tijd rust te houden.

Auto's en motoren

KOOPJE Audi 50 LS model Polo, bwj. '75, t.e.a.b. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. LADA 1500 S combi, v. '79, LPG-onderb., tel. 045-258915.

Te k. MINI 1000, bj. '73, i.z.g.st., ƒ 850,-. Tel. 04490-10086.

Te k. FIAT Ritmo, diesel cl., bj. aug. '80, m. trekh., z.g.a.n., t.b.v. Limbrichterweg 30, Sittard, tel. 04490-22844.

Te k. gevr. kleine AUTO, bj. ± '76. Tel. 045-214341.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '72, zeer mooi, inruil mog. Tel. na 20 uur 422044.

Te k. VOLVO 142, bjr. '72, inruil mog. Industriestr. 23-25, Kerkrade-West.

OPEL Manta 19 S, '78, ƒ 6950,-; Toyota Corona, '77, ƒ 3250,-; Simca 1308 GT, '76, ƒ 1750,-; Chevrolet C 10 Pick-up, ƒ 5300,-; Chevrolet Halibu, '78, LPG, ƒ 6750,-; BMW 2.8 L(ong) autom., LPG, alle extra's, ƒ 4950,-; Renault R 16 TS, '77, LPG, ƒ 2250,-. Inruilers: Escort, '75, ƒ 800,-; Peugeot 304, '75, ƒ 950,-; Peugeot 104, '75, ƒ 650,-. R. inr. gar., Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. mooie FIAT Sport 850 Cabriolet, vr.pr. ƒ 2750,-. Ringstr. 28, Hoensbroek (steenberg).

Automatic OPEL Commodore, op gas, pracht auto, in zeer goede staat, bj. '77, betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Goede garantie, inruil, inkoop

Deze week bieden wij aan: directieauto BMW 520 1980, Triumph Stag cabriolet '76, Toyota Celica liftback '77, Peugeot 104 GL 6 '77, Peugeot 104 '76, Renault R4 TL '77, Lada Niva jeep '78, Ford Anghia 1954, Opel Ascona 1,9 SR (gas), Honda Civic '76, Peugeot 504 GL '76, Citroën GS '79, Talbot Horizon 1,3 '78 en '79, Talbot 1308 GT (gas) '79, Alfasud '77 en '78, Fiat sport X-19 '77, Mercedes 230/6 '71, Austin Allegro 1300 '77, tourcaravan 3- tot 4-pers. met voortent ƒ 3500,–. Verder diverse goedkope inruilauto's beneden ƒ 2000,– te k. in automaat: Honda Accord '77 en Honda Civic '78.

Geusselt Auto's Maastricht

Bij autobaanstoplichten. Tel. 043-621861. Open tot 19 uur (naast Mobil-station).

Te k. weg. ziekte i.g.st. SIMCA 1100, '75, pr. ƒ 950,-: incl. verz. tot maart '83, tel. 045-271042.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. juni '78, blauwmet., km.st. 38.000, ƒ 6450,-. Tel. 045-259896.

Te k. RENAULT 15 TL sport, bwj. '76, als nieuw! Tel. 045-322741.

Te k. KADETT LS 4-drs., 68 V. SL, ƒ 100,–. Tel. 045-210048.

Te k. SIMCA, bj. '72, i.g.st. Tel. 045-452852.

Te k. van part. FORD Taunus 2 GL met LPG, trekh., zw. vinyldak, kl. goudbruin, bj. juni '78, pr. ƒ 7750,-. Tel. 045-314610.

Te k. MAZDA 616 de Luxe, bj. '76, i.z.g.st., met radio-cass., electr. ruiten, enz., ƒ 1950,-; Mini 1000, bj. '75, ƒ 1000,-. Jac Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Polo GLS '82

Polo '77 '79 '81; Golf '75 '77 '78 '79 '80; Audi '80 '78; Passat '78 t/m '81; Renault 14 GTL '79; Simca 1307 GLS '78; Datsun Cherry '79; Scirocco GT '80; Honda Civic '78 '80; Mazda 626 '79; Renault 5 '78; Volvo 343 '80; Jetta L '81; Passat LD '80; Golf D '77 t/m '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Ingeruild: BMW 316, 1979; BMW 318, 1977; BMW 318 I, 1981; BMW 320, 1977, 1978, 1980; BMW 518, 1979; BMW 520, 1978, 1979, 1980; BMW 525, 1978; BMW 733 I aut., 1977; Mercedes 300 D, 1979; Opel Manta GTE, 1980; Peugeot 505 ST I, 1979; Rover 3500 aut., 1980; VW Jetta GLS, 1980; Honda Accord, 3-drs., 1981; Toyota Celica 1600 ST, 1978; Renault 14 TL, 1980. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Let op! Let op: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op. MERCEDES type 280 SE auto., Pullman, enz. '75 ƒ 8750,-; Chrysler type Cordoba '76, 8 cyl., aut., ƒ 3750,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-; Mazda 616 '77 met gas ƒ 2450,-; Audi 80 LS '76 met gas ƒ 2950,-; Rover 3500 in nieuwstaat ƒ 4750,-; Golf type '75 ƒ 2950,-; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,-; Mercedes '74 230 autom., ƒ 3250,-; Citroën GS '76 ƒ 1950,-; Sunbeam '77 met gas ƒ 1650,-; Mazda 929 '76, coupé ƒ 2950,-; Peugeot 304 GL met pook '76, ƒ 2450,-; Peugeot 504 '73 ƒ 950,-. Inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Te k. AUDI 100, 5 cyl. met injectie, bwj. '77, vr.pr. ƒ 5000,-, tel. 045-311230.

Te k. MERCEDES, bwj. '73, Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

Te k. zeer mooie en techn. 100% in orde CHEVETTE (type Kadett City), bwj. '76, pas grote beurt gehad. Zeer goedkoop! Te bevr. Dassenln. 9, Schaesberg.

Te k. MINI en Alfasud, evt. v. onderdelen te bevr. Tuss. 17 en 19.00 uur, tel. 045-316726.

SPITFIRE Cabriolet '79, rood, 26.000 km, als nieuw met ATS velgen en blaupunkt, 4 boxen ƒ 13.500,-, Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-313775.

Bromfietsen

OCCASIONS div., Kreidlers, Zundapp, Yamaha, Vespa, Puch, Honda. Tevens spec. aanbiedingen: Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50 bj. '76 ƒ 450,–, Dom Werdenstr. 28, Ub. o. Worms.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '78, vr.pr. ƒ 550,–, Plataanplein 3, Passart Heerlen, na 17 uur.

Te k. gevraagd KREIDLER, Zündapp of Yamaha, tel. 045-725271.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha, Puch Maxi en Honda cross, 125 cc, waterk. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi S, met verz. Tel. 045-214341.

Te k. YAMAHA RD schijfrem, i.z.g.st., pr. ƒ 550,-. Tel. 045-254085.

Te k. ZÜNDAPP, i.z.g.st., pr. ƒ 550,-. Tel. 045-270372.

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Landbouw

Te k. AARDBEIENDOOSJES. Gijzen Papier, Fort-Willemweg 2a, M'str. Tel. 043-54737.

Te k. hoogdrachtige VAARZEN, witte Belg en Piemontese. Oude Schoolstr. 2, Ubachsberg.

Vakantie

Te koop gevr. TOURCARAVAN, tel. 045-218408.

Te k. Shetland KAJUITBOOT 5.40x2.08 m, 35 pk Johnson, geh. m. toebeh. en trailer, vr.pr. ƒ 9500,–, tel. 045-217959.

Caravan-Import FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reperatie-service-schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Te k. wegens zwaardere BB-motor een 20 pk Johnnson BB-MOTOR met afst.bediening bwj. '74. Altijd voorzichtig mee omgegaan. Hij is vaarklaar. Tel. 045-352941.

OOSTENRIJK, te huur prachtig gelegen appartement, tel. 045-460295.

Te h. a. 5-pers CARAVAN standpl. Voralgeb. (O), tel. 04494-52473.

Drie weken COSTA BRAVA voor de prijs van twéé! Alleen voor snelle beslissers: nog enkele zéér luxe bungalows te huur in Estarit aan de Costa Brava. Van 25 juni tot 27 juli vakantie vieren in een park met zwembaden, tennisbaan en countryclub. Een paar honderd meter van 7 km zandstrand, waar gesurfd, gezeild en gewaterskied kan worden. En „ge-zond" natuurlijk. Drie weken vakantieplezier voor ƒ 2100,– Bel snel Interaccion tel. 023-288083. (ook 's avonds en in het weekend)

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden, Demon. Ubachs Vink-Kerkrade.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

PAARDRIJDEN: Leer het ook! Vakkundige lessen door erkend FNRS-instructeur. 13-lessenkaart slechts ƒ 175,-. Limburgse Manege Jef Kessels, Bousberg-Kakert Nieuwenhagen, tel. 045-311481.

URLAUB im Zillertahl, Zimmer mit Frühstück O.S. 100,– pro tag., p.p. Christa Hauser, A6263 Fügen/Kapfing 73, tel. 09-43 - 09-4352883282.

Spanje Denia, VILLA-BUNG.APP., te huur, juni, juli, aug., sept., ook overwinteren. Inl. 045-720404.

Te k. CARAVAN Paradiso, bwj. '73, m. oplooprem, reservewiel, gr voortent, grondzijl, aanrecht m. gascomfoor, erg mooi en i.z.g.st., ƒ 2300,-, tel. 045-353668.

CARAVAN te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp tel. 045-211705.

8 daagse busreis Belgische kust. BLANKENBERGE v.a. ƒ 395,–, reisburo van Hulst Beek, Geleen, Heerlen, Maastricht, Sittard.

Te k. zeer luxe STACARAVAN, 11,5 meter lang, bwj. '81, 1 seizoen oud. Standplaats Sonnevijver, Rekum (België), nw.pr. m. vlonder ƒ 40.000,–, prijs ƒ 30.000,–, tel. 045-223722.

Te h. op camping nabij CLERVAUX (Luxemburg) carvan met voortent + compl. inger. à ƒ 200,– per week. Tel. 045-752465.

Te h. STACARAVANS op camp. in België. Veel bos, speelt., zwemb., etc. compl. inger. Ook weekends. Tel. 045-721937.

STRANDVAKANTIE. Caravans te h. aan zee Valkenisse (Zld.) vrij juni en sept. vanaf ƒ 180,– p.w. Tel. 01184-71509.

STACARAVAN te k. Ohé en Laak, 9,5 m. Tel. 04494-52527 of 04490-13493.

Te k. CARAVAN merk Sprite, m. ijskast en nw. voortent, ƒ 1950,-. Nijman v. Ruysdaelstr. 29. Brunssum.

Oude KAMPERBUS Peugeot, i.pr.st., te bevr. bij camping Bergzicht, Teuven (bij Slenaken).

Te k. splinternieuwe RINCO, 4-pers., bungalowtent nw.pr. ƒ 1200,- nu ƒ 750,-; bagagewagentje met deksel en imperial, pr. ƒ 650,-; samen voor ƒ 1250,-. Voorstr. 10, Hoensbroek.

Te koop 6-pers. STACARAVAN op Gulpenerberg van alle gemakken voorzien, inl. tel. 045-218573.

Te k. prachtige KAJUITBOOT, lengte 7 meter, 2 jr. oud, m. nw. motor, tot. inricht., winterdekzeil en wintertrailer. Gulperplein 19, Kerkrade, na 18 uur.

Texel

Vakantie-eiland bij uitstek, app. te h. v.a. 20 juni tot 11 juli. Inl. Folders, 02223-221.

sport in cijfers

Tennis

LIMBURGSE JEUGDKAMPIOENSCHAPPEN

t/m 10 jaar meisjes

halve finale: Nadine Soons-Monique Huberts 6-3; 6-2; Ingrid Beurskens-Sylvia Driessen 6-3; 6-1.

Finale: Ingrid Beurskens-Nadine Soons 6-2; 6-1.

Jongens

Halve finale: Erwin von Lummic-Ivo van Heugten 6-2; 6-1. Damien Jans-Rob van Beek 6-1; 6-1.

Finale: Damien Jans-Erwin von Lummich 6-3; 1-6; 7-5.

t/m 12 jaar

Meisjes

Kwartfinales: Angelique de Man-Ellen de Meulenmeester 6-4; 6-2. Fanny Hilhorst-Corine van Buul 6-7; 6-4; 6-3. José Opheij-Helen Veltmans 6-3; 6-2. Nicole Junggeburt-Arlette Lochtman 6-4; 6-0.

Halve finale: Angelique de Man-Fanny Hilhorst 6-1; 6-1. Jose Opheij-Nicole Junggeburt 7-5; 6-1.

3e en 4e plaats: Nicole Junggeburt-Fanny Hilhorst 6-4; 6-4.

Finale: Angelique de Man-José Opheij 6-2; 6-1.

Jongens

Kwartfinales: Pieter Klinkers-Jalmar Lochtman 6-1; 6-1. Ronald Severens-Coen Verberkt 7-5; 3-6; 6-2. Edwin Aerts-Yoeri Vojacek 6-2; 6-2. Jeroen de Jong-Frank Verspa 3-6; 6-4; 7-6.

Halve finale: Pieter Klinkers-Ronald Severens 6-0; 6-2. Edwin Aerts-Jeroen de Jong 6-1; 6-0.

3e en 4e plaats: Ronald Severens-Jeroen de Jong 6-3; 7-5.

Finale: Pieter Klinkers-Edwin Aerts 6-1; 6-1.

t/m 14 jaar meisjes

Kwartfinales: Pascalle Druyts-Benedict Miltenburg 6-1; 6-0. Mara Eijkenboom-Lonneke Tax 7-5; 7-5. Yolanda Schreurs-Linda Bertrand 6-1; 6-3. Evelijne Hamers-Irene Hensels 6-1; 7-6.

Halve finale: Pascalle Druyts-Mara Eijkenboom 6-0; 6-0. Evelijne Hamers-Yolanda Schreurs 2-6; 6-1; 6-3.

3e en 4e plaats: Yolanda Schreurs-Mara Eijkenboom 7-6; 7-6.

Finale: Pascalle Druyts-Evelijne Hamers 6-0; 6-0.

Jongens kwartfinales: Guido Briels-Roel Swakhoven 6-3; 5-7;6-4. Robbert Janssen-Han Pijpers 6-1; 6-2. Jan Willem Werker-Luc Malherbe 6-3; 6-3. René Huizinga-Paul Zeppenfeldt 6-1; 6-1.

Halve finales: Robbert Janssen-Guido Briels 6-2; 6-2. René Huizinga-Jan Willem Werker 6-4; 6-4.

3e en 4e plaats: Jan Willem Werker-Guido Briels 6-1; 3-6; 6-2.

Finale: Robbert Janssen-René Huizinga 6-0; 6-4.

t/m 16 jaar

meisjes kwarfinales: Irmgard van den Eijnden-Ingrid van Wersch 6-1; 6-0. Annet Huiskamp-Ellen Augustin 6-2; 5-7; 6-2. Veronique Schijns-Ellen Hoek 6-3; 6-3. Sezanne le Haen-Danielle Theunissen 3-6; 6-4; 7-6.

Halve finales: Irmgard van den Eijnden-Annet Huiskamp 6-1; 6-4. Veronique Schijns-Sezanne de Laen 6-1; 6-3.

3e en 4e plaats: Annet Huiskamp-Sezanne le Haen 7-5; 6-1.

Finale: Irmgard van den Eijnden-Veronique Schijns 6-1; 6-2.

Jongens

Kwartfinales: Angelo Meijers-Maurice Beurskens 6-0; 6-1. Paul Dassen-Pascal Schreurs 3-6; 6-4; 6-3. Harold Smeets-Tony Bokhorst 7-6; 6-2. Hugo Janssen-Armand Custers 6-0; 6-:.

Halve finales: Angelo Meijers-Paul Dassen 6-2; 6-1. Harold Smeets-Hugo Janssen 7-6; 6-2.

3e en 4e plaats: Paul Dassen-Hugo Janssen 6-7; 6-4; 6-2.

Finale: Angelo Meijers-Harold Smeets 7-5; 6-2.

t/m 18 jaar

meisjes

Kwartfinales: Monique Margaroli-Brigit Hendrickx 7-5; 6-2. Marian Raets-Marion van Gasselt 6-3; 6-4. Henriette Knols-Peggy Peeters 6-0; 7-5. Leonie Bakker-Mignon van Cruchten 7-5; 6-2.

Halve finales: Monique Margarolli-Marian Raets 6-4; 6-1. Henriette Knols-Leonie Bakker 6-2; 6-3.

3e en 4e plaats: Marian Raets-Leonie Bakker 6-4; 6-4.

Finale: Monique Margarolli-Henriette Knols 2-6; 6-1; 7-5.

Jongens

Kwartfinales: Tom Nijssen-Mairice van den Donk 6-1; 6-4. Bart Theelen-Rolf den Boer 6-3; 6-0. Geert Joosten-Theo Hoek 6-2; 6-4. Jan Hein van den Eijnden-Maurice Meertens 6-1; 6-0.

Halve finales: Tom Nijssen-Bart Theelen 3-6; 6-1; 6-3. Geert Joosten-Jan Hein van den Eijnden 6-3; 3-6; 7-5.

3e en 4e plaats: Bart Theelen-Jan Hein van den Eijnden 6-3; 7-5.

Finale: Tom Nijssen-Geert Joosten 6-2; 6-1.

Badminton

TOERNOOI KBC '67

Jeugd I (tot en met 18 jaar): herenenkel: 1. E. Smeets (KBC), 2. M. Krach (Rodenkirchen); damesenkel: 1. M. Palmen (BBC), 2. C. Kerskens (Viersen); herendubbel: 1. W. Pallensiefen en L. Köfen (Jülich), 2. M. Krach en W. Wessborn (Rodenkirchen); damesdubbel: 1. S. Janssen en C. Kerskens (Viersen), 2. G. Mertens en A. Starmans (KBC '67); gemengddubbel: 1. G. Mertens en E. Smeets (KBC), 2. S. Janssen en R. Neumann (Vierssen).

Jeugd II (tot en met 16 jaar): herenenkel: 1. M. Breikers (Victoria), 2. C. Piepot (HBC); damesenkel: 1. M. Broekhuizen (United), 2. K. Gresseneus (Neuss); herendubbel: 1. S. van Els en C. Piepot (HBC), 2. H. Hotzelmans en P. Verkoelen (United); damesdubbel: 1. A. Büttner en U. Kamp (Büderich), 2. H. Hotzelmans en C. Salden (Challengers); gemengddubbel: 1. C. Hotzelmans en R. v. Pamelen (BC Challengers), 2. M. Rohi en C. Piepot (HBC).

Jeugd III (tot en met 14 jaar): herenenkel: 1. M. Quanjel (BC Victoria), 2. M. v.d. Berg (HBC); damesenkel: 1. M. Ockers (BC Weert), 2. G. Lens (Stein); herendubbel: 1. M. Pollaert en P. Jonker (BC Trim), 2. M. Quanjel en J. Breikers (Victoria); damesdubbel: 1. G. Lens en A. Nagel (BC Stein), 2. M. en B. Ockers (BC Weert); gemengddubbel: 1. M. Ockers en M. Quanjel (Weert/Victoria), 2. P. Regterschot en P. Jonker (BC Trim).

Volleybal

EINDSTANDEN DISTRICTSCOMPETITIE HEREN

Promotieklasse

Oikos	K	22-38
Set Up	OW	23-34
Eureka		23-32
VCSD		22-32
Valuas VCT		22-26
Aeternitas		22-20
Hovoc		22-20
Bongaerts		22-18
JSS		22-18
Ons Huis	PD	22-16
Vinciat	D	22- 6
Lyceum 2	D	22- 4

Eerste klasse A

Linne 2	K	22-38
VC Haelen	PD	22-34
Thor '70		22-28
S'62		22-28
VC Horn		22-28
Boshoven		22-24
Voluntas		22-22
Aeternitas 2		22-16
Patrick 2		22-14
VC Heel	PD	23-14
Linne 3	D	23-12
HBC 2	D	22- 8

Eerste klasse B

Peelpush	K	22-38
VC Kessel	PD	22-36
Tupos		22-34
Olsredlem		22-34
AV Flash		22-26
Concordia 2		22-24
Set Point		22-22
VC Velden 2		22-12
Lyceum 3		22-12
VC Rooy 2	PD	23-12
VC Meterik	D	23-10
Aspargos	D	22- 6

Tweede klasse A

Mertens VCW	K	20-37
Bongaerts 2	PD	20-34
VC Smash		20-31
VC Horn 2		20-19
Oikos 2		20-19
Voluntas 2		20-17
Eureka 2*		20-17
VC Haelen 2		20-16
ONA	PD	20-14
Boshoven 2	D	20-11
Aeternitas 3	D	20- 3

Tweede klasse B

Pepijn	K	20-31
Herten	PD	20-29
Beesel		20-28
HBC 3		20-23
DES		20-20
S'62 2		20-18
Floater		20-17
VC Heel 2		20-17
Patrick 3	PD	20-14
JSS 2	D	20-12
Ons Huis 2	D	20-11

Tweede klasse C

Phoenix	K	20-37
Valuas 3	PD	20-33
Hovoc 3		20-30
Holyoke		20-19
VC Kessel 2		20-18
Peelpush 2*		20-17
Tornado 2*		20-15
AVOC		20-15
Concordia 3	PD	20-14
AV Flash 2	D	20-12
Lyceum 4	D	20- 6

Tweede klasse D

Asterix	K	20-37
Grashoek	PD	20-33
Setp Up 2		20-31
Hovoc 2		20-22
Tupos 2		20-22
Beesel 2		20-20
Concordia 4		20-17
VCSD 2		20-15
Olsredlem 2	PD	21-13
Valuas 2	D	20-10
VC Velden 3	D	20- 0

Derde klasse A

Peelpush 3		20-37
Vinciat 2	PD	20-33
BV Bavaria		20-31
Boshoven 3		20-25
Maasbracht		20-23
JSS 3*		20-17
Mertens VCW 3		20-16
Voluntas 4		20-16
Aeternitas 4		20-15
Patrick 4		20- 5
Bachelor SV 2		20- 0

Derde klasse B

Mertens 2	K	16-30
Oikos 4	PD	16-25
Deureka 4		16-24
Bachelor SV		16-22
Bongaerts 3**		16-15
Ons Huis 4		16- 8
Smash 3		16- 8
Boshoven 4		16- 4
VC Heel 4		16- 6
NeVoC 2		***

Derde klasse C

VC Horn 3 K	23-39
VC Heel 3 PD	23-37
VC Smash 2	21-32
HBC 4	22-30
Nevoc	22-29
Thor'70 3	22-25
VC Beesel 3	21-23
S'62 3*	21-14
Maasbracht 3*	22-13
Eureka 3	22-11
Oikos 5**	22- 1
Floater 2**	21- 4

H3D

VC Maasbracht K	20-40
Oikos 3 PD	20-31
Thor'70 2	20-29
VC Dörp 3	20-21
Valuas/VCT 4	20-20
Ons Huis R.	20-17
DES'80 2	20-16
BVC Holyoke 2	20-16
Voluntas 3	20-12
VC Herten 2	20-11
VC Beesel 4	20- 7

H3E

HVC K	18-35
VC Meterik 2 PD	18-29
VCSD 3	18-27
Set Up 3	17-26
Asterix 2	17-16
Hovoc 4	17-14
AVOC 2	17-13
Athos 2	18- 7
Aspargos 3	18- 7
Peelpush 5	18- 2

H3F

Concordia 5 K	18-33
Peelpush 4 PD	18-30
VC Dörp	18-28
Aspargos 2	18-20
Meterik 3	18-18
VC Rooy 3	18-16
VC Kessel 3	18-13
Grashoek 2	18-13
Olsredlem 3	18- 5
Athos 3	18- 4

H3G

Peelpush 6 K	20-38
Athos PD	21-36
Phoenix 2	21-34
Tupos 3	20-29
Aspargos 4	20-18
Meterik 4	20-17
Lyceum 5	20-15
HVC 2	20-14
Set Point 2	20-11
VC Dörp 2*	20- 5
AV Flash 3	20- 3

DPR

Lyceum K	22-38
Bongaerts SVL /W	22-34
Aeternitas	21-30
Valuas/VCT 2	21-28
VC Velden	22-22
VC Voluntas	22-22
Hovoc 2	22-18
HBC	22-18
VC Maasbracht	22-18
VC Tornado P/D	22-14
VCSD D	22-12
Valuas/VCT 3 D*	22- 6

D1A

Tupos K	22-42
Linne P/D	23-34
Concordia 2	23-32
Ons Huis R.	22-30
Bongaerts SVL 2	22-28
Patrick	22-24
VC Haelen	22-22
Mertens VCW2	22-20
S'62	21-16
Eureka P/D	22-12
VC Horn D	22- 6
Aeternitas 2 D	21- 0

D1B

Athos K	22-36
Peelpush P/D	22-34
AVOC	22-32
VC Kessel	22-30
Set Up	21-26
AV Flash	22-26
Leyceum 2	22-24
VC Rooy 2	22-22
Phoenix	22-18
AV Flash 2	22-10
Olsredlem	22- 2
Valuas/VCT 4*	21- 0

D2A

Oikos 2 K	20-35
VC Heel P/D	20-34
VC Boshoven	20-32
VC Herten	20-29
VC Voluntas 2	20-20
Mehtarg*	20-20
S'62 2	20-15
VC Beesel	20-13
VC ONA	20-11
Ons Huis R.2	20- 9
Aeternitas 4	20- 0

D2B

JSS K	20-36
Patrick 2 P/D	20-35
Peelpush 2	20-28
Mertens VCW 3	20-27
Vinciat	20-21
DES'80	20-19
S'62 3	20-16
HBC 2	20-14
VC Horn 2	20-11
Maasbracht 2 D	20- 9
Aeternitas 3 D	20- 4

D2C

BVC Holyoke K	20-38
VC Kessel 2 P/D	20-32
Set Point	20-29
Concordia 3	20-24
Grashoek	20-22
Tupos 2	19-18
Peelpush 3	19-16
Tornado 2	20-15
VC Velden 2	20-13
Set Up 2 D	20- 8
Hovoc 4 D	20- 3

D2D

VC Rooy 3 K	20-37
Aspargos P/D	20-34
Hovoc 3	20-33
VC Meterik 2	20-30
Set Up 3	20-20
Set Point 2	20-18
Athos 2	20-15
Hovoc 5 x	20-11
HVC	21-11
Lyceum 3 D	21-9
AV Flash 3 D	20-2

D3A

Mertens VCW 4 K	16-32
Thor '70 P/D	16-26
VC Smash	16-24
VC Haelen 2	16-20
HBC 3	15-12
Floater	15-9
Oikos 3	15-9
Eureka *	15-3
Concordia 6 *	16-1

D3B

Bachelor K	18-34
VC Heel 2 P/D	18-30
Patrick 3	18-29
Bongaerts 3	18-23
Linne 2	18-20
Maasbracht 3	18-17
DE'80 2	18-16
Vinciat 2	18-9
NeVoC	18-2
Haelen 3 *	18-0

D3C

Asterix K	20-39
Concordia 4 P/D	21-35
Athos 3	21-33
VC Dörp	20-31
Phoenix 2	20-20
VC Meterik 4	20-18
Bachelor SV 2	20-16
HVC 4	20-12
Valuas/VCT 5	20-7
AVOC 2	20-6
Grashoek 3	20-5

D3D

Tupos 3 K	18-32
Grashoek 2 P/D	18-29
Concordia 5	18-28
Hovoc 6	18-24
Meterik 5	18-19
VC Kessel 3	18-14
Peelpush 4	18-14
Asterix 2	18-11
Set Point 3 *	18-3
VCSD 3 *	18-2

D3E

Aspargos 2 K	16-28
VCSD 2 P/D	16-26
VC Beesel 2	16-22
Holyoke 2	16-19
Meterik 3	16-18
JSS	16-13
S'62 4	16-10
Ons Huis R3	16-7
Tupos 4	16-0

* = 2 winstpunten in mindering.

Paardensport

Concours-hippique Hulsberg

Dressuurwedstrijden:

Ring IMI: 1. mevr. Fouarge 117,5; 2. A. van Dalen Oruto 117; 3. S. Graven 116; 4. P. Niessen 115 en 5. E. Hoogerbrugge 114.

Ring 2 viertallen: Voerendaal 104

Ring 2 M2: 1. W. Voncken 125m en 2. G. Schurgers 115,5

Ring 3L2: 1. Mevr. Haazen 134; 2. H. Nelissen 125; 3. M. Robroek 123; 4. M. Dezaire.

Ring 4L1: 1. T. Kicken 131; 2. R. Schulkens 125; 3. M. Salden 121 en 4. mej. M. Schoonbrood 118.

Ring 5B2: 1. A. Kicken 135; 2. H. Steps 132; 3. X. Schulkens 130; 4. J. Swinckels 120 en 5. J. Hautvast 119

Ring 1AZ1enZ2: 1. J. Schumans 126; 2. en 3. J. Haazen en Karin Feron 125; 4. W. Goldstein 114 en 5. J. Op 't Root 113.

Ring 2AL2: 1. H. Nelissen 133; 2. J. Klinkers 123,5; 3. M. Cluistra 122 en 4. P. Speetjens 120.

Ring 3AL1: 1. P,. Bruls 128; 2. R. Soons 126; 3. J. Brouwer 123 en 4. X. Schulkens 122.

Ring 4AB2: 1. G. Schurgers 129; 2. J. Salden 127; 3. F. Lucassen 122 en N. Smeets 121.

Ring 5A: 1. S. Berentsen 131; 2. C. Wajboer 128; 3. R. Roelofsen 119.

Springwedstrijden:

Klasse B: 1. J. Hautvast 49,01 - 70 pnt.; 2. H. Steps 50,91 - 67 pnt.; 3. J. Jungblut 50,96 - 50 pnt.. Allen 0 ft. 4. R. van Hoorn en 5. J. Roosen.

Klasse L: 1. R. Koster 40,12; 2. P. Souren 43,06; 3. E. Cratsborn 43,72; 4. J. Beaujean 45,92; 5. P. Joosten 49,88; 6. L. Schellinx 4 ft. 37,99; 7. N. de la Roy; 8. P. Spiertz; 9. W. Kwerreveld; 10. M. Gijzen.

Klasse M: 1. X. Schulkens 0 ft.; 2. R. Houtvast; 3. J. Verwijlen; 4. R. Savelberg 5. H. Engelen; 6. L. Vos; 7. M. Knops; 8. M. Verhey; 9. P. Hendrix en 10. P. Hendrix 4 ft.

Klasse Z: 1. L. Vos; 2. L. Gradussen; 3. mej. Koreman allen 0 ft.; 4. E. Vlaar; 5. T. Neessen; 6. L. Gradussen; 7. J. Coumans en 8. G. Moors.

Proficiat

Nu de meeste competities voorbij zijn is het natuurlijk tijd om de kampioenen te fêteren. Hieronder een greep uit de vele recepties van het afgelopen weekeinde.



● *Handbalvereniging Filarskis hield een groot handbaltoernooi en aansluitend een receptie. Wethouder Lenoir was er ook om de dames te feliciteren.* Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN



● *In Meerssen hield damesvoetbalclub Amicitas receptie naar aanleiding van het behaalde kampioenschap. Voor fotograaf* THIJS HABETS *wilde zij wel poseren.*



● *Karateclub Geleen recipieerde vanwege de behaalde successen in het afgelopen seizoen én omdat Steve Palmberg 20 jaar actief is in de karatesport. Twee wethouders en raadsleden waren present om handen te schudden met de succesvolle sporters.* Foto: PETER ROOZEN



● *Voetbalvereniging Jabeek herdacht het feit dat de club 25 jaren geleden opgericht is. De heer Willems van de KNVB bood zijn felicitaties en een schilderij aan.* Foto: 3-POOT/KÜSTERS

Honkbal

Uitslagen district Zuid:

Cardinals-Cheetahs	9-5
Knuppelaars-Alligators	13-3
Stags-DVS	14-4
Bl.wings-Maastricht	4-10
Ducks-Condors	23-0
Cheetahs-Cardinals	2-10
Alligators-Knuppelaars	4-16
DVS-Stags	6-3
Maastricht-Bl.wings	7-3
Condors-Ducks	2-12

Stand: 1. Stags, DVS en Maastricht 12 pnt.; 4. Ducks en Cardinals 10 pnt.; 6. Knuppelaars 8 pnt.; 7. Bl.wings 6 pnt.; 8. Condors en Cheetahs 2 pht.; 10 Alligators 0 pnt.

Eerste klasse

Venray-Phantoms	6-9
All in-Samacols	4-11
Mulo-Feniks	5-19

Stand: 1. Feniks 10 pnt.; 2. Phantoms 9 pnt.; 3. Mulo 7 pnt.; 4. Kickers en Venray 6 pnt.; 6. Samacols 4 pnt.; 7. All in 2 pnt.; 8. Starlichts 0 pnt.

Tweede klasse D

Heerlen-Cheetahs 2	10-11
Venlo-Condors	15-10
Samacols 2-Maastricht 2	6-14

Stand: 1. Maastricht 2 9 pnt.; 2. Venlos 8 pnt.; 3. Samacols 2 6 pnt.; 4. Cheetahs 2 5 pnt.; 5. Zül. BC 4 pnt.; 6. Heerlen 2 pnt.; 7. Condors 0 pnt.

Softbal

Uitslagen eerste klasse:

All in-Phantoms	3-15
Roef-Bl lions	8-5
Jeka-Venray	14-5
Condors-Cardinals	9-5
All in-Phantoms	3-15
Mulo-Cheetahs	7-0
Cardinals-Condors	9-12
Cheetahs-Mulo	2-1
Bl. lions-Roef	1-27
Venray-Jeka	6-5

Stand: 1. Phantoms 16 pnt.; 2. Jeka en Mulo 10 pnt.; 4. Cheetahs, Venray en Roef 8 pnt.; 7. All in 6 pnt.; 8. Cardinals, Bl. lions en Condors 2 pnt.

Derde klasse D

Venlo-Heerlen	5-4
Condors 2-Samacols	10-15
Venray-Phantoms	24-5

Stand: 1. Samacols 9 pnt.; 2. Venray en Cheetahs 8 pnt.; 4. Maastricht 5 pnt.; 5. Venlo en Phantoms 4 pnt.; 7. Condors en Heerlen 0 pnt.

Karting

Stihl: 1. D. Franssen Spaubeek; 2. H. van Erven Lag Mierden; 3. P. Heemels St.-Odiliënberg; 4. R. Valkenburg.

Klasse A-nationaal 1e serie: 1. A. van Ham Budel; 2. J. de Vries Geleen; 3. P. Leppers Swalmen; 4. H. v.d. Brug Dordrecht.

Klasse A-nationaal 2e serie: 1. M. van Rijswick Roermond; 2. A. Rijnders Simpelveld; 3. J. de Vries Geleen; 4. R. van Haandel Boekoel.

Klasse 125cc nationaal: 1. G. Lintjens Geleen; 2. P. Klarenbeek Druten; 3. J. Huisman Oosterhout; 4. H. Bos Roermond.

Klasse AN internationaal zwaar: 1. A. Bremen Heerlen; 2. R. Pronk Eindhoven; 3. H. Bachman Alsdorf; 4. F. Brauers Budel.

Klasse A-internationaal: Frost W-Dld..; 2. N. Vroege Eindhoven; 3. J. Cordewener Voerendaal; 4. M. Broekhoven Best.

Klasse 125cc: 1. G. Engels W-Dld.; 2. H. Muller W-Dld.; 3. L. Bisschoff Simpelveld; 4. W. Gijsberts Dodenwaard.

Biljarten

Kampioenschap van Eijsden

A-klasse: 1. en kampioen J. v.d. Heuvel jr. 12-0.570; 2. B. v.d. Heuvel 10-0.557; 3. C. Swinkels 10-0.537; 4. B. Hacquir 10-0.530; 5. J. Pinckaers 6-0.503; 6. J. Spons 4-0.460; 7. J. Spauwen 4-0.348; 8. J. Vranken 0-0.394

B-klasse: 1. G. Rousch 8-0.409; 2. F. Borremans 6-0.435; 3. J. van Steenbergen 6-0.410; 4. L. v.d. Heuvel 6-0.398; 5. J. v.d. Heuvel 2-0.316; 6. A. Beijers 2-0.265.

Schaken

REGIONALE KAMPIOENSCHAPPEN
Brunssum

Eerste klasse

Meddeler-Notten	0-1
A. Hendricks-Scheeren	1-0
Schaffhausen-Riemersma	1-0
Gawlik-Franssen	0-1
Sawicki-Bruggeman	1-0
Dreier-Huyzers	½-½

Tweede klasse

Jeurissen-v.d Wal	0-1
Winfield-Versleyen	0-1
Gerards-Nieling	0-1
Capellen-Duurvoort	½-½
v. Dijke-v. Geffen	1-0
Hellenbrand-Hanewald	0-1
Theunissen-Jacobs	0-1
Gebriels-v. Geffen	1-0
Weitz-Houben	½-½

Stand eerste klasse A: A. Notten 5½; Scheeren; Hendriks; Schaffhausen 4.

Stand tweede klasse: W. v.d. Wal 6; Versleyen 6; van Dijke en Nieling 4.

SCHAESBERG

P. Hachmang-Lerclerq	1-0
L. Hendriks-F. Hendriks	1-0
W. Wauben-E. Jacobs	1-0
Balter-A. Henzen	0-1
Beckens-v.d. Spoel	0-1
Seip-Jo Balter	½-½
Sparla-Coenen	0-1
v.d. Veen-Wierts	1-0
Triepels-Esser	0-1

Stand: H. Leclerq, L. Hendriks en P. Hachmang 4 punten. W. Wauben en A. Henzen 3½.

KERKRADE

Tweede klasse

Stevelmans-Schlepfenb.	0-1
Hoofs-Deichman	0-1
L. Hendriks-H. Gidding	0-1
Kockelk.-Wolters	1-0
Winckels-Engels	1-0
Schipper-Nelissen	½-½

De stand: Schleipfenbauer en Deichman 5; Stevelmans en H. Gidding 4½.

Open Kerkraads kampioenschap tweede klasse:

Könings-Helebrand	0-1
Lentzen-Pagen	0-1
Kasparek-Berix	1-0

De stand: Gio Pagen 6; Helebrand 5.

Rayonkampioenschappen Oude Mijnstreek

P. Hachmang-H. Leclerq	1-0
L. Hendriks-F. Hendriks	1-0
W. Wauben-E. Jacobs	1-0
Jos Balter-A. Henzen	0-1
J. Beuckens-R. v.d. Spoel	0-1
R. Seip-Jo Balter	½-½
E. Sparla-B. Coenen	0-1
R. van der Veen-F. Wiertz	1-0
H. Triepels-F. Esser	0-1

Zomeravondvoetbal

ZAK KERKRADE

Tweede klasse
Uitslagen:
Zaterdag 29 mei 1982

Palet-Knub	1-5
Rood W.2-SVA	0-2
Apollo 2-Rolduckerv.	4-4
Achilles 2-Barry	2-0
Kloth E.-Patronaat	2-2

Maandag 31 mei 1982

Patronaat-Barry	3-1
Knub-Achilles 2	3-1
Rood W. 2-Kloth E.	1-2
Rolduckerv.-SVA	3-1
Palet-Apollo 2	2-2

Stand:

SVA	9-14
Knub	9-12
Rood Wit 2	9-11
Rolduckerveld	8-11
Patronaat	9-11
Kloth Efel	9- 8
Apollo	9- 6
Palet	9- 5
Barry	9- 5
Achilles 2	9- 3

Eerste klasse
Zaterdag 29 mei 1982

Hac-Prick	4-2
Gambrinus-Quelle (gest.)	0-1
Apollo-Achilles	0-8
Hirsch-Rood Wit	0-0

Maandag 31 mei 1982

Rood Wit-Hac	0-4
Prick-Apollo	7-2
Achilles-Gambrinus	4-0
Quelle-Hirsch	2-3

Stand:

Achilles	7-11
Hac	7-11
Rood Wit	7-11
Hirsch	6- 7
Quelle	6- 5
Prick	6- 4
Apollo	7- 3
Gabrinus	6- 0

Marian stoot record

HOMBURG – De meisjesatletiekploeg van het district Zuid is tijdens de wedstrijden om de Coupe de l'Amitie in Homburg op de derde plaats geëindigd. Winnaar werd Saarland met 23.349 pnt. voor Rheinland met 23.268 pnt. en Zuid met 22.915 pnt. De jongengsploeg eindigde met 44.344 pnt. op de zesde en laatste plaats. Winnaar werd Pfalz met 46.447 pnt. voor Vlaanderen met 45.891 pnt. en Rheinland met 45.734 pnt.

A-juniore Marian van Wessel (Swift) werd knap tweede bij het kogelstoten met een persoonlijk record van 12.63 meter. Ook Leonie Troisfontaine (Kimbria) liep de 800 meter in 2.15,91 min. goed voor een vierde plaats. John Merx (Achilles-Top) werd zevende op de 1500 meter in 4.56,75. Anita Thomassen (Swift) werd vijfde bij het speerwerpen met 37,80 meter en een persoonlijk record boekte Yvonne Heussen (AV Weert) bij het verspringen met 5.51 meter.

De beste Limburgse klassering bij de jongens boekte Johan Hanssen (Achilles-Top) bij het verspringen, een vijfde plaats met 6.83 meter (persoonlijk record). Op de 200 meter noteerde Hanssen een tijd van 23.37 sec. (achtste plaats). Een knappe prestatie leverde eerstejaars B-junior Maurice Janssen (AVON) bij het hoogspringen met 1.93 meter, tevens persoonlijk record.

Achtste plaatsen waren er voor Rob Fox (Unitas) op de 400 meter horden in 59,44 sec., Hans Wijnen (Kimbria) op de 1000 meter in 2.34,53 en Roger Klingenstijn (Unitas) op 3000 meter in 9.07,02. De jongensploeg scoorde ruim 600 punten meer dan vorig jaar maar dit was helaas niet voldoende om de laatste plaats te verlaten.

Touretappe in Pyreneeën gewijzigd

AVIGNON – Bijna vijf weken voor de start heeft de Ronde van Frankrijk een sportieve stap terug moeten doen. De dertiende etappe in de Pyreneëen vindt zijn einde in Pla d'Adet in plaats van het veel hoger gelegen Le Portet. Het einde van die etappe wordt nu 5,5 kilometer heel steil klimmen korter. De gemeenteraad van het dorpje Vieille-Aure op de top van de berg stelde plotseling nieuwe eisen aan de organisatoren, die daar al veel problemen hadden. Zo moesten er helicopters van het leger ingezet worden om de renners naar hun hotels te vervoeren. De aankomst komt nu weer in Pla d'Adet te liggen, waar vorig jaar Lucien van Impe won. De etappe heeft door de inkorting aan waarde ingeboet.

Kroezemeijer in strijd met Boldereis

ZANDVOORT – Door de overwinning van Boldereis in de klasse toerwagens tot 1600 cc op het circuit van Zandvoort, vóór de Pametex-coureur Kees Kroesemeijer, blijft de strijd om de nationale titel weer volledig open. Iets gunstiger staat de pupil van Servé Maassen er voor ten opzichte van Boldereis. Kroezemeijer heeft één overwinning en twee tweede plaatsen. Boldereis won tweemaal en werd een keer derde.

Voor John Smith (Maasbree) was er geen eer te behalen. Hij bleef met een ontplofte motor tijdens de trainingen steken. Teammanager Servé Maassen: „Wij hebben gewikt en gewogen om de wagen van John klaar te stomen. Uiteindelijk besloten wij maar om deze race te laten vervallen".

NWB-ronde

NEDERWEERT – Maastrichtenaar Jos Gilissen won eerste pinksterdag in Nederweert de NWB-ronde voor amateurs. Gilissen ging Raetsen en bohnen in die volgorde vooraf.

Amateurs: 1. J. Gilissen 82 km in 2.02.25; 2. F. Raetsen; 3. B. Bohnen; 4. B. v. Zandvoort op 8 sec.; 5. B. Hoedemakers; 6. J. Lauers; 7. H. Crins; 8. T. Miggels; 9. J. Vestjens; 10. M. Hendriks 11. P. v. Zandvoort; 12. H. v.d. Borgh; 13. M. Kumps 14. F. Steuten; 15. J. Reuvers.

Veteranen: 1. F. v. Geffen 42 km in 1.04.06; 2. J. Smits op 12 sec.; 3. W. Hairwassers; 4. J. Budie; 5. F. Sassen.

Junioren: 1. M. Greymans 42 km in 1.04.46; 2. A. Pijnenburg; 3. M. Rutjens; 4. J. Jennissen; 5. H. v. Nunen; 6. L v.d. Venne; 7. J. Peters; 8. E. Houben; 9. R. v. Tongerloo; 10. R. Smits.

Frits Sins in kanoselectie

BORN – De Europacupwedstrijden wildwaterkanovaren worden vijf en zes juni in Lubljana (Joegoslavië) en 12 en 13 juni in Merano (Italië) gehouden. De Nederlandse ploeg, waaronder Frits Sins uit Born, vertrekt deze week naar Augsburg (West-Duitsland, waar op de Olympische baan een trainingsstage gevolgd zal worden. Frits Sins, lid van kanovereniging Naviculare uit Sittard zal samen met Paul Beumer (Geleen) en Wauter Koopmans (Nieuwstadt) ook deelnemen aan de Europese jeugdkampioenschappen die 17 en 18 juli in het Oostenrijkse Spittal gehouden zullen worden.

● SCHAESBERG – De A-jeugd van RKONS won met 4-2 van de Almania-jeugd. Door deze overwinning promoveert de RKONS-jeugd naar de selectieklasse.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Huwelijk/ kennismaking

Hrl: soc. ver. van ALLEENST. Iedere woensd. onze gezellige dans- en contactavond, met muziek van DJ Richard. Niet-leden bij uw eerste bezoek verplicht uitreksel uit het persoonsregister + pas mede te brengen. Vr. uitn. Het Bestuur Chalet Treebeek.

Volsl. wed., 60 jr., zonder kind. zkt. wedn. zond. kind. voor vaste vriendschap. Zacht karakt. Liefst i.b.v. auto en tel. Br.on.nr. B 422 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman, 25 jr., gesch., zkt. langs deze onsymp. manier kennism. m. VROUW of meisje tot 30 jr., voor vaste relatie. Br. m. foto op erew. ret. ond.nr. BR 420 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wij zoeken

vrouwen tussen 20 en 50 jaar, die zoals onze reeds geslaagden cliënten, ook een goede permanente relatie willen opbouwen. Bel eens voor informatie, met mevr. Ritzen te Geleen, tel. 04494-41917, of mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met het hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1 te Heerlen, tel. 045-722333. Erkend door de Raad van Toezicht.

Echtpaar uit goed milieu, midden 30, zoekt ander echtpaar voor het opbouwen van een leuke VRIENDSCHAP. Br.o.nr. VA 747 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

HEER, 48 jr., gescheiden, zou gaarne in contact komen met sympathieke vrouw, voor een fijne relatie mee op te bouwen. Br.o.nr. SI 449 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

welke ongehuwde VROUW tussen 20 en 40 jr. zou op kosten van heer 41 op vakantie willen gaan. Br.o.nr. GE 405 LD Geleen. Markt 3, 6161 GE.

Contacten/clubs

PRIVE Beek Blondy en Nellie zoeken nog 2 meisjes om mee samen te werken. 04402-4689.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 - Noord; Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club **LA FERME,** Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur. Weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

PRIVE ma. t/m za. Tel. 04494-52100. Assistente gevr.

PRIVE. Ma. t/m zat. Tel. 04494-53169. Assistente gevr.

ANJA en Wilma privé. Bel ons voor een afspraak. Tel. 04494-50092.

Privé in Geleen: **DEBBY.** Ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-41454.

Privé bij **TAMARA** 043-31440.

VERHUISD Margo, Kitty en Joyce voorheen 04494-52100 nu 04402-9237 . Ass. gevr.

Nieuw **PRIVE** van 11.00-23.00 uur, tel. 04743-2007, omg. Echt.

PRIVE en escort-service, van 11.00-01.00 uur, tel. 045-420017.

DEBORAH, privé en escort, tel. 045-226544.

BEMIDDELING. Adressen door geheel Limburg, tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

Privé huize **SELINA** meerdere gastvrouwen aanw. ook escort, tel. 045-271454, assistentes gevr.

KONTKAKTBURO Störholm, adressen door geh. Limb. bel. 045-256767 en luister.

Nieuw in Bleijerheide privé/escort **JANINE** en Jacqueline, 045-461457.

NANCY escortservice van 11.00 tot 02.00 uur, tel. 045-455074.

PRIVE, tel. 045-226369.

Huize **BLONDY** Brenda van 12 t/m 12, 04490-20796.

Privéhuis **MANDY** 04490-20796 m. spoed assistente gevr.

Privé bij **TATIANA** van 2 t/m 10 uur, 04490-20796. Assistente gevr.

HEROPEND met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

PRIVE Marion en Elke, nieuw, vanaf 11.00 uur, tel. 045-321201.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

Privé **STELLA**. Ook voor escort. Echt. Tel. 04754-3791.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma. t/m vr., 12 tot 24 uur, v. zaterdagavond bel voor meer informatie. Brusselstr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Hostesses gevraagd.

Privé **LINDA.** Tel. 043-36108.

CONTACTBURO Limburg, adr. door geh. Limburg. Tev. kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71a. Videoclub Beek, Stationsstr. 9, vertoont deze week de film Dream Lovers en Wet Rainbow.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN** à ƒ 10,– per uur. Meisjes aanw. Stationstr. 31 Sittard. Meisjes gevr.

CLUB PRIVÉ: Stationstr. 31 Sittard 10-22 u. Meisjes gevr.

NOENDA, van 10.00 tot 20.00 uur. Ook 's zaterdags. Tel. 04492-4518.

LUCIE, helemaal nieuw, van 13 tot 23 uur. Tel. 043-623416. Assistente gevr.

MARY-AN 13.00-23.00 u. (ook voor bemiddeling) 043-623416.

OMEGA-CLUB, Brdestr. 31, M'str. ± 50 m v. Vrijthof, tel. 043-14485.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard, 10-12 uur.

Privé Club **ELLE**, tevens assistente gevraagd. Hoog garantieloon. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé **NATALIE,** van ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur, tel. 045-322116.

Privé **REBECCA** en Katja. Tel. 04494-50999.

BEMIDDELING: 043-623416 13.00-23.00 yyr meisjes gevr.

Vertrouwd privé-adres. Wannerplein 5, Heerlerheide **HEROPEND.** Nieuwe gastvrouwen verwachten u van ma. t.m. vr. van 12 tot 24 u. Za. van 12 tot 18 u. Tel. 045-227134.

Angie, Suzy, Evelin en Mona **VERHUISD** van Esschenderweg 94 naar Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-227134.

TINNY escort, tel. 09-3211358780.

NIEUW. Privé, dames aanwezig. Tel. 04494-52558.

PRIVE! Adam en Eva-club van 12 tot acht doorlopend met geluidsfilms. Van acht tot diep in de nacht met shows, en 10 meisjes aanwezig. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Nieuwe **MEISJES** in Geleen, 04494-48933 12-22 uur.

Videoclub **HEERLEN** nieuw programma waaronder de film Wet Rainbow. Parallelweg 71A.

Videoclub **BEEK** vertoont deze week de opzienbarende film „Dream Lovers". Stationsstr. 9.

Privé **PATRICIA** van 11 tot 23 uur. Ook weekends. Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg. Tel. 045-322836. Assist. gevr.

ESCORT jongedame tel. 045-423768 100% discreet.

HELGA, privé, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

MIRELLA, Escort bel voor afspraak tel. 045-271375, bezoekt u thuis of in hotel.

CHARLY's privé + escort, weekends geopend. Informatie 045-226980.

KATJA escort 045-422564.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

PRIVE Cristien en Jutta van 11 tot 22 uur maand. tot zaterd. Bleyerheide Slakstr. 21 tel. 045-451530.

NIEUW! Nieuw! Sofia in Echt tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur. Tevens assistente gevr.

Privé Club **EVA.** Rijksweg 13 Herten. Geopend van 15 tot 3 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

GEOPEND! Videoclub Marktstr. 2b Ubach o. Worms. Nieuwste kleurenfilms in T.V.-cabines. Geop. ma t/m za. van 12 tot 22 uur.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 01 uur.

Privé in **SITTARD** Thea en Jessica van ma. t/m vrij. van 11 tot 23 u. Bel eerst voor informatie 04490-25283.

GERDA escortservice. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Yvonne **ESCORTSERVICE** bel voor afspraak tel. 045-222802.

Huize Doornroosje met 2 **GASTVROUWEN** v. 13.00 tot 23.00 u. Tel. 045-222109.

GERDA escort tel. 045-322795.

PRIVÉ Beek Blondy en Nellie zoeken nog 2 meisjes om mee samen te werken. 04402-4689.

NIEUW privé bij meisjes, vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

BLONDY ontvangt nu heren vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

ESCORT, bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Antiek

Te k. antieke KASTEN, bordenrekken, boekenrekken, Baneheide 25, Bocholtz. 045-441356.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/Inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, jachtkast, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Ned. grootste antiekhandel puilt uit van de voorraad. 3000 m2 vol met MEUBELS, klokken, kachels enz. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976.

Diversen

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, div. meters, sierstrippen en lijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels, enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Z-Limburgse TV Service. Tel. 045-314122.

TV defect? Pino komt direct, of gebracht klaar terwijl u wacht! Rumpenerstr. 90 Brs. 253687.

Uw BV in 5 à 6 wk. ƒ 2950,–

Maak van uw nieuwe of bestaande zaak een BV met alle voordelen (o.a. fiscaal voordeel, geen privé risiko, etc.) Geheel geregeld volgens de Nederlandse wet. Wij helpen bij financiering, beginkapitaal. Totale kosten, inclusief notariskosten ƒ 2950,–, BV-service: postbus 103, 6430 AC Hoensbroek. Tel. 045-224700.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Auto - radio - cassette recorders, ruime sortering ook in speakers, antennes consoles en inbouwsets wij demonstreren ze. Gunstige prijzen SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113.

T.D. FRIMAX Quick-service. Directe reparaties met garantie aan koelkasten, diepvriezers, was- en droogautomaten, radio, TV en video. Sittarderweg 136, Heerlen (bij rotonde), tel. 045-726206.

WIE ALTIJD CAMPINGVOORRAAD KOOPT, WEET DAT GRUMA EEN VOORDELIGE TENT IS!

NU GOEDKOPER BIJ GRUMA

bianca relaxstoel ruit motief blauw/wit	74.95
unox bierworst 117 gram	198
unox frankfurter 300 gram	269
unox smac 200 gram	169
unox leverpastei 3 blikjes à 56 gram	149
biotex groen 500 gram	227
scottex zakdoekjes 10x10	169
donald duck borden 10 stuks	275
bekers 10 stuks	159
servetten 20 stuks	275
vorken, lepels en messen 10 stuks 5 stuks 10 stuks	129
carinne borden 10 stuks	225
bekers 10 stuks	159
servetten 20 stuks	225
vorken, lepels en messen 10 stuks 5 stuks 10 stuks	129
flora echte stukken 800 gram	198
tompoes brokjes 810 gram	165
struik hachee en jachtschotel 460 gram	249
bacon 100 gram	179
zwan leverkaas 150 gram	139
zwan snijworstje 235 gram	315

PFANNI AARDAPPEL PUREE 440 GRAM 3.95

16 porties vlokkenpuree lekker luchtig

CHOCOMEL BLIK 0,25 LITER 1.19

RAAK SINAS, DRINK, COLA 33 CL 6 PLASTIC FLESSEN 3.45

drink

KLEINTJE HALFVOLLE KOFFIEMELK .79

doperwten

BONDUELLE DOPERWTEN ZEER FIJN 1/1 BLIK 1.79

STRUIK GOULASH 440 GRAM 2.19

runderbraadlappen 500 gram	845
1000 gram	15.95
sucadelappen 500 gram	895
runderpoulet 500 gram	795
friki heel grillkuiken 1000 gram	645
golden delicious 1½ kilo	398
citroenen 4 stuks	98
sla 2 kroppen	98
boerenwit of bruin 800 gram	215
puntbroodjes 6 stuks	135
slankie smeerkaas mager 100 gram	99
magere yoghurt 1/1 liter	109
frikandellen A.v.Z. diepvries 15 stuks à 85 gram	725
carnaby moorkoppen diepvries 4 stuks	525
gilda droppunters dubbelzout, marineknopen, torpedo, boerderij 250 gram	159
caravelle longdrinkglazen 3 stuks	345

LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD

brood bruin of wit 800 gram	176	D.E.thee engelse melange 20x4 gram	119	blue band margarine 250 gram	69	lassie toverrijst 400 gram	139	california soep 4 bordenblik kip	59	fezza afwasmiddel 1000 gram	49
petit beurre 200 gram	59	theezakjes 20x4 gram	55	corona margarine 250 gram	29	saroma pudding diverse smaken	48	olvarit oranje diverse smaken	127	jif schuurmiddel 450 gram	146
mars 3-pack	145	domo completa instant pot 400 gram	298	becel margarine kuipje 250 gram	114	calvé mayonaise 330 gram	215	almiron A/B poeder 900 gram	10.21	vloeibaar schuurmiddel 450 gram	89
zachte zoute drop 400 gram	198	de ruyter vruchtenhagel 400 gram	135	vitello halvarine kuipje 500 gram	79	golden wonder fritesaus 0,65 liter	149	witte reus 2 kilo	475	zwitsal babyshampoo	379
wokkels gezouten/paprika	119	diepvries spinazie 600 gram	79	calvé pindakaas 350 gram	239	cleancat kattebakvulling 4,5 kilo	425	biotex groen 500 gram	227	pampers paars maxi dagluiers 12 stuks	612
golden wonder chips gezouten/paprika 185 gram	115	cavaliers sherry pale 0,7 liter	389	pindakaas 350 gram	129	smilly hondevoer/kattevoer blik 410 gram	69	dreft E5 1100 gram	494	fa doucheschuim 500 ml	489
melba toast 30 stuks	69	halfvolle melk dagvers 1/1 liter	100	choca boterhamvlokken 200 gram	89	bonzo voordeelvriend 1000 gram	209	robijn wasverzachter 1,5 liter	249	badschuim dennen 2,5 liter	375
supra koffie 2 soorten 250 gram	362	friesche vlag goudband 540 gram fles	170	maggi goudvleesbouillon voor 6 liter	192	catty hapklare brokken vlees 405 gram	109	waza wasverzachter 2 liter	199	palmolive shampoo 3 soorten	169
vacuum gemalen koffie 250 gram	215	santohalf koffiemelk 0,5 liter	109	brinta 500 gram	159	unox soep kip/groente/tomaat 4 bordenblik	119	dubro citron 600 gram	155	toiletpapier 4 rol	109

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 2 t/m dinsdag 8 juni.

Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 2 t/m zaterdag 5 juni.

Prijswijzigingen voorbehouden.

gruma

IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD:

HEERLEN: Nobelstraat

nr.22-'82